春秋三傳異文釋

一

叢書集成

初編

主編者
王雲五

商務印書館發行

春秋三傳異文釋

(二)

李富孫學

本館據別下齋叢書本排印初編各叢書僅有此本

春秋三傳異文釋自敘

孔子作春秋。明王道。筆削謹嚴。斿夏不能贊一辭。漢嚴氏彭祖引觀周篇云。孔子將修春秋。與左邱明棄如周。觀書於周史。歸而修春秋之經。邱明爲之傳。共爲表裏。齊公羊高、魯穀梁赤、爲子夏之門人。竝作傳以發明春秋之誼。三家於經互有得失。前人論之綦詳。左氏先箸竹帛。公穀先繇口授。後箸竹帛。所說不能盡同。公羊箸於漢景之時。穀梁顯於漢宣之代。歷世既久。安能無展轉傳寫之誤。其閒方俗異言。音聲易淆。而文字因隨以變。經師授受。家瀆各殊。故三傳之文。最爲錯雜。唐陸德明經典釋文。廬采諸家之文字音切。而未盡會通其誼。茲就孱窳之餘。見經史傳注、諸子百氏所引。以及漢唐宋石經、宋元槧本、校其異同。或字有古今。或音近通假。或沿襲乖舛。悉據古誼而疏證之。而前儒之論說。竝爲蒐緝。使正其訛繆。辨其得失。折衷以求一是。學者讀之。而經傳之異文。亦可無惑於紛紛之岐說矣。

嘉慶十有八年、歲在尙章作鄂、陽月李富孫述。

嘉興李君薌沚、爲秋錦徵士來孫。少從從祖敬堂明府學。故學有淵源。長游四方。得就正於盧抱經學士、錢竹汀宮詹、王述庵司寇、孫淵如觀察。質疑問難。飫聞緒論。今相國儀徵阮公撫浙時。肄業詁經精舍。深究漢唐諸儒之學。勤於著述。嘗有七經異文釋五十卷。馮柳東郡授偁其詳該奧博。得未曾有。爲詁異誼者集其大成。可垂日月而不刊。足補陸元朗之所未逮。易書已刊行。春秋三傳。攷覈俱精審。辨異同而定得失。實可羽翼經傳而不繆。余因索其稾。授諸梓。以竝傳於世云。道光丁卯仲冬。海昌蔣光照跋。

春秋三傳異文釋卷第一

嘉興李富孫學

春秋左氏傳一

傳仲子生而有文在其手曰爲魯夫人論衡雷虛紀妖並作在其掌自然篇仍作手正義石經古文魯作𢦏案正義云成季唐叔亦有文在其手曰友曰虞王充作掌似較明古文魯作𢦏與說文合見𢦏部

隱元年經公及邾儀父盟于蔑公羊作邾婁儀父桓十七年經公會邾儀父盟于趙公羊作邾婁儀父襄三年邾人公羊作邾婁人十五年邾人僖元年邾人十八年邾人十九年邾人成十五年邾人襄元年邾人十四年邾人小邾人廿九年小邾人昭廿五年邾人小邾人廿二年穀梁邾人小邾人並作邾婁人小邾婁人僖元年邾師公羊作邾婁師十九年盟于邾廿二年伐邾廿三年伐邾文十四年納捷菑于邾宣十年伐邾襄廿三年邾畀我公羊並作邾婁僖廿八年邾子文十三年邾子襄十七年邾子廿二年邾子小邾子廿四年邾子小邾子二十一年邾子定三年邾子公羊並作邾婁子小邾婁子盟于眛穀梁唐石經亦作眛注疏本作眛後漢李固傳注引同文七年經晉先蔑奔秦公穀作先眛公羊疏左穀作先蔑漢鄒陽傳儀作義汲郡古文作魯隱公及邾莊公盟于姑蔑案何休注云邾婁者夷言婁聲相近也釋文婁邾人語聲後曰婁故曰邾婁蓋方言有語聲在前者句吳於越是也有語聲在後者邾婁是也檀弓釋文云邾人呼邾聲曰婁故曰邾婁鄒陽傳師古注義讀曰儀古禮儀字本作義漢書从古字莊十六年經邾子克夷父當即儀父夷儀同音說文蔑勞無精也勞則蔑然眛目不明也眛義同五經文字眛音蔑文選劇秦美新注眛或爲

蔑。荀子議兵注。眛與蔑同。古眛蔑同音。義通。杜注。蔑、姑蔑。魯地。汲郡古文作姑蔑。惠氏補注。謂隱公名息姑。當時史官爲之諱也。

傳。故不書。釋文云。一本無故字。案正義本有故字。當从之。

鄭武公娶於申。釋文。於作于。唐石經。經傳中于於二字錯見。案說文云。于、於也。詩采蘩傳。擊鼓箋同。象气之舒亏。於、古文烏省。士昏禮記注。今文於爲于。易、詩、書、春秋多作于。禮、論語、春秋傳多作於。此古今字之異。

及共叔段。潛夫論志氏姓。作恭。莊廿四年傳。德之共也。後漢翟酺傳。共作恭。注引同。僖十年傳。改葬共太子。檀弓作恭世子。釋文。共。本亦作恭。漢五行志引同。左行共華。通志氏族略。共氏亦作恭。十七年傳。衞共姬。廿七年傳。杞不共也。釋文。共。本亦作恭。成七年傳。楚共王。呂覽作荊聾王。魯晉楚語。說苑。淮南。竝作恭。十五年經。宋共公。漢五行志作恭。昭七年傳。三命滋益共。孔子世家作恭。十一年傳。不道不共。漢五行志作恭。十六年傳。無有不共恪。釋文作恭。廿八年傳。共子之廢。釋文。共。本亦作恭。案詩韓奕箋云。古之恭字或作共。是共爲古借字。見詩釋。

巖邑也。釋文云。巖本又作嚴。案詩維石巖巖。羣經音辨引作嚴。云。嚴嚴高也。嚴巖形聲相似。古字通。

他邑惟命。明監本、閩本、毛本、足利本作佗。案九經字樣云。他、說文作佗。音拖。古作它。後通作佗。唐石經作他字。俗。

祭仲曰。易林作蔡仲。昭十二年傳。祭公謀父。穆天子傳作鄒公。案呂覽音初。蔡公坎於漢中。古今人表作祭公。僖四年傳疏引作祭。二字古通。說文。鄒、周邑也。古从省借。

都城過百雉。水經濟水注引作京城。案坊記曰。都城不過百雉。杜預注。凡邑有先君之廟曰都。是槩言之。

酈注作京城。當卽京邑。所謂京城大叔也。

必自斃。釋文云。斃、本又作弊。僖十年傳。敝於韓。論衡引作斃。襄廿九年傳。將以其力斃。漢五行志引作敝。下實斃之同。昭元年傳。弗能斃也。漢五行志引作敝。哀二年傳。斃于車中。釋文。斃。本亦作弊。案釋言曰。斃踣也。說文斃爲或斃字。後省作斃。弊、俗字。與敝同。皆以同音通用。段氏曰。斃引伸爲利弊字。遂改其字作弊。

不義不暱。說文黍部暱引作黏。云。黏也。或作黏。周禮弓人注作昵。疏引同。文選朱浮與彭寵書注引亦同。僖廿四年傳。暱近尊賢。文選宣德皇后令注引。作昵。成十三年傳。暱就寡人。釋文作昵。襄二年傳。其誰暱我。釋文。暱。本又作昵。昭廿五年傳。私降昵宴。說文日部引。作暱宴。哀廿年傳。親暱之極也。釋文作昵。案釋言曰。黏膠也。弓人注。杜子春云。昵或爲黏。黏也。方言亦云。黏粘也。說文。暱或作昵。昵與黏同。故傳作暱字。九經字樣云。黏見春秋。則唐時本尙有作黏者。邵氏晉涵曰。說文作黏。言不義者不能堅固。故下文云。厚將崩。今本作不暱。杜注訓暱爲親。則與厚將崩之文詞不相屬矣。

若闕地及泉。鄭世家作穿地。後漢周舉傳注引作掘。案穿與闕義同。惠氏補注云。山海經注。厥、掘也。今从門。厥聲。闕又與屈通。故後世有掘字。

隧而相見。御覽。四百十二。隧引作遂。案玉篇云。遂、墓道也。正作隧。廣韵。遂。俗字。錢氏曰。說文闓卽隧而相見之隧。

其樂也融融。文選思元賦注引。作肜肜。案賦云。展洩洩以肜肜。正用此文。舊注。洩洩、肜肜。皆和貌。李善云。

融與肜古字通。後漢張衡傳注仍引作融。云肜與融通。

預凶事。唐石經預作豫。案杜注作豫。說文豫、象之大者。引伸爲豫行之字。預爲新坿字。徐鉉曰。經典通用豫。

二年經。無駭帥師入極。穀梁作無侅。八年經。無駭卒。穀梁亦作侅。公羊作展無駭。古今人表。無作亡。莊二年經。無麥苗。漢五行志。無作亡。八年經。齊無知殺其君。十二諸侯年表作毋知。古今人表作亡。廿八年經。大無麥禾。五行志作亡。成十八年傳。韓無忌。人表作亡。襄七年傳。孫子無辭。亦無悛容。九年傳。國亂無象。昭十一年傳。君無慼容。五行志竝作亡。十三年傳。賓須無。十五年費無極。人表竝作亡。其反無分乎。五行志作亡。哀二年傳。郵無恤。人表作亡。案說文云。無亡也。亡無聲相近。義同史記从今文作毋。漢書多作亡字。襄卅一年傳。誰能無偷。五行志引作毋。杜注無駭不書氏。未賜族。公羊作展無駭。是追書之也。釋文侅音該。又戶楷反。說文侅駭竝从亥聲。音義相近。字亦通。

紀裂繻來逆女。公羊作紀履繻。穀梁作履緰。案顧氏唐韻正。裂上聲。音履。裂履聲之轉。公羊釋文。繻、亦作緰。音須。說文。繻、繒采色。徐鉉曰。漢書傳符帛也。玉篇。繻、又思俱切。帛邊也。古者過關。以符書帛。裂而分之。若今劵也。緰布也。裂繻字子帛。則从左氏爲正。廣韻。衫、緰帛也。繻緰音同義通。惠氏士奇曰。古裂讀爲厲。厲厲音相近。見詩釋。

紀子帛莒子盟于密。公穀作紀子伯。案穀梁傳曰。或曰年同爵同。故紀子以伯先也。釋文。子伯、如字。長也。內則注云。紀子帛名。裂繻。杜注。子帛、裂繻字。弓人疏云。裂繻字子帛。則爲裂破衣義。史記伍子胥傳伯

嚭。論衡逢遇作帛喜。注讀作伯嚭。吳越春秋作帛否。帛伯聲近古通。

傳。費庈父勝之。山井鼎攷文、宋本、永懷堂本作庈父。案釋文庈音琴。當从今聲。俗本作庈。譌。

三年經。日有龕之。十二諸侯年表皆作日蝕。釋文云。龕本或作蝕。音同。昭廿一年傳。日有食之。文選弔魏武帝文注引。作蝕。下同。案釋名曰。日月虧曰蝕。稍小侵虧。如蟲食艸木之葉。古通作龕字。諸書或多作蝕。史漢二字錯見。

君氏卒。公穀作尹氏。昭二十年傳。案君尚。釋文。君。或作尹。案左氏傳。君氏卒。聲子也。公穀竝云。尹氏。天子之大夫也。荀子大略。堯學于君疇。古今人表作尹壽。新序雜事引同。公穀從尹。亦聲之轉。故各據師傳之本言之。顧氏炎武曰。君氏卒。以定十五年姒氏卒例之。从左氏爲是。若天子之卿。則當舉其名。不但言氏也。趙氏佑曰。君母而謂君氏。此名言之不順。公穀作尹氏。公羊以爲譏世卿。實近事理。

葬宋穆公。公穀作繆公。鄭世家。宋世家作穆。古今人表同。莊廿八年傳。秦穆夫人。古今人表作繆。僖四年經。葬許穆公。宣三年。葬鄭穆公。成三年。葬衞穆公。公穀竝作繆。十三年傳。秦穆公。秦本紀。前後皆作繆。古今人表作繆。襄九年。葬穆姜。公穀作繆。案禮記大傳。序以昭繆注。繆讀爲穆。聲之誤也。魯世家。太公召公乃繆卜。徐廣曰。古書穆字多作繆。故繆與穆古字竝通。史記凡謚穆。繆穆二字亦錯見。梁氏玉繩曰。繆與穆同。史蒙恬傳。風俗通皇霸。以繆爲惡謚。惟酉陽雜俎續集云。論衡言秦穆爲繆。音謬。可笑也。錢氏曰。古書昭穆之穆。與謚法之繆。二字相亂。

傳。又取成周之禾。詩兎罝疏引。作之粟。案禾以連稾本而言。粟、穀實也。時値秋穫。當取其禾。言粟。亦可通。

苟有明信。詩采蘩疏引、作明德。案采蘋疏。仍作明信。茀後未檢正。或轉寫有誤。

溯谿沼沚之毛。釋文作時。云本又作沚。案釋名云。沚、止也。說文。時、天地五帝所基止祭也。正義云。詩。玉篇沚或作時。與時、音義同。作時、亦通假字。

蘋蘩薀藻之菜。唐石經。蘩作繁。薀作蘊。六年傳。芰夷蘊崇之。釋文作薀。稍人職注疏引同。唐石經同。昭十年傳。蘊利生孽。說文艸部引作薀。唐石經。攷文。永懷堂本同。廿五年傳將薀。釋文。薀本又作蘊。文選注劉楨贈從弟。傅亮修張良廟教。引作蘊藻。案詩。于以采蘩。釋文云本亦作繁。鄉射禮作采繁。是从省。杜注。藻、聚藻也。本毛傳。正義云。此草好聚生。薀訓聚也。說文。薀、積也。與聚義通。則當作薀。張有復古編同。蘊、俗字。

得保首領以沒。釋文云。沒、本亦作歿。昭廿五年傳。獲保首領以歿。唐石經作沒。哀十六年傳。君其不沒於魯乎。漢五行志作歿。案說文云。㓝、終也。或作歿、沒、沈也。二字音同義異。今多通用。

羣臣願奉馮也。釋文云。馮、本亦作憑。襄廿五年傳。以憑陵我敝邑。釋文作馮。唐石經同。案說文云。馮、馬行疾也。徐鉉曰。經典通用爲依馮字。今別作憑。非是。

百祿是荷。釋文作何。云本又作荷。昭七年傳。其子弗克負荷。釋文。荷本亦作何。漢魯峻碑作斯薪弗何。唐石經作何。宋淳化本、岳氏本同。案詩本作何。古以荷爲苛察字。負荷作何。說文何、儋也。徐鉉曰。儋何卽負何也。僧爲誰何之何。今俗別作擔荷。非是。宋本多依開成石經。

降而不憾。釋文云。憾、本又作感。同。恨也。五年同。文十四年傳。不可使多蓄憾。釋文。憾。本又作感。宣二年傳。以其私憾。釋文。憾。本亦作感。十二年傳。二憾往矣。釋文作

感。成二年傳。朝夕釋憾於敝邑之地。釋文作感。云本又作憾。唐石經初刻。二憾。釋憾。並作感。襄十六年傳。釋憾於敝邑之地。釋文作感。云本亦作憾。羣經音辨作感。廿九年傳。猶有憾。釋文同。昭廿一年傳。心是以感。感實生疾。唐石經初刻作憾。哀十七年傳。令尹有憾於陳。釋文。憾。本又作感。案說文無憾字。吳世家索隱曰。憾或作感。字省耳。亦讀爲憾。復古編。感、又柙紺切。恨也。羣經音辨。感、恨也。動也。戶暗切。是感字本有兩音二義。憾、俗體。錢氏曰。感卽憾也。石經初刻之勝於後改者。

兄愛。初學記廿引、作兄友。案友與愛義同。

四年經。衞州吁弑其君完。穀梁作祝吁。下殺州吁于濮。穀梁亦作祝。釋文云。弑、本又作殺。同音試。十一年傳。而請弑之。釋文作殺。使賊殺公于鶩。氏子。公羊作弑。廿四年傳。而弑晉侯。釋文作殺。云又作弑。文十四年傳。齊商人弑其君舍。釋文作殺。里克殺其君之弑其君夷皋。漢五行志作殺。唐石經同。成十七年傳。程滑弑厲公。文選辨命論注引作殺。襄廿五年傳。欲弑公以說于晉。廿九年經。闞弑吳子餘祭。廿一年傳。弑之。乃立。昭元年傳。縊而弑之。釋文並作殺。十五年傳。殺公子比。公羊作弑。定四年傳。將弑王。釋文作殺。又申志反。下同。哀四年經。盜殺蔡侯申。十六年傳。殺王不祥。唐石經並作弑。案周禮、儀禮、禮記、祝字釋文皆音之六之又二反。書逸祝冊。左哀廿五年傳。公羊襄廿九年傳。釋文同。桓五年。城祝邱。洪範五行傳云。興州邱之役。唐韵正。祝平聲音州。州祝是聲之轉。趙氏佑曰。古讀祝如呪。故得與州通。釋文。殺、如字。又音試。讀與弑同。漢高帝紀師古注。殺讀曰弑。古二字通用。

傳。公及宋人遇于清。唐石經作宋公。淳化本同。案經作宋公。此作宋人。當爲轉寫之譌。

五年經。公矢魚于棠。公穀作觀魚。傳。公將如棠觀魚者。釋文。本亦作漁者。釋文云。魚、本亦作漁。昭十二年傳。乃使叔魚。古今人表作叔漁。十二諸

侯年表作觀魚。續漢郡國志注、文選吳都賦李善注引同。魯世家、漢五行志、作觀漁。案左氏曰。陳魚而觀之。釋詁矢、陳也。穀梁曰。常事曰視。非常曰觀。陳與觀義竝通。杜注。今高平方與縣北有魯侯觀魚臺。易以佃以漁。釋文本亦作魚。說文云。魚、捕魚也。則捕魚謂之魚。段氏曰。捕魚字古文本作魚。周禮獸人。釋文。獸、本又作魚。是魚卽古漁字。錢氏曰。說文鄤卽觀魚于棠之棠。

翬帥師。魯世家。翬作揮。案文選西征賦注。揮與翬古字通。二字同聲。故通用。

衞師八郕。公穀作八盛。十年經。齊人鄭人入郕。桓三年。公會杞侯于郕。公穀竝作盛。六年。公會紀侯于成。穀梁作郕。莊八年。師及齊師圍郕。郕降于齊師。公羊作成。文十二年。郕伯來奔。公羊作盛。十八年傳。以誣盛德。疏。服本作成德。宣二年傳。盛服將朝。釋文。本或作成。案公羊莊八年傳曰。成者何。盛也。盛則曷爲謂之成。諱滅同姓也。易成象之謂乾。釋文。蜀才作盛。象郕盛同聲。故公穀竝通用。趙氏佑曰。成盛自是一字。而後加邑爲郕者。非諱盛爲成也。王氏引之曰。古字多借盛爲成。

傳。臧僖伯諫。漢五行志作釐伯。古今人表同。案說文云。釐、家福也。史記文帝紀。吾聞祠官祝釐。如淳注。釐、福也。賈生傳。文帝方受釐坐宣室。漢書顏注。釐、本字。作禧、借用。同音僖。史漢凡謚曰僖。皆通用。釐亦同音假字。齊世家音義。史記僖字皆作釐。詩柏舟小序疏云。釐音僖。古今字異而音同。段氏曰。春秋三傳僖公。史漢皆作釐公。殆史漢假釐爲僖乎。

秋獮。釋文云。獮、說文作玁。案說文云。玁、秋田也。或作豵。今經傳皆作獮。从省。土部璽字。籀文从玉同。

鳥獸之肉。釋文云。一本作其肉。案之其音相近。依義作之字爲勝。

敝邑爲道。釋文云。道本亦作導。案石鼓文。𨑓遄我𨱗。音訓。𨑓卽導字。說文作導。大司樂職注。道讀曰導。經典通用道字。

六年經。鄭人來渝平。公穀作輸平。案左氏曰。更成也。杜注。渝、變也。正義。變平者。變更非惡而復和好。公羊曰。輸平、猶墮成。何言乎墮成。敗其成也。穀梁曰。來輸平者。不果成也。廣雅。輸、更也。疏證。輸讀爲渝。是輸渝古字通。義亦不異。王氏應麟曰。詛楚文。變輸盟刺。卽渝字。朱文公引以證公穀鄭人來輸平卽渝平也。惠氏曰。渝讀爲輸。渝、更也。平、成也。傳曰更成。注獨訓渝爲變。必俗儒傳寫之誤。服注亦訓爲更。古文渝輸通。輸亦訓墮。左氏謂之更成。公羊謂之墮成。其義一耳。趙氏坦曰。隱公未與鄭人平。則此書渝不得爲墮其成。渝輸音近義同。

傳。不可鄉邇。釋文云。鄉、本又作嚮。案今東晉古文書作嚮。此俗字。左傳作鄉。猶存漢時相傳舊本。

芟夷薀崇之。說文丵部引作發夷。云以足蹋夷艸。案杜注云。芟、刈也。發與芟音義不同。當以字形相亂。廣韻。發、除草。文選答賓戲。夷險芟荒。晉灼注。發、開也。與發字義實相因。周禮法。稻人。薙氏。文選東京賦注、後漢宦者傳注、竝作芟字。

猶懼不蔇。衆經音義十二引、作不暨。莊九年經。盟于蔇。公穀竝作暨。案杜注云。蔇、至也。玉篇。暨、與也。至也。音義同。

七年經。天王使凡伯來聘。釋文云。凡字本作汎。音凡。案僖廿四年傳。凡蔣邢茅胙祭。凡伯當爲食采於凡。作汎者、或隸體通字。

傳。歃如忘。說文欠部引、作而忘。昭六年傳。火如象之。漢五行志引。作而象。案僖廿六年傳。室如縣罄。注。如、而也。穀梁莊七年傳注。漢五行志。竝同。孟子。九一而助。趙注。而如也。此傳服注亦云。如、而也。臨歃而忘其盟載之辭。正與許合。古二字竝通用。臧氏琳曰。古之而字。多叚借作如。故服注轉如爲而。杜氏意作如字讀。恐非。

八年經。鄭伯使宛來歸祊。公穀作歸邴。傳。以秦山之祊易許田。漢五行志引作邴。九年經。公會齊侯于防。公穀作邴。案急就篇邴勝箱注。邴、一作祊。音柄。士冠禮注。今文枋爲柄。士昏禮注同。少牢饋食禮注。古文柄皆爲枋。古从方从丙字多通。祊邴亦音相近。惠氏曰。穆天子傳。天子北入于邴。郭璞曰。邴、鄭邑。左傳作祊。古丙同字。錢氏曰。祊、邴、卽說文仿倂相通之例。

蔡侯攷父卒。蔡世家作措父。十二諸侯年表作措。論。案史公雜取它書。故所據有不同。因竝存以徵舊聞。

公及莒人盟于浮來。公穀作包來。案鹽鐵論毀學。李斯與苞邱子同事荀卿。苞邱卽浮邱子也。漢楚元王傳。浮邱者、孫卿門人。古蕭宵肴豪與尤幽韻相通轉。故浮轉爲苞。王氏引之曰。包與苞通。包浮古聲相近。趙氏佑曰。范甯注。包來。宋邑。誤。杜注。浮來。紀邑。按山東莒州舊志。相傳古莒國州東北二十里有山曰浮來。又曰包來。亦僞公來。土俗以爲因魯隱公來盟于此而名。

傳。胙之土而命之氏。文選注。陸機皇太子宴元圃詩。魏公九錫文。陽給事誄。引、作祚之以土。昭九年傳。非祚之也。文作胙。云本又作祚。釋案說文新附祚

字云。祚、福也。凡祭必受胙。胙卽福也。此字後人所加。是古但作胙字。李善所據本當有以字。

諸侯以字爲謚。五帝本紀集解、駁五經異義引、作爲氏。案古無以字爲謚者。當作氏。謚字誤。明陸氏粲、傳氏遜、顧氏炎武、皆辨正之。洪氏頤煊曰。正義。服虔云。公之母弟。則以長幼爲氏。貴適統。伯、仲、叔、季是也。庶公子。則以配字爲氏。尊公族。展氏、臧氏、是也。服本當作以字爲氏。

九年經。天子使南季來聘。公穀作天王。足利本同。案經前後皆僞天王。此作天子。俗本之譌。

挾卒。公穀作俠。穀梁隱九年傳。所俠也。唐石經作挾。案詩。使不挾四方。韓詩外傳作俠。漢禮樂志師古注。俠與挾同。季布傳注。俠之言挾也。瀍言注云。俠與挾同。持也。

傳。使勇而無剛者嘗寇而速去之。詩皇矣箋引作使勇而無剛者肆之。案文十二年傳。若使輕者肆焉。其可。杜注云。肆、暫往而退也。則與速去意亦同。詩疏云。左傳隱九年。文十二年。其言皆不與此同。鄭以輕者與勇而無剛義同。故引之。而遂繆也。

十年經。宋人蔡人衞人伐戴。公穀作伐載。釋文。載、本或作戴。哀十五年傳。景伯負載。疏引劉炫作戴。漢五行志作滅戴。師古注。讀者多誤爲載。唐石經初刻作載。案詩。載弁俅俅。釋言注。玉篇頁部、竝引作載弁。鄭箋。載、猶戴也。曲禮、儒行、釋文竝云。載音戴。本亦作戴。釋名。載、戴也。戴在其上也。又云。戴、載也。載之於頭也。荀子解蔽注。載讀曰戴。二字互相訓。亦音近義同。故古多通用。錢氏曰。石經作載。此據陸氏釋文。非誤也。說文。戴卽伐戴之戴。

十一年經公會鄭伯于時來傳作于郕水經濟水注引作釐唐石經初刻作時郕時字衍後刊去公羊作五月公會鄭伯于祁黎穀梁亦有五月二字案公穀竝有五月則左氏爲脫文傳曰公會鄭伯于郕注時來郕也滎陽縣東有釐城鄭地也釋文釐音來王元規力之反時來作郕語音有緩急時與祁聲之轉爾雅正義云淮南有州黎邱者州黎卽州來古來黎音同詩詒我來牟漢劉向傳引作釐麰少牢饋食禮注來讀曰釐來釐古音亦同傳工則度之釋器注引作剫之案說文云剫判也玉篇剫治木也廣雅剫分也古从省通錢氏曰說文剫卽工則度之之度

君謂許不共釋文云共本亦作供閔二年傳不共是懼釋文共本又作供僖四年傳王祭不共釋文共本亦作供說文西部引作供呂覽注書禹貢疏詩伐木疏大宰職疏漢荆法志注文選魏公九錫文注引竝同卅年傳共其乏困釋文共本亦作供成十八年傳卿無共御釋文同襄廿六年傳縱有共其外釋文共本又作供下同案釋詁曰供共具也說文云共同也供設也二字義異古多假共爲供錢氏曰說文鼀卽鄭伯入許之許

而使餬其口於四方方言注引作予口案昭七年傳曰饘於是鬻於是以餬余口或涉彼文誤作予字徐鍇曰左傳以餬其口當作鬻字

隰郕僖廿五年傳作隰城續漢郡國志引同案司馬彪曰懷有隰城今本作郕當以音相近而亂

王與鄭人櫟茅之田續漢郡國志水經淸水注竝引作攢案釋文唐石經淳化本岳本竝作欑後轉寫作攢非

使營菟裘。公羊四年傳、作修塗裘。案修與營義稍別。亦通。塗菟以音近。而字異。

館于蔿氏。魯世家作蔿氏。一仍作寫。唐石經初刻無氏字。案蔿寫字形相近。杜注寫氏。魯大夫。故石經後又磨改增氏字。錢氏曰。蔿蘧古通用。孟僖子有蘧氏之簉。其卽寫氏之族乎。

桓元年經。公卽位。小宗伯職注。鄭司農云。古文春秋經爲公卽立。立讀爲位。古者立位同字。後鄭云。故書位作立。案博古圖周鼎銘曰。立中庭。毛伯敦銘亦同。楊南仲謂古立位同字。鐘鼎篆文每多从省。賈疏云。古者立位同字。是古者叚借字同也。漢藝文志。春秋古經十二卷。文帝除挾書之律。此本然後行於世。故偁古文。

傳。宋華父督殺孔父。士冠禮注作孔甫。十四年經。齊侯祿父卒。齊世家作祿甫。十五年。天王使家父來求車。士冠禮注作嘉甫。疏引同。僖八年傳大子茲父。廿三年經。宋公茲父卒。宋世家作茲甫。文十一年傳王子成父。晏子春秋。新序雜事。作成甫。昭七年傳。其祖弗父何。世本作甫。詩那序箋同。正考父。後漢馬援傳贊注引作甫。廿三年經于雞父。穀梁作甫。廿九年傳董父。路史後紀作甫。定五年傳公父文伯父。韓詩外傳一。作甫。哀十六年傳尼父。士冠禮注作甫。士虞禮注同。案釋名云。父甫也。始生已也。士冠禮注。甫是丈夫之美偁。甫字或作父。士相見禮注。今文父爲甫。是甫本字。父古通字。見詩釋。

二年經。杞侯來朝。公穀作紀侯。三年經。公會杞侯于郕。公羊作紀。六年。公會紀侯于成。穀梁釋文云。左氏作杞侯。十三年。公會杞侯莒子盟于曲池。公穀竝作紀侯。案詩有紀有堂。白帖五引作有杞有棠。杞紀形聲相似。故易亂。何休注以爲天子將娶于紀。疏引八年冬遂逆王后于紀。惟天子娶於諸侯。至於七年之久。恐非。

傳。大路越席。論語注引、作大輅。僖廿八年傳。賜之大路之服。戎路之服。文選册魏公九錫文注。並引作輅。唐石經同。襄廿六年傳。賜之先路。釋文作輅。云本亦作路。定四年傳。分魯公以大路。釋文同。云下皆同。後漢荀彧傳注引作輅。家語作趞。席。案說文云。輅車軨前橫木也。俗通爲路車字。見書釋。又云。籀古文作籀。是路輅古亦通。王肅注。趞、越、同。集韻。趞同越。草也。古作越。借字。

大羹不致。淮南主術作不和。案和與致義竝通。

粲食不鑿。釋文云。鑿、字林作毀。淮南主術同。玉篇毀部引作繫。案說文云。齋、稷也。或作粲。毀、米一斛舂爲九斗也。繫、米一斛舂爲八斗、曰繫。米部無粲字。是粲之譌。高誘注。毀、細也。毀非字林所增。鑿亦繫之譌。今俗以爲通借字非。

衡紘綖。文選東京賦作珩紘。李善注引同。案詩。有瑲葱珩。玉府職注引、作葱衡。文選思元賦注云。珩與衡音義同。

藻率鞞鞛。東京賦作藻繂。李善注引同。續漢輿服志引亦同。詩公劉疏。鞛、引作琫。案玉藻注云。率、繂也。又云。率與繂同。是古从省。玉篇。鞛、亦作韡。詩瞻彼洛矣釋文。琫字又作韡。古竝通。

鑿厲游纓。司几筵疏、東京賦注、匡謬正俗、竝引作斿纓。案說文云。游、旌旗之流。不載斿字。論語子游。漢石經作斿。是隸體从省。

遷九鼎于雒邑。釋文云。雒、本亦作洛。書召誥傳疏、周禮疏。天官大司徒職。後漢班固傳注、文選任昉奏彈劉整

注引。竝同。昭十七年傳。請有事於雒。呂覽注引作洛。案職方氏。豫州。其川滎雒。雍州。其澮渭洛。二字古不相紊。後多通用。非見易書釋。

命之曰仇。漢五行志。命、引作名。下命之曰成師同。異哉君之名子也。晉世家作命。閔元年傳。今名之大。晉世家同。二年傳。遂以命之。魯世家作名。昭元年傳。余命而子曰虞。地理志作名。案孟子。其閒必有名世者。三國魏志注作命世。文選西征賦注引同。答蘇武書注引孟子。其中有命世者。說文云。命名也。廣雅同。音轉而義同。

其弟以千畝之戰生。漢五行志引作千晦。宣十五年經。初稅畝。漢食貨志作晦。案說文。晦、或作畝。周禮多作晦。班書亦从古字。

夫名以制義。漢五行志義引作誼。下同。昭六年傳。閑之以義。荆法志引作誼。案說文云。義、己之威儀也。即古威儀字。誼、人所宜也。即古義字。漢書多以誼爲今義字。

怨耦曰仇。後漢朱馮虞鄭周傳贊注引、作怨偶。六年傳。人各有耦。齊大。非吾耦也。說苑權謀。文選沈約奏彈王源注。耦。竝引作偶。案文選文賦注云。耦與偶古字通。耦偶同聲。義亦通。

兄其替乎。岳本替作曆。後竝同。魏三體石經作曆。漢五行志乎、引作虖。案說文云。普廢也。或作普。或作替。徐鉉曰。今俗作替。非是。又云。乎、語之餘也。虖、哮虖也。釋文、唐石經、作替。从隸省。曆、曾也。與普字音義竝異。漢書凡乎字皆作虖。亦通假字。

惠王之二十四年。唐石經。二十作廿。案說文十部云。廿、二十幷也。古文省。漢石經論語。三十四十作卅卌。故唐石經竝从之。

哀侯僾陘庭之田。晉世家作陘廷。襄廿三年傳。張武軍於熒庭。釋文。庭。本亦作廷。定十四年傳。使人立於庭。釋文作廷。云本又作庭。案說文云。廷、朝中也。庭、宮中也。古今人表注。廷。讀曰庭。古同音通。

三年經。齊侯送姜氏于讙。公會齊侯于讙。傳上句無于讙二字。杜注本或作送姜氏于讙。水經汶水注引作下讙。案經作送姜氏于讙。傳無此二字。或从省。杜注讙、魯地。濟北蛇邱縣西有下讙亭。故酈注因有下字。

傳。逐翼侯于汾隰。晉世家作汾旁。案杜注云。汾隰、汾水邊。翼地近汾。故史公作汾旁。梁氏履繩曰。地近汾水。卽以汾隰爲名。如渭汭、睢澨之屬。

五年經。天王使仍叔之子來聘。穀梁作任叔。案吳世家索隱云。仍任聲相近。故穀梁作任。畢氏沅晉地理志音義曰。詩序。雲漢、仍叔美宣王也。仍氏世爲周大夫。仍、叔穀梁作任。古仍任通用。昭廿二年傳。王師次于任氏。當卽仍叔之仍也或是一地。甫呂、虢郭之類。

螽。公羊作蠾。僖十五年經。螽。釋文。本亦作蠾。後皆同。案說文云。螽、蝗也。蠾、或體字。

傳。高渠彌以中軍奉公。秦本紀。彌作眯。宣二年傳。其有提彌明知之。晉世家作眯明。定六年傳。彌子瑕。大戴保傅作迷。注。彌當聲誤爲迷也。鄭世家索隱。彌、一

作眯。案莊子天運云。播糠眯目。眡䀠職。一曰彌。注。彌者。白虹彌天也。故書彌作迷。三字皆同音字通。義亦相近。

爲魚麗之陳。後漢劉表傳贊作魚儷。注引同。蓋勳傳注仍引作麗。案說文云。麗、旅行也。禮。麗皮納聘。蓋鹿皮也。儷、琴儷也。士冠禮曰。束帛儷皮。注。兩鹿皮也。是麗儷古字通。集韻。魚𣪍。陣名。通作麗。

旝動而鼓。釋文云。旝、本亦作檜。案詩其會如林。說文引作旝。云。建大木置石其上。發機以槌今釋文正義本引作碓。敵也。賈逵以旝爲發石。杜注。旝、旃也。字从㫃。當爲旌旗之屬。又作檜者。或取建大木發石之說。詩會弁。士器禮作檜。與會字亦通。

祝聃射王中肩。鄭世家作祝聃。肩作臂。案說文云。聃、耳曼也。聃、垂耳也。南方聃耳之國。二字音義相同。今本聃从目旁。譌。臂與肩略異。錢氏曰。說文聃、即祝聃射王之聃。

六年經。寔來。詩韓奕疏引左氏、作實來。昭廿八年傳。實繁有徒。詩離疏引作寔。文選西京賦作寔。案廣韻。寔實二字。音義俱別。杜注。寔、實也。薛綜注同。古亦通用。見詩釋。錢氏曰。實寔由聲同。故字有變異。今本左氏亦作寔。與詩疏所引不同。蓋孔氏所據乃服本。非杜本也。觀禮注。今文實作寔。春秋公穀爲今文。左氏爲古文。杜本改从二傳。失古文之舊矣。

楚武王侵隨。十二諸侯年表。隨作隋。下隨爲大。莊四年傳。楚武王伐隨。營軍臨隨。水經漯水注。並引作隋。本或仍作隨。案淮南氾論云。隋說苑雜言。新序雜事。

後漢班固傳・竝作隨・注引同・侯之珠。高誘注。隋侯。漢中國。姬姓諸侯也。文選西都賦。隋侯明月。竝卽此隨侯字。顧氏曰。隨作隋。古金石文二文通用。未必文帝始去辵也。

公會紀侯于成。公穀作于郕。桓六年經會于成・攷文・一本作郕・襄十六年圍郕・公穀作成・唐石經同・昭七年傳・季孫將以成與之・後漢馮衍傳作郕・注引同・案說文云。郕、魯孟氏邑。經傳成郕錯見。成與郕一也。作成从省。

傳。使蘧章求成焉。潛夫論志氏姓、作蔿章。元和姓纂引潛夫論・作蘧・僖廿七年傳・蔿賈尙幼・古今人表作蘧賈・廿八年傳蔿呂臣・廿三年傳注作蘧・襄十八年傳蔿子馮・釋文作蘧・云本又作蔿・廿二年・廿四年・廿五年傳・皆作蘧・廿五年・廿年傳蔿掩・淳化本注作蘧・昭十三年傳・古今人表・唐石經同・昭五年傳蘧啓疆・文選顏延之釋奠作・注引作蔿・謝朓郡內登望注・和伏武昌注引同・七年傳蘧啓疆・嘯賦注・劉楨贈五官中郎將注引・竝同・十一年傳・使助蘧氏之簦・釋文・蘧・本又作蔿・案說文新附蘧字。引蘧子馮。廣韻左傳。晉大夫蔿伯。楚有蘧氏。代爲大夫。通志氏族略云。蘧氏亦作蔿、羊姓。楚蚡冒之後。蘧章食邑於蘧。故以命氏。楚有地名蔿。又有蘧澨。則蘧爲楚邑。蔿通假字。淮南高注、五經文字。竝云蘧與蔿同。傳中蔿蘧二字互出・

季梁。在古今人表作季良。冢宰職疏、封人。充人職疏、水經溳水注同。晉書苻堅傳、文選注・西京賦・藉田賦・顏延之譙曲水作・引同。案孟子。王良、趙簡子御。天官書。天駟旁一星曰王良。荀子正論、論衡命義、漢天文志、竝引作王梁、漢袁良碑、水經渠水注作袁梁。秦本紀。其後有將梁氏。路史作將良。梁良同音。古通用。

是以聖王先成民而後致力於神。詩旱麓疏引、作先成於民。思齊疏引同。案孔所據本。或因下而後致力於神。故上亦加於字。

謂其不疾瘯蠡也。釋文云。瘯、本又作蔟。同。蠡、說文作㾓。云。瘯㾓、皮肥也。玉篇疒部作瘯。蠡㾓同。案今本說文無瘯、㾓二字。陸氏所引。往往多誤。唐人或仞字林爲本說文。玉篇。瘯。蠡、皮膚病。蔟瘯同音通。蠡爲省借。㾓、蠡、俗體字。錢氏曰。說文𤸫字注云。畜產疫病也。此瘯蠡之正字。蠡𤸫聲相近。故假借爲蠡。瘯亦俗字。當爲族。族之言聚也。疫者、相聚傳染之疾。故六畜之疫曰族𤸫。或作族㾓。說文。瘥。小腫也。一曰族㾓。㾓𤸫亦聲相近。俗書㾓爲累。或加疒旁。而陸以爲說文作㾓。誣矣。

奉盛以告。少牢饋食禮注引作奉粢。案杜注。黍稷曰粢。在器曰盛。粢盛義竝通。說文作粢。無粢字。

絜粢豐盛。後漢曹惠班傳注引作潔齊。案絜从水旁。俗體。詩以我齊明。毛傳云。器實曰齊。司尊彝職注。杜子春云。齊讀皆爲粢。古字通。

齊使乞師于鄭。唐石經作齊侯。攷文。一本作齊侯。案當从石經作齊侯。今本疑誤脫。

鄭太子忽帥師救齊。說文曰部引作太子㫃。案說文云。㫃、出气詞也。一曰。佩也。㫃。新附字。書今文。采政忽。五行傳注引作㫃。論語仲忽。古今人表作中㫃。士器禮注云。今文笏作忽。是㫃爲古文。文選舞賦注。㫃與忽同。

接以太牢。釋文云。接、鄭注禮記作捷。讀。此者亦或捷音、案內則注云。接、讀爲捷。勝也。謂食其母使補虛強氣也。釋詁曰。捷、勝也。接、捷也。接捷聲相近。讀通。義亦因之。

公問名於申繻。對曰。管子大匡作申俞。唐石經初刻、作申繻對曰。案繻俞聲相近字。石經爲後人磨改。不疊申繻二字。今本从之。

有信。論衡詰術作以信。下四句同。案此有字皆作以。義竝通。

八年傳。將失楚師。釋文云。一本無師字。案無師字義亦通。

立晉哀侯之弟緡于晉。十二諸侯年表。緡作湣。僖廿六年經。楚圍緡。穀梁作閔。廿三年經傳。齊侯伐宋圍緡。同。古今人表作晉愍侯。案緡是其名。故晉世家亦偁晉侯緡。漢律歷志師古注。緡讀與愍同。班表作愍侯。似以爲謚。非也。

九年經。曹伯使其世子射姑來朝。曹世家作夜一作夕姑。穀梁釋文。射麋氏本作亦。莊廿三年經。曹伯射姑。古今人表作亦姑。穀梁釋文本或作亦。文六年經。晉狐射姑出奔狄。穀梁作夜姑。傳同。昭廿五年傳。申夜姑相其室。釋文。夜本或作射。音夜。又音亦。案射或讀夜。讀亦故古多通用。唐韻正射字古有樹豫石亦四音。音樹者。詩太叔于田。禮射義。是也。音石者。易雷風相薄。水火不相射。是也。音豫者。文六年狐射姑穀梁作夜。漢書僕射音夜。夜古音豫。是也。音亦者。詩車舝抑。是也。

傳。楚使鬬廉帥師。唐石經初刻作楚子。案後人磨改去子字。今本从之。

荀侯。風俗通引作郇侯。僖二年傳。晉荀息。潛夫論志氏姓作郇。漢地理志注。文選北征賦注引同。案詩郇伯勞之。周書王會作荀伯。說文云。郇周武王子所封國。在晉地。艸部新附荀字。徐鉉曰。今人姓荀氏。本郇侯之後。宜用郇字。後人去邑爲荀爾。

十年經。曹伯終生卒。曹世家集解作終湜。案魯惠公、曾子問疏、魯世家索隱、名弗皇。十二諸侯年表作弗生。世家作弗湟。釋文作不皇。皇王大紀作沸湟。皆當爲湜之譌。梁氏曰。古生湜通用。周幽王名宮湜。亦作生。曹桓公名終生。亦作湜。

傳。虞公求旃。文選鶴鵠賦注引作求之。宣三年傳。莫能逢之。文選西京賦李善注。之。引作旃。案詩。上愼旃哉。毛傳。旃訓之。廣雅。旃、之也。義同。

故虞公出奔共池。御覽三百四十二。引作洪池。案釋文。共音洪。一音恭。故御覽引作洪。

齊人氣諸侯。說文米部引作來氣。云饋客芻米也。或作䊵餼。廣韵八未引同。案氣爲餼本字、今經傳皆用餼字。而以氣爲气。不復知氣之本義矣。

十一年經。公會宋公于夫鍾。公穀作夫童。案穀梁釋文云。麋氏本鍾作童。音鍾。重童古通。是鍾童爲同音省借字。

傳。將與隨絞州蓼伐楚師。釋文云。蓼、本或作鄝。同。文五年傳。楚公子燮滅蓼。釋文。蓼字或作鄝。宣八年經。楚人滅舒蓼。穀梁作舒鄝。詩漸漸之石箋同。釋文並云。鄝。本又作蓼。哀十七年傳。是以克州蓼。釋文。蓼。本又作鄝。案說文云。鄝、國名。蓼、辛菜。蓋虞也。是鄝本字。蓼借字。錢氏曰。說文鄝卽舒蓼之蓼。

且日虞四邑之至也。唐石經。日作曰。案易曰閑輿衛。鄭人實反。士器禮注。古文曰爲日。二字形相似。故易

亂。

十二年經。公會杞侯莒子盟于曲池。公羊作盟于毆蛇。釋文。毆蛇、邱于反。又音曲侯反。蛇音移。又音池。案漢曹參傳。西擊楊熊軍於曲遇。師古注。曲音邱羽反。樊噲傳注同。是曲毆音近。詩。滮池北流。說文引、作滮沱。俾滂沱矣。仲尼弟子傳引、作滂池。蛇沱聲同。唐韵正。曲平聲音區。曲池、公羊作毆蛇。汲冢書作區蛇。上聲則邱羽反。是曲與毆音相近。說文沱。徐鉉曰。沱沼之沱。通用此字。今別作池。非是。故池古皆音駝。說文蛇爲它之或體。它讀託何反。與沱音亦同。

公會宋公于虛。公羊作于郯。案杜注云。虛、宋地。說文。郯、東海縣帝少昊之後所封。魯宋不聞有郯邑。是公羊因據所傳而異也。趙氏坦曰。虛、古多訓空。以其有空音也。郯與空、音之通轉。猶垂隴之作垂斂爾。傳。君子屢盟。釋文云。屢、本又作婁。音同。案釋言曰。婁、亟也。屢、說文新坿字。漢宣帝紀師古注。婁、古屢字。漢書多作婁。

十三年傳。謂其御曰。莫敖必敗。漢五行志御引作馭。敖作囂。師古注。莫囂、楚官名。字或作敖。音同。案說文。御。古文作馭。詩。讒口囂囂。潛夫論賢難。後漢馮衍傳注。竝引作敖敖。二字同音通用。

舉趾高。漢五行志。趾引作止。案說文云。止、下基也。故以止爲足。足部無趾字。士昏禮注云。古文止爲趾。是止爲古文。見易詩釋。臧氏曰。據此知漢書所載左氏皆古文也。

遂見楚子。漢五行志引、作遽見。案遽與遂字形相似。玉篇、遽、急也。疾也。作遽義更勝。

亂次以濟。釋文云。本或作亂次以濟淇水。後漢南蠻傳注引、作以濟其水。案水經沔水注云。沶水與夷水亂流東出。謂之淇水。春秋。莫敖自羅敗。退及鄢。亂次以濟淇水。是也。故或本有淇水二字、惟以濟淇爲敗後。誤也。今本章懷注。似誤脫水旁。

羅與盧戎兩軍之。釋文作盧。云本或作盧。音同。水經沔水注引作盧。成十三年經。曹伯盧卒于師。釋文作盧。云本亦作盧。公羊作廬。釋文。本亦作盧。穀梁同。昭廿年經。蔡侯盧卒。釋文作盧。云本亦作盧。唐石經作盧。案孟子屋廬子。廣韵十一模、作屋盧子。吳大伯世家。餘橋疑吾卒。子柯盧立。吳越春秋作柯廬。荀卿列傳。楚有尸子長廬。漢藝文志作長盧子。劉向、荀卿書、作長廬子。二字形聲相近。古通。

使賴人追之。不及。漢五行志作弗及。閔二年傳。不獲而尤。五行志作弗。僖廿四年傳。祿亦弗及。晉世家作不。文選宣德皇后令注引同。文二年傳夏父弗忌。古今人表作不忌。襄四年傳。使臣弗敢與聞。鍾師注引作不。廿一年傳。叔向弗應。釋文。一本作不應。廿八年。穆子不說。釋文作弗。鄭人不討。唐石經皆作弗。廿九年傳。民弗堪也。文選晉紀總論注引作不。卅一年傳。不能終也。漢五行志作弗。哀五年傳。不與埋。不與謀。齊世家並作弗。十六年傳。生不能用。五行志作弗。釋。見書詩。案弗不古通用。亦脣音輕重之異。錢氏曰。古讀弗如不。廣韵不與弗同。分勿切。說文。吳謂之不律。燕謂之弗。秦謂之筆。筆弗聲相近也。

莫敖縊於荒谷。釋文云。荒、本或作𠫑。音同。案易包荒。說文引作𠫑。釋文。荒、本亦作𠫑。同音。字通。

十四年經。鄭伯使其弟語來盟。穀梁作弟禦。釋文。禦、本亦作御。案史記建元年表正義云。禦兒在嘉興。今

爲語兒鄉。東越列傳。樓船將軍率錢唐轅終古。斬徇北將軍。爲禦兒侯。正義。禦字今作語。越語。北至於禦兒。韋昭注。今語兒鄉。語禦同音。古通用。

十五年經。公會齊侯于艾。公羊作于鄙。穀梁作蒿。案公羊釋文。鄙、戶老反。又火各反。唐韵正。鄙去聲則音昊。是與艾爲音相近字。左氏宣十二年傳。在敖鄙之閒。釋文。鄙、苦交反。哀四年傳釋文。鄙、呼洛反。鄙蒿亦同音通轉。

公會宋公衛侯陳侯于袲。公羊作公會齊侯宋公衛侯陳侯于侈。說文衣部引、作公會齊侯于袤。案公羊有齊侯。與說文所引正同。左穀或有脫文。杜注。袲、宋地。在沛國相縣西南。釋例。沛國相縣西南有侈亭。袲侈形近說文作袤。音同。

十六年傳。生急子。釋文云。急、詩作伋。衛世家、古今人表、水經河水注同。詩芄蘭疏引同。案詩新臺、二子乘舟、序、作伋。說文。伋人名。急伋同音。

左公子洩。古今人表。洩作泄。僖廿四年傳。臣負羈絏。說文糸部引作紲。水經河水注。檀弓疏。廣韵十七薛。並引同。爲羈絏之僕。晉語作紲。士洩堵敖。周語注引作泄。宣九年傳洩冶。公穀作泄。大戴保傅。家語。古今人表。陳世家正義。訄士疏。說苑尊賢。並作泄。襄廿二年傳。洩命重刑。釋文作泄。廿六年傳。不能負羈絏。釋文作紲。昭四年傳。杜洩見。六年傳蓮洩。七年傳公孫洩。廿年傳。以洩其過。廿五年傳。言若洩。廿六年傳。洩聲子。釋文並作泄。哀八年傳。王閒於子洩。釋文。洩、又作泄。案玉篇云。泄、又思列切。漏也。洩同。說文無此字。今經典从曳之字皆或从世。从世之字亦或从曳。當以唐時避諱而亂。開成石經皆作洩。今本多仍之。

十七年經。公會邾儀父盟于趡。公穀作公及。案公羊隱元年傳。及者何。與也。會及暨、皆與也。曷爲或言會。或言及。或言暨。會猶最也。注最聚也。及猶汲汲也。暨猶暨暨也。及、我欲之。暨、不得已也。穀梁傳。及者何。內爲志焉爾。會者。外爲主焉爾。左氏隱元年經疏云。史書魯事。以公爲主。言公及者。自此及彼。據魯爲文也。桓十七年。公會邾儀父盟于趡。彼言會。此言及者。彼行會禮。此不行會禮故也。劉炫云。策書之例。先會後盟者。上言會。下言盟。唯盟不會者。直言及。此言不行會禮。故言及也。是三家各因所聞而書也。

五月丙午。及齊師戰于奚。穀梁作夏五月。下作于郎。唐石經、春秋集解、並無夏字。岳本、監本。有夏字。案春秋序正義云。四時必具。乃得成年。桓十七年。五月無夏。昭十年。十二月無冬者。皆有月而無時。既得其月。時則可知。仲尼不應故闕其時。獨書其月。當是仲尼之後。寫者脫漏。然此經正義云。桓十七年無夏。以此起例。是本無夏字。奚、卽亦傳聞之異也。趙氏坦曰。韵補七之。頤宦二字入陽韵。以其有養音也。支、脂之、微、齊、佳、皆、灰、哈、古音同爲一部。七之既得轉入陽。則齊之通唐。亦其類也。穀梁作卽。亦方音之轉。

十八年經。公與夫人姜氏遂如齊。公羊作公夫人。唐石經穀梁同。案公羊傳曰。公何以不言及夫人。夫人外也。夫人外者何。內辭也。其實夫人外公也。然公羊無與字。當爲脫文。

傳。而立公子亹。韓子說難作公子亶。釋文云。或作亹。案亶與亹當以字形相涉。釋詁亹亹。釋文。字或作亶。此竝俗字。

公子達。韓非子作公子圉。案圉與達亦以形近而淆。

祭仲逆鄭子于陳而立之。鄭世家作召子亹弟公子嬰於陳而立之。是爲鄭子。案史記與傳詳略稍異。索隱曰。左傳以鄭子名子儀。此云嬰。蓋別有所見。

春秋三傳異文釋卷第二

春秋左氏傳二

莊元年經。夫人孫于齊。釋文云。孫、本亦作遜。閔二年經。夫人姜氏孫于邾。漢五行志。孫。引作遜。昭廿五年傳。公孫于齊。釋文。孫。本又作遜。哀廿六年傳。昔成公孫於陳。釋文孫。本亦作遜。唐石經同。案穀梁傳曰。孫之爲言猶孫也。釋名。孫、遜也。遜遁在後生也。古多假孫爲遜字。詩狼跋疏云。古之遜字。借孫爲之。段氏曰。孫順、孫遁字本皆作孫。經傳中作遜者皆非古也。

築王姬之館于外。白虎通嫁娶。館。引作觀。案詩。于豳斯館。白虎通京師。亦引作觀。二字古通。見詩釋。

二年經。夫人姜氏會齊侯于禚。公羊作于郜。四年經。狩于禚。公穀亦作郜。論衡書虛同。案唐韵正。禚去聲則音告。說文無禚字。禾部。穛、禾皮也。从禾羔聲。玉篇云。穛又齊地名。左穀作禚。或因穛字而譌。廣韵。郜音古沃切。是穛與郜音同。

三年經。紀季以酅入于齊。釋文云。酅、本又作攜。案酅攜俱从雟得聲。故本又作攜。同音通。

公次于滑。公穀作于郎。案滑與郎形聲俱別。三家當各據所聞如此。趙氏坦曰。滑爲皆部入聲。滑之轉郎。與奚之轉郎同。

四年經。夫人姜氏享齊侯于祝丘。公穀享作饗。釋文。饗、本又作享。十七年傳。饗齊戍。釋文。饗。本又作享。僖十九年傳。其雠饗之。風俗通義引作享。

廿二年傳・饗畢夜出・廿五年傳・王饗醴・新序・釋文・唐石經・宋淳化本・足利本・並作享・廿八年傳・王享醴・詩彤弓疏引作饗・文元年傳・享江羊・楚世家作饗・宣十六年傳・王享有體薦・公當享・詩伐木疏・禮王制疏・並引作饗・成十二年傳・於是乎有享宴之禮・釋文・享・本亦作饗・享以訓其儉・燕禮疏引作饗・十四年傳・衞侯饗苦成叔・漢五行志作享・襄四年傳・晉侯享之・樂師職疏引作饗・十九年傳・晉侯享之・文選永明十一年策秀才文注引作饗・昭四年傳・臯啓有鈞臺之享・楚世家作饗・漢地理志注・水經潁水注引同・魏大饗碑同・哀十四年傳・公使夫人驟請享焉・唐石經作饗・案說文云享獻也玉篇饗設盛禮以飯賓也毛詩享饗二字義本不同釋文本又作饗曲禮食饗釋文本又作享今享饗並通用趙氏佑曰昭五年傳杜注享饗也此誤訓享獻之享爲饗食之饗古享與饗異禮亦異用後世始通假爲一今經傳於此二字多混

傳除道梁滰說文水部除道引作修涂案許氏所引當爲古本文雖異而義亦同

五年經郳犂來來朝公羊作倪黎來十五年經伐郳・又作兒・釋文音郳・穀梁作郳黎來成十五年傳伯州犂・潛夫論作黎・襄廿一年傳犂比公・後漢楊震傳注引作黎・昭廿九年傳・犂爲祝融・鄭語・楚語・太史公自序・漢郊祀志・作黎・案倪郳音同八年經齊無知弑其君諸兒釋文兒一音五兮反漢律歷志御史大夫兒寬師古注音五奚反古倪字从省書黎民於變時雍漢樊毅脩華嶽碑作犂民古同音通

六年經春王正月公穀作三月案三傳無明文未審孰是

齊人來歸衞俘左傳作衞寶公穀同漢五行志引同案說文孚古文作采保从人采省聲古文僰不省易

聖人之大寶曰位孟喜本作大保古鐘鼎款識永寶字皆作保周本紀展九鼎保玉徐廣曰保一作寶

是保與寶古通古文保與俘字形相似故左氏經譌作俘三傳竝作寶當得其實顏氏匡謬正俗毛氏奇齡以經傳俱可通未確

七年經辛卯夜恆星不見夜中星隕如雨穀梁作辛卯昏釋文本或作宵同公羊作星霣僖十六年經隕石于宋五公羊作霣宋世家作霣星如雨索隱同廿三年經隕霜公羊作霣宣十五年傳有災無隕釋文一本作霣昭四年傳殷是以隕新序善謀作霣釋文云辛卯夜一本無夜字論衡說日引作夜中星霣說文日部引傳同大司樂疏引作星霣而雨案左氏哀四年傳曰爲一昏之期杜注夜結期楚辭大招王逸注昏夜也劉子昏昏夢爲國君張湛注昏昏夜夜也後漢張衡傳發昏夢於本禾兮注昏夜也是字異義同窘俗體說文云隕從高下也霣雨也齊人謂霤爲霣隕作霣亦同音通假文選上林賦李善注霣卽隕字何休注如而也義同

八年經甲午治兵公羊經傳作祠兵案大司馬職疏引傳治兵于廟治祠音相近故公羊譌作祠傳義則同惠氏曰鄭駁異義云祠兵者公羊字之誤故詩采芑箋引公羊直作治趙氏佑曰祠兵異者先祠于廟後治于郊三傳各據其一言之

傳期戍釋文云期本亦作朞僖八年傳期狄必至釋文期本或作朞廿三年傳期期而不至釋文下期字亦作朞襄九年傳行之期年釋文期本亦作朞昭廿三年傳叔孫旦而立期焉釋文期本又作朞案說文云稘復其時也期會也古文作丌今稘通作期又變丌作朞此俗體字見書釋

衣服禮秩如適十二諸侯年表作袂服案月令收秩薪柴衆經音義口引作收袤是袂與秩字通

遂田於貝丘。齊世家作遂獵沛邱。案集解引杜注。安樂博昌縣南有地名貝邱。昭廿年傳。齊侯田于沛。釋文。沛音貝。卽貝邱。沛貝音相近。

豕人立而啼。管子大匡。啼作諦。水經淄水注引作泣。案器大記。主人啼。釋文作諦。云本又作啼。既夕禮。主人啼。宋本釋文同。古言旁與口旁字多通。啼泣義亦不遠。洪氏曰。荀子禮論。哭泣諦號。淮南精神訓。病疵瘕跧跼而諦。繇露執贄篇。羊殺之不諦。啼皆作諦。

隊于車。漢五行志。隊作墜。唐石經同。僖廿八年傳。俾隊其師。後漢臧洪傳注引作墜。案說文云。隊、從高隊也。墜、新附字。唐石經凡隊皆作墜。史記。水經注同。

器屨反。誅屨於徒人費。御覽。四百八十三。六百四十九。六百九十八。八百八十三。屨。並引作履。僖十五年傳。登臺而履薪焉。釋文。履。徐本作屨。宣十四年傳。屨及於窒皇。御覽。六百四十七。引作履。成二年傳。流血及屨。齊世家作至履。昭三年傳。踊貴屨賤。御覽。六百四十五。引作履。哀十四年傳。取其一屨。御覽。三百七十。四百八十一。六百九十八。引作履。齊世家徒人費作主屨者茀。下同。古今人表作寺人費。師古注。卽徒人費也。案說文云。屨、履也。古今注。履者、履之不帶者也。履屨古多通用。徒人當卽寺人主屨者。史漢可相證明。竹書紀年。晉魏公瀷。漢律歷志作茀瀷。費字同。費茀音相近。王氏引之曰。徒當爲侍字之誤。侍人卽寺人。師古注作徒。是唐初本已如是。

召忽奉公子糾來奔。公羊傳作邵忽。古今人表。召忽。師古注。召讀曰邵。僖四年經。盟于召陵。秦本紀作邵陵。管蔡世家同。襄廿九年傳。公巫召伯仲。釋文作邵。爲之歌周南召南。釋文。召。本或作邵。定四年經。召陵。管蔡世家作邵陵。

管子大匡、淮南氾論、新序雜事。糾作糺。昭廿年傳。糾之以猛。家語正論。並作糺。案說

文云邵晉邑凡周召字作邵者俗通字詩糾糾葛屨御覽引作糺糺廣韵糺俗糾字

公孫無知虐于雍廩楚語水經淄水注作雝廩一作稟齊世家作雍林僖廿八年傳至于衡雍周語作雝襄十八年傳伐雍門之祓水經淄水注引作雝門廿六年傳則雍子之爲也楚語作雝字後竝同古今人表作雍人稟案雝雍古今字見詩釋賈逵注雍林渠邱大夫也林廩一聲之轉說文亩或作廩稟賜穀也人表作稟从古省梁氏曰人表人字衍因史言雍林人而誤史以雍林爲邑名亦非

九年經公伐齊納子糾公穀作納糾魯世家作內子糾於齊案左傳正義云公羊傳糾者何公子糾也何以不偁公子君前臣名也賈逵云不言公子次正也公羊之說不可通於左氏次正不偁公子其事又無所出今定本經文糾之上有子字自外入內不偁公子者多惟楚公子比偁公子蓋告辭有詳略故爲文不同是定本作子糾古本作糾賈逵與公穀亦同內古納字史記多作內又作入見書釋臧氏曰公伐齊納糾左氏公穀經竝同今左氏經作納子糾子衍文沿唐定本之誤也正義於後九月齊人取子糾殺之下引賈逵云偁子者愍之可知賈本於此無子字自漢至六朝以及隋唐皆作納糾公羊疏云無子者與左氏經異穀梁釋文左氏作子糾皆爲定本所誤也

傳以公旗辟於下道釋文云辟本亦作避昭十七年傳辟移時漢五行志引作避案古字少故避譬僻璧經典多通用辟字亦聲之轉

管仲請囚。淮南繆稱、說苑君道、漢藝文志、賈誼傳、管竝作筦。漢武梁畫像作筦。案漢藝文志。筦子八十六篇。師古注。筦讀與管同。東方朔傳注、筦古管字。說文云。筦筝也。玉篇管亦作筦。是通假字。菅从艸。隸體乃殺子糾於生竇。齊世家作笙瀆。索隱。案鄒誕生本作莘瀆。莘笙聲相近。襄十九年傳。執公子牙於句瀆之邱。齊世家作勾竇。也。桓十二年傳。盟于句瀆之邱。釋文。瀆音豆。襄廿八年傳。句瀆之邱。卅年傳。自墓門之瀆入。釋文音竝同。大司樂職注。四鎮四竇。小宗伯職注同。釋文。竇本作瀆。釋名。笙生也。笙生音同。瀆竇聲近讀通。及堂阜而稅之。齊世家稅作脫。文選解嘲注引同。釋文云。稅、木又作說。同。僖卅三年傳。無禮則脫。器服小記注引作說。定八年傳。陽虎說甲。釋文。說本又作稅。案詩。召伯所說。釋文。說、本或作稅。又作脫。同。士昏禮注。今文說作稅。方言注。稅、猶脫也。是脫本字。稅借字。說古通字。

十年經。以蔡侯獻舞歸。穀梁作獻武。釋文本亦依左氏作舞。案釋名曰。武、舞也。征伐動行。如物鼓舞也。詩序。維清、奏象舞也。獨斷作象武。論語。射不主皮。集解引周禮五曰興舞。作武。戰國燕策秦武陽。史記刺客傳作舞陽。音近古通。

齊師滅譚。齊世家作滅鄍。說文作鄲。云。鄲國也。齊桓公之所滅。徐鉉曰。今作譚。非是。案鄲正字。史記作鄍。借字。徐廣曰。一作譚。詩。譚公維私。亦同音通字。

傳。曹劌請見。呂覽貴信。博志。作曹翽。戰國齊燕策齊魯世家、刺客傳、竝作曹沬。管子大匡注。劌、一作沬。索隱曰。

沬劌聲相近而字異。魯仲連傳索隱又作昧。案劌劌形聲相似。檀弓注沬、蘌也。漢禮樂志晉灼注沬、古蘌字。是沬與劌音同。昧沬亦形聲相同。易·日中見沬·子夏傳·馬·鄭·九家·虞·薛·字林·並作昧·

息侯亦娶焉。息嬀將歸。說文邑部作鄎。釋文同。隋書列女傳作鄎嬀。案說文云鄎、姬姓之國。在淮北。作息从省。

十一年傳。得儁一作雋·曰克。釋文云儁、本或作俊。漢陳湯傳師古注引同。考文作雋。宣十五年傳·鄭舒有三雋才·唐石經作儁·考文同·

案說文云雋、从弓。所以射隹。俊、才過千人也。玉篇儁同俊。儁爲俗加偏旁字。並同音通。

臧文仲。古今人表作文中。閔元年傳齊仲孫湫·人表作中孫·文六年傳仲行·人表同·釋文作中·云本又作仲·十八年傳仲容·路史後紀作中·成二年傳仲叔于奚·人表作中·襄十九年傳仲子·釋文作中·云本亦作仲·定元年經宋仲幾·人表·五行志·作中·哀七年傳仲雍·人表同·

案中仲古今字。見書釋·

其興也悖焉。韓詩外傳、三說苑君道、並引作勃焉。釋文云悖、一作勃。同。呂覽當染注、後漢陳蕃傳注引同。

案論語色勃如也。說文引作孛云。孛、彗也。卽彗孛之皃。勃、排也。非此義。悖音蒲沒切。釋詁疏引作浡然。並借音字。五經文字云。悖、俗作勃。非。

公子御說之辭也。釋文云。御、本或作禦。古今人表同。廿三年經·陳人殺其公子御寇·釋文·御·本亦作禦·公穀·陳世家同·廿四年傳御孫·釋文·御·本亦作禦·古今人表同·廿八年傳鬬御彊·釋文·御·本亦作禦·僖九年經·宋公御說卒·公穀作禦·古今人表同·廿二年傳·不設備而禦之·釋文作御·云本亦作禦·文七年傳華御事·釋文作禦·云本又作御·十一年傳·帥師禦之·釋文作御·云本亦作禦·襄十一年傳·士魴禦之·唐石經作御·昭元年傳·主不能禦·釋文·本亦作御·廿三年傳·魯將御我·釋文作禦·哀十一年傳·二子從公禦諸竟·釋文·禦·亦作御·十四年傳·侍人禦之·釋文作御·云本亦作禦·十七年

傳吳子禦之笠澤。釋文作御。案說文云。禦、祀也。御、使馬也。詩以我御冬毛傳。御、禦也。漢儒訓詁音義相兼。以禦爲御。卽可互通而禦之本義晦矣。段氏曰。禦後人用此爲禁禦字。古只用御字。

公以金僕姑射南宮長萬。廣韵十一模引字林云。鑠鐸、魯矢。左傳作僕姑。下經傳南宮長萬作宋萬。又作南宮萬。釋文。本或作長萬。長衍字。下亦然。宋世家同。案鑠鐸、此後人滋益之字。長萬又單偁萬。賈逵注南宮氏萬名。文選長笛賦長萬輟逆謀注云。長萬南宮萬也。南宮氏長萬名也。昭元年經莒展輿三傳皆作莒展。其名或省一字。同此例也。梁氏履繩曰。南宮長萬下年經作宋萬。傳偁南宮萬。疑長是其字也。

十二年經。宋萬弒其君捷。及其大夫仇牧。鄭世家作宋人長萬殺其君湣公。公羊作其君接。僖卅二年經。鄭伯捷卒。古今人表作接（一從捷。疑竝誤。）文十四年經。晉人納捷菑于邾。公羊作接菑。鶡冠子備知。仇作裘。穀梁唐石經脫下六字。案釋詁曰。接捷也。易晝日三接。釋文。鄭音捷。勝也。漢藝文志捷子二篇。史記作接子。接與捷聲近義通。梁氏曰。接與捷同。古木手通。廣韵十一尤注云。姓本作仇。避讐改裘。臧氏曰。公羊解云。正本皆作接字。故賈氏云。公羊穀梁曰接也。此知賈所見穀梁本與公羊同。今作捷者。後人誤从左氏改耳。當从賈注校正。楼捷二字。古多互用。

傳宋萬弒閔公于蒙澤。宋世家、十二諸侯年表、作湣公。古今人表作愍公。卅年傳。立閔公。魯世家。作湣公。十二諸侯年表。漢律歷志。五行志。竝作愍。昭元年傳。吾代二子愍矣。漢五行志作閔。案儒行。不閔有司。釋文。閔、本亦作愍。說文。愍、痛也。集韵或作緡。文選四子講德論注。湣與閔同。荀子王霸注同。閔、愍、湣、緡、竝同音通轉。

批而殺之。玉篇手部。批、引作搥。云手擊也。案張有復古編云。搥、反手擊也。別作批。非。蓋說文無批字。玉篇別有批字。不引傳文。文選琴賦注。批與搥同。引說文批字。誤。

猛獲。通志氏族略作孟獲。昭廿二年傳。王與賓孟說之。古今人表作賓猛。師古注。卽賓孟也。案猛孟一聲之轉。字通。

十三年經。春。齊侯宋人陳人蔡人邾人會于北杏。穀梁作齊人。案穀梁傳曰。是齊侯宋公也。其曰人何也。始疑之。何疑。爲桓非受命之伯也。將以事授之者也。曰可矣乎。未乎。舉人衆之辭也。蓋穀梁弟據經文書人而言之也。趙氏坦曰。北杏之會。爲齊桓九合之一。不當貶偁人。穀梁譌作人。遂從而爲之辭。

十四年經。單伯會齊侯宋公衞侯鄭伯于鄄。齊世家。鄄作甄。公羊釋文。鄄本亦作甄。案齊世家集解引杜注。亦作甄。云。鄄、衞地。今東郡甄城也。釋文。甄城、音絹。一音眞。或音旃。或作鄄。集韵。鄄、地名。通作甄。甄與鄄形相涉。讀亦同。

傳。獲傳瑕。鄭世家作甫瑕。索隱作甫假。案甫傳聲相近。檀弓公肩假。古今人表作瑕。燕世家魏王假。列女傳。五作瑕。瑕假亦聲之轉。

猶有妖乎。正義本作由。云古者由猶二字義得通用。案今本正義述經作猶。傳亦作猶。是後人因其義而改易之。

其氣燄以取之。妖由人興也。漢藝文志引、作氣炎。五行志同。妖作訞。下同。宣十五年傳。地反物爲妖。說文而部作祆。昭廿六年傳。秦人降妖。釋文。妖

師古注。炎讀與燄同。潛夫論正列、風俗通過譽、竝引作炎。釋文、唐石經初刻同。案書無若火始燄燄。杜注引、作炎炎。藝文志注、炎謂火之光始燄燄也。炎燄聲同。古字从省。（見書釋。）說文地反物爲祓。道德經善復爲祓。河上公作訞。王弼作妖。古無訞字。當作祓。俗通作妖。段氏曰。說文爛。今人云光燄者。作此字爲正。古多假炎爲之。爛與燄字義別。焰、俗爛字。

繩息嬀以語楚子。釋文云。繩、說文作譝。正義曰。字書繩作譝。字从言。訓爲譽。案杜注云。繩、譽也。廣雅同。表記注。譽、繩也。互相訓。義同。今本說文無譝字。又恐陸誤。玉篇譝、譽也。傳作繩。當是假音字。

生堵敖。楚世家、古今人表、作杜敖。十二諸侯年表作堵敖。囏。釋文。杜云。楚人謂未成君爲敖。案杜堵聲相近。索隱云。系家作莊。劉音壯。此或形近之誤。楚世家子熊囏立。是爲杜敖。囏是其名。

十六年經。會齊侯宋公陳侯衛侯鄭伯許男滑伯滕子。同盟于幽。公羊作公會。公穀許男下竝有曹伯。案杜注云。書會魯會之。不書其人。微者也。此弟依文爲說。然左穀無公字。左氏無曹伯。當竝爲脫文。古經解鉤沈、引折衷云。左穀無公字。闕文也。

傳。宋故也。釋文云。本或作爲宋故。案作爲宋故亦通。

十七年經。齊人執鄭詹。公羊作鄭瞻。（下鄭詹自齊逃來。公羊亦作瞻。僖七年傳。鄭有叔詹。韓子十過。晉鄭世家。竝作瞻。呂覽務本。作被瞻。上德。務大。同。）案詩。魯邦所詹。說苑引作瞻。風俗通。初學記。（五十九。）御覽。竝同。詹瞻古今字。叔詹呂覽作被瞻。或卽其字。梁氏曰。

齊人執鄭詹。孔疏謂卽僖七年之叔詹。恐不可信。公穀偁鄭詹佞人。決非三良之一。且叔詹於晉能據鼎就烹。豈其先在齊反不能伏節守死而遁逃苟免乎。

齊人殲于遂。公羊作瀸于遂。漢地理志班固自注、遂、引作隧。案公羊傳曰。瀸者何。瀸積也。衆殺戍者也。何休注。瀸者。㕣文。瀸之爲㕣。積㕣非一之辭。故曰瀸。漬。穀梁傳。殲者。盡也。杜注。戍遂翫而無備。遂人討而盡殺之。瀸殲聲同。義亦不異。班固注云。隧、鄉。故隧國。書三郊三遂。魯世家作隧。古通用。

十八年傳。皆賜玉五瑴。釋文云。瑴字又作珏。案說文云。二玉相合爲一珏。或作瑴。

禮亦異數。隋經籍志引作節文異數。案節文與禮義亦相同。當偶記舛而異其文。

以叛圍而殺之。釋文云。叛本或作畔。俗字。成十六年傳。歸必叛矣。漢朱博傳注引作畔。昭元年傳。神怒民叛。漢五行志引作畔。廿一年經。入于宋南里以叛。公羊作畔。案說文云。畔、田界也。孟子。管叔以殷畔。是同音通字。

遷權於那處。釋文云。那、又作㝵。同。案字書無㝵字。此當爲六朝時別體。

十九年傳。大敗於津。水經江水注引作津鄉。戴氏震校。無鄉字。案酈注。羅縣西三里有津鄉。應劭注同。又所引古地名每多鄉字。

鬻拳弗納。古今人表作粥拳。僖廿八年傳鬻熊。列子天瑞。潛夫論。古今人表。並作鬻熊。後漢孔融傳。拳作權。案說文祗有鬻字。徐鉉曰。今俗作粥。是从省。文選閒居賦注。粥與鬻音義同。吳都賦李善注云。拳與權同。亦同音通用。段氏曰。五

經文字權字注云从手作攛者古拳握字則从手非从木與捲勇拳勇字同今字書佚此字僅見於張參之書吳都賦覽將帥之攛勇注拳與攛同今俗刻作權譌

生子頹周語唐石經作穨淳化本考文同廿七年傳立子頹昭廿六年傳生頹禍心唐石經竝作穨案說文云穨禿皃今作頹俗體字

邊伯之宮古今人表作邊柏文十八年傳伯奮伯虎古今人表竝作柏成十五年傳伯州犂呂覽重言作柏襄四年傳伯明濟夫論作柏又伯因昭廿五年傳逢伯陵古今人表竝作柏定四年經戰于柏舉公穀作伯戰國燕策同案書伯與伯益論語伯達伯适古今人表皆作柏穆天子傳注云古伯字多从木二字同聲通

二十年經齊人伐戎穀梁作伐我案戎與我字形相涉是時齊魯同盟合好不應有侵伐之事當以左公爲是

傳樂及徧舞家語作儛案樂記干戚之舞樂書作儛集韵儛司舞亦俗字

廿一年傳王巡虢守釋文云守本或作狩後放此廿三年傳王有巡狩唐石經作守僖廿八年經天王狩于河陽釋文狩本又作守穀梁作守昭十一年傳楚子狩于州來釋文作守云本亦作狩案釋天曰冬獵爲狩又曰火田爲狩白虎通云冬謂之狩何守地而取之也故狩可通作守十訓職注巡守行視所守也大司馬職注狩言守取之無所擇也是守亦可通也

王子之爵鄭世家作惠王不賜厲公爵祿案索隱曰此言爵祿與左氏說異蓋史公雜采它書故有不同

廿二年經肆大告公羊作大省釋文云肆本或作佚案穀梁傳曰肆失也佚失字通故或作佚公羊傳曰

大省者何。災省也。疏。省讀如減省之省也。書王省惟歲。宋世家作王眚。人有小罪非眚。釋文本亦作省。潛夫論引作省。左公釋文。眚省竝音所景反。古字通用。惠氏曰。失、古佚字。佚與逸同。謂逸囚也。

傳。使爲工正。漢陳球碑作爲桓公公正。昭八年傳子工。十年傳作子公。案詩矇瞍奏公。楚辭九章注引、作奏工。古公工字通。

和鳴鏘鏘。釋文作將將。云本又作鏘鏘、案詩。佩玉將將。楚辭九歌注引。作鏘鏘。詩中將將。釋文竝云。本或作鏘。說文無鏘字。古多假將爲之。

是謂觀國之光。陳杞世家。謂作爲。僖四年傳。一之爲甚。唐石經作謂。案爲謂聲之轉。義竝通。

大獄之後也。馬質疏引作大岳。下同。案說文。嶽古文作凶。隸變作岳。

廿四年經。大夫宗婦覿。漢五行志。覿作見。案說文。覿、新附字。釋詁曰。覿、見也。義同。

傳。御孫曰。魯語作宗人夏父展曰。案韋注云。宗人、宗伯也。魯有夏父氏。世爲宗人之官。用幣則夏父展有言。逆祀則夏父弗忌以爲非。可謂能濟其美。魯語當必有據。

女贄不過榛栗棗脩。說文木部。贄、引作摯。成十二年傳。交贄往來。釋文。贄。本又作摯。榛作梓。云果實。小栗。九經字樣引作棐。案曲禮凡摯。釋文。摯、本又作贄。此俗字。古書皆作摯。說文。榛、木也。今經傳通假爲棐栗字。魯語無榛脩字。

廿五年經。公子友如陳。鹽鐵論殊路。友、引作有。昭十一年經。執蔡世子有以歸。穀梁作世子友。蔡世家注引。作大子友。案釋名云。友、有也。白虎通三綱六紀曰。友者、有也。荀子大略。友者、所以相有也。注友與有同義。論語有朋。釋文。有、本作友。二字古通。

廿六年經。春。公伐戎。公羊無春字。春秋纂例引同。案公羊疏引經文、作春公伐戎。則此無春字當爲脫文。趙氏佑曰。公羊、脫春字。宋本之誤。非。

廿八年經。公會齊人宋人救鄭。公羊宋人下有邾婁人。案公羊多邾婁人三字。此亦經師相承之本不同耳。

大無麥禾。漢五行志引、作大水亡麥禾。案志引董仲舒。以爲哀姜淫亂。逆陰氣。故大水。董爲公羊學。則漢時公羊經或本有水字。

冬。築郿。公穀作築微。釋文。微、左氏作麋。案士冠禮注云。古文眉作麋。少牢饋食禮注。古文眉爲微。詩居河之麋。釋文。麋、本又作湄。是眉麋古字通。杜注。郿、魯下邑。故从邑。微麋音相近。水經注。濟水又北逕微鄉東。春秋經書築郿。京相璠曰。公羊傳謂之微。東平壽張縣西北三十里有故微鄉。魯邑也。杜預曰。有微子冢。今注本無之。

傳。女以驪姬。詩渭陽序作麗姬。釋文。麗、本又作驪。穀梁僖十年傳。呂覽上德。介立注。韓子備內、淮南說山注、

文選幽通賦注、並作麗姬。僖四年傳驪姬。後漢劉表傳注引作麗。崔琦傳並注同。宣二年傳。驪姬之難。釋文作麗。庫石經。淳化本。岳本。考文同。檀弓注釋文。驪、本又作麗。水經渭水注引同。考文、宋本同。淮南說林、楚辭惜往日注作孋。竹書紀年又作離。案水經注云。麗戎男國也。姬姓。秦之麗邑矣。作麗當从省。下云。幽王死於麗山之北。亦不从馬。漢匈奴傳師古注。麗讀曰驪。孋離與麗。又同音通。

入于桔柣之門。玉篇門部作閭。閔云。鄭城門。左傳作桔柣。案引左傳仍作桔柣。則閭閔爲後人滋益之字。

鬬御疆。唐石經。疆作彊。襄廿四年傳。使薳啓彊如齊聘。楚語。古今人表。作疆。廿五年傳子疆。唐石經作彊。考文宋本。永懷堂本同。數疆潦。疏引賈逵。以疆爲彊樂境埆之地。孫毓讀爲彊潦。昭元年傳。薳啓疆爲太宰。釋文作彊。云。其良反。又居良反。唐石經同。五年傳。薳啓疆曰。可矣。考文。宋本。作彊。七年傳同。廿六年傳。必子彊也。唐石經作疆。案越世家越王無彊。越絕書竹書紀年。水經漸江水注、並作無疆。釋文彊音其良居良二反。襄廿四年傳。昭廿四年傳釋文同。則彊疆二字古通。陸氏恐牽混。故輒加音切。

廿九年傳。水昏正而栽。蔡邕月令章句引、作栽築。案蔡氏當亦依義增築字。惠氏曰。栽築者。栽木而始築也。

卅年經。夏次于成。公穀作師次。案左氏經無師字。或是脫文。

傳。鬬穀於菟爲令尹。釋文云。穀、漢書作穀。或作穀。誤。說文繫傳引同。案漢書敍傳作穀。不作穀。說文云。穀、乳也。徐鍇曰。楚人長乳曰穀。故名子文曰穀於菟。廣雅作穀。穀正字。今通作穀。荀子禮論注。穀或讀爲鬬

穀於菟之穀。穀穀亦聲之轉。錢氏曰。說文穀卽穀於菟之穀。

卅一年經。齊侯來獻戎捷。說文手部引、作齊人。案二傳皆作齊侯。公羊注云。據齊未嘗朝魯。穀梁傳曰。不言使。內與同。不言使也。范注。不以齊爲異國。故不稱使。疏引徐邈云。齊還經魯界。故使人獻捷。不入國都。而言來獻。敬重霸主。親而內之也。則許君作齊人。亦據實言之也。

卅二年經。春。城小穀。公羊疏云。二傳作小字。與左氏異。案今左氏經作小穀。楊士勛疏謂二傳作小字。與左氏異。似左氏無小字。是所見本不同。

冬十月己未。子般卒。公穀作乙未。魯世家作子斑。僖七年經。曹伯班卒。公羊作般。廿八年傳門尹般。晉語作班。文十一年傳彤斑。古今人表作班。釋文。唐石經同。成十三年傳鄭公子班。釋文作般。云。一作班。本亦作般。襄十八年傳。有班馬之聲。釋言注釋文引作般。卅年經蔡世子般。昭十一年經。楚子虔誘蔡侯般。白虎通誅伐並引作班。哀十七年傳般師。衞世家作班師。音義引同。廿四年傳。役將班矣。釋言注釋文引作般。案釋例春秋長歷。莊卅二年十月戊午朔。大又云十月己未二日。則十月不得有乙未。己乙以字形相似而譌。易乘馬班如。釋文。鄭本作般。漢禮樂志。般裔裔。師古注。般讀與班同。鄭陽東方朔、趙充國、揚雄傳注。並同。文選西京賦注。般與斑古字通。是古般班斑並通用。

傳。監其德也。釋文云。監、本又作鑑。案詩。我心匪監。韓詩外傳引作鑑。凌人職。春始治鑑。釋文。鑑、本或作監。二字同音古通。

閟而以夫人言許之。說文門部引、作閟門而與之言。闔下又引國語闔門而與之言。案說文云。閟、閉也。闔、

闢門也。二字義自別。古本或有門字。亦通。段氏曰。此當是閟而以夫人言之誤。閟爲句。謂孟任不從也。而以夫人言。謂莊公以立夫人爲辭也。

圉人犖。公羊作鄧扈樂。楚語。犖作斐。案抱朴子疾謬云。扈樂之變。當卽本公羊文。圉扈音相近。犖樂音同。斐字以形似而譌。盧氏文弨曰。公羊宣十二年傳。斷役扈養。注云。養馬者曰扈。是扈與圉人同義。鄧當是其字爾。

公待于鍼巫氏。公羊作無傑氏。案左公各據所聞而言。故文有不同。

歸及逵泉而卒。公羊作至乎王隄而死。案逵泉、王隄、亦所見各異也。

閔元年經。公及齊侯盟于落姑。公穀作洛姑。穀梁釋文云。一本作路姑。案漢揚雄傳。虎路三嚶。晉灼注。路音落。鼂錯傳。中周虎落。韋昭注。於城中爲藩落。如落虎矣。謂之虎落。建元以來王子侯表。洛陵。索隱。一作路陵。唐韵正。落去聲則音路。路落一聲之轉。

傳。宴安酖毒。釋文云。宴、本又作晏。案說文云。宴、安也。晏、天淸也。二字本異。此以同音通用。

卜偃曰。晉語。一·三·四·作郭偃。御覽廿·六百引呂覽同。墨子所染作高偃。案卜與郭聲之轉。呂覽當染曰。晉文公染於咎犯郄偃。郄與郭形近之誤。高又郭音之轉。

二年傳。虢公敗犬戎于渭汭。水經渭水注引、作渭隊。服虔曰。隊、謂汭也。案汭與隊聲相近。服本當作隊。

及狄人戰于滎澤、竹書紀年、作及赤狄戰于洞澤。釋文作熒澤。唐石經、岳本、考文同。呂覽忠廉引、作營澤。案閔元年。狄人伐邢。與此當皆爲赤狄。杜左傳後序。疑洞當爲洞。而不敢改。此注云。當在河北。宣十二年傳。及熒澤。注。熒澤在熒陽縣東。說文。滎、絕小水也。熒澤不當作此字。天官書熒惑。說文作營惑。淮南鴻烈、漢揚雄傳、皆假營爲營。高誘注作營惑。是營與熒亦通。顧氏棟高曰。自宣十五年已前。凡單以狄舉者。皆赤狄也。段氏曰。熒者。光不定之貌。沸水出沒無常。故書洪爲熒。作此字。熒澤、熒陽、古皆作熒。今乃以爲水名。當作滎。非也。

以廬于曹。釋文云。詩作漕。下以戍曹。詩載馳疏引作漕。案詩。思須與漕。鄭箋引傳、作漕。水經濟水注引詩、作曹。言至于漕。列女傳。三引作曹。一仍作漕。皆从省。

齊侯使公子無虧。齊世家、古今人表、作無詭。師古注。左傳作無虧。僖十七年傳。衛姬生武孟。注。公子無虧。齊世家作生無詭。武孟或其字。案虧詭一聲之轉。

鄭人惡高克。詩釋文作剋。案釋詁曰。尅、勝也。玉篇同。廣韵、剋、剋已又殺也。此竝克俗字。

里克諫曰。呂覽先已注作李克。通志氏族略作理。案管子云。皋陶爲李。注。李同理。魏世家李克。韓詩外傳作里。魯語里革。王制疏引作李。古同音字多通用。

夫帥師專行謀。晉世家作率師。下同。正義引同。僖十五年經。公孫敖帥師。公羊作率。卅二年經。公子遂帥師伐邾。成三年經。鄭公子去疾帥師伐許。六年。衛孫良夫帥師侵宋。

宣欒書帥師救鄭。七年。楚公子嬰齊帥師伐鄭。十年。黑背帥師侵鄭。十四年。鄭公子喜帥師伐許。十七年。齊北宮括帥師侵鄭。公羊皆作率。襄十年傳。率師老矣。文選謝瞻答靈運詩注引作率。十八年傳。將帥諸侯以討焉。大宗伯職注引作率。廿七年傳。使盧蒲癸帥甲。足利本作率。廿九年傳。臣帥徒以討之。水經泗水注引作率。昭十三年經。晉荀吳帥師。水經洧水注引同。哀二年經。晉趙鞅帥師。水經河水注引作率。案帥率古字通。見詩釋。

故君之嗣適。釋文云。適、本又作嫡。僖廿四年傳。以爲嫡子。釋文。本亦作適。文七年傳。舍適嗣不立。釋文。適。本又作嫡。十七年傳。佐寡君之嫡夷。釋文作適。宣二年傳。卿之適子。釋文。適。本又作嫡。襄廿一年傳。非嫡嗣。唐石經作適。昭三年傳。而數於守適。釋文。本或作嫡。下同。五年傳。殺適立庶。釋文。本又作嫡。案說文云。嫡、嫾也。省作嫡。經典多通用適字。段氏曰。嫡庶字古祇用適。適者之也。所之必有一定也。詩天位殷適。凡今經傳作嫡者。皆不古。

衣之尨服。漢五行志引作衣以。案上下二句皆作以。則此句亦當作以字。臧氏曰。命以時卒三句。與上公衣之偏衣三之字相對。今此句作衣之。蓋誤。

尨涼冬殺。說文牛部引作牻悽。云。牻白黑雜毛牛。悽、牻牛也。案上云衣之尨服。則牻悽正謂偏衣。其色尨雜不純。故疏云。尨涼、據服冬殺、據時耳。傳作涼。借字。杜注以寒涼竝言。是望文生義。沈氏彤曰。廣韵。悽、牻牛駁色。蓋說文脫二字。牻悽、謂尨服色駁也。上文偏衣、卽牻服。

受脤於社。詩緜疏。脤、引作蜃。成十三年傳。成子受脤於社。緜疏亦引作蜃。定四年經。天王使石尙來歸脤。掌蜃職注引作蜃。案公羊以爲宜社之肉以蜃器而盛肉。故名肉爲蜃。是脤爲祭社之名。蜃爲盛社肉之器名。異而實同。

外寵二政。韓非子引作貳政。僖十五年傳。其卜貳圉也。坊記注。貳。引作二。疏同。案說文云。貳、副益也。一、二字、古文作式。式後遂以

弍通作貳字。而古文不行矣。惠氏曰。二讀爲王貳于虢之貳。

大帛之冠。雜記注引作大白。疏引同。案子思之母白。漢孔光傳作帛。論衡帛喜。吳越春秋作白喜。白與帛古字通。

務材。御覽八百廿二。引作務財。案孟子。有達財者。疏。財作材。集注。財與材同。文選魏都賦李善注云。廣雅。財、貨也。財與材古字通。

春秋三傳異文釋卷第三

春秋左氏傳 三

僖元年經。齊師宋師曹伯次于聶北。公、穀。曹伯作曹師。唐石經同。莊三年經疏、襄廿三年傳疏、並引作曹師。說文品部引作次于嵒北。云讀與聶同。案正義云。將卑師衆稱師。此三國皆師多而大夫將。故並稱師。穀梁傳。曹無師。曹師者。曹伯也。故淳化本譌作曹伯。後遂因之。說文讀若字可通用。是古文經當作嵒。後通用聶字。錢氏曰。漢人言讀若者。皆文字假借之例。不特寓其音。幷可通其字。許所云、讀若、讀與、同。皆此例。

邢遷于夷儀。公羊作陳儀。宣十一年經。盟于辰陵。穀梁作夷陵。襄廿四年經。會于夷儀。公羊作陳儀。廿五年經。入于夷儀。漢五行志陳儀。案說文云。尸、古文仁或从尸。漢地理志師古注。尸、古夷字。是夷或轉讀爲陳。古方音脂眞二韵多通轉。盧氏曰。觀今眞文韵中之字。多有與支微齊通讀者。如寅亦可讀移。純亦可讀緇。辰亦可讀祁。此類甚多。

齊人以歸。唐石經作以尸歸。案魯世家作以其屍歸。故石經作尸歸。正義云。齊人乃以其器歸。是經無尸字。

公會齊侯宋公鄭伯曹伯邾人于檉。公羊作于扞。左氏釋文。檉、勑呈反。公羊釋文。扞、勑貞反。疏。扞字、左氏

作檉。亦有作杜字。穀梁釋文。檉、勑貞反。一本作杜。音同。案左氏正義云。經書會于檉。傳言盟于犖。犖卽檉也。釋例。宋地。檉、犖二名。陳國陳縣有檉城。檉杜同音通字。

公敗邾師于偃。公羊作于纓。穀梁釋文。偃、一本作堰。案公羊昭五年疏云。文十八年。秦伯罃卒。賈氏云。穀梁傳曰。秦伯偃不道。公羊曰。嬰。知公羊與左氏同。皆作罃字矣。古今人表。徐隱王。師古注。卽偃王也。是纓偃亦聲之轉。堰又形聲相似。

公子友帥師敗莒師于酈。獲莒拏。公羊作于犂。釋文。拏、一本作茹。音同。穀梁作于麗。案漢西域傳師古注。犂讀與驪同。釋文。酈、犂、並力知反。麗、力池反。俱同音通假。麗又从酈省。北齊鄭述祖天柱山銘。麗其馳辯之地。卽酈食其也。淮南本經注。拏、讀上谷茹縣之茹。茹拏同音通。今本作拏。非。

傳。救患分災。大宗伯職。疏引作分裁。案說文。裁正字。災籀文。周禮俱作裁字。

及費。魯世家作鄪。昭廿五年傳。請囚於費。廿二年傳。受費以爲上卿。魯世家並作鄪。案說文無鄪字。此後人增加偏旁。古从省。

二年經。虞師晉師滅下陽。公穀作夏陽。案左僖五年正義引馬融曰。虢仲封下陽。虢叔封上陽。竹書紀年、亦作下陽。隸續斥彰長田君斷碑。假印綬守廣平夏曲陽令。斥彰長。洪适云。鉅鹿之四邑。曰任。曰廣平。曰下曲陽。曰斥章。碑以夏爲下。以彰爲章。下夏音同。

齊侯宋公江人黃人盟于貫。杜注。梁國蒙縣西北有貫城。貫與貫字相似。續漢郡國志注引傳、作貫。公羊

作貫澤。新序雜事引同。案公羊僖九年傳。貫澤之會。疏云。卽上二年齊侯宋公江黃盟于貫是也。而此言貫澤者。蓋地有二名。釋文本有澤字。是在唐時公羊已有二本不同。釋例。宋地。蒙縣西北有貫城。水經注。汳水又東逕貫城。闞駰十三州志。以爲貫城也。貫貫形相似。文異而實同。

傳。假道於虞以伐虢。公羊傳作郭。秦策同。案公羊傳曰。虞郭見與。釋文。郭音虢。書。有若虢叔。新序作郭叔。郭虢音相近。見書釋。

懦而不能強諫。釋文。懦作燸。云字林作愞。案廣韵。愞同偄。偄、弱也。集韵。燸、溫也。當亦借字。釋文音同。

保於逆旅。荀子作御旅。案詩。百兩御之。鄭箋御、迎也。說文。逆訓迎。是義亦同。

齊寺人貂。古今人表序作豎貂。管子戒小稱、大戴保傅、公羊僖十八年傳、墨子所染、並作豎刁。後漢宦者傳序同。注。刁卽貂也。案正義。鄭云。豎、未冠者之官名。此人名貂。幼童爲內豎之官。後雖年長。遂呼爲豎貂。此時爲寺人之官。故稱寺人貂也。刁與貂同音。故通用。梁氏曰。刁本有貂音。今作刁。非也。

三年經。徐人取舒。玉篇邑部引作郐。案說文云。郐、地名。古通用舒字。

冬。公子友如齊涖盟。穀梁作公子季友。案左僖十六年。公子季友卒。杜注。稱字者。貴之也。正義云。季是其字。友是其名。如仲遂、叔肸之類。皆名字雙舉。則穀梁作季友。卽从兼書字之例也。

四年經。齊人執陳轅濤塗。釋文云。轅、本多作袁。公穀作袁濤塗。齊世家同。襄三年經袁僑。杜氏世族譜作轅。哀十一年經。陳轅頗出奔鄭。公羊

作袁頗。案僖十五年傳。晉於是乎作爰田。晉語作轅田。襄三年傳陳袁僑。注云。袁僑濤塗四世孫。廣韵二十二元注。袁本自胡公之後。或作袁。隸釋袁良碑。厥先舜苗。世爲封君。嗣滿、爲陳侯。至元孫濤塗。初氏父子。立姓曰袁。魯僖四年。爲大夫。哀十一年。頗爲司徒。是古爰袁轅字竝通。洪适曰。班史以袁生爲轅生。左傳載濤塗、頗、皆作轅。古字通用也。

公孫茲帥師。會齊人宋人衞人鄭人許人曹人侵陳。公羊作公孫慈。十六年經。公孫茲卒。公羊作慈。廿三年經。宋公茲父卒。公羊作慈父。案襄十年傳。秦丕茲事仲尼。家語弟子解。秦商、魯人。字不慈。漢地理志。上郡龜茲。應劭音邱慈。傅介子傳、西域傳、服顏音同。是茲有慈音。故公羊作慈。

傳。賜我先君履。文選册魏公九錫文作錫。水經淇水注。御覽一百六十二。引同。文元年經。天王使毛伯來錫公命。漢五行志引傳。作賜命。唐石經。淳化本。岳本同。成八年經。天子使召伯來賜公命。釋文作錫。公穀作來錫。曲禮疏引同。案釋詁曰。錫、賜也。燕禮注。古文賜作錫。是古假錫爲賜。御覽所據。猶从古本。見易書釋。

爾貢包茅不入。穀梁傳作菁茅。甸師職注引作苞。疏同。詩伐木疏、文選注、藉田賦。册魏公九錫文。六代論。後漢公孫瓚傳注引、竝同。昭元年傳。無乃包藏禍心。文選阮瑀爲曹公與孫權書注引作苞。定四年傳。申包胥如秦乞師。文選八公山詩注引作苞。案書。苞匭菁茅。管子輕重云。江淮之閒。一茅三脊。名曰菁茅。鄭注。菁茅。茅有毛刺者。給宗廟縮酒。重之。故包裹。范注。菁茅、香草。所以縮酒。則卽爲苞茅。釋言。苞、穛也。孫炎注。物叢生曰苞。古書多通爲包裹字。見易釋。

無以縮酒。說文酉部引茜作酒。云禮祭束茅加于祼圭。而灌鬯酒。是爲茜。象神飲之也。案甸師職。祭祀共蕭茅。注。鄭大夫云。蕭字或爲茜。茜讀爲縮。王祭不共。無以縮酒。杜子春讀爲蕭。蕭茜聲之轉。茜讀爲縮。故傳作縮。六書正譌云。茜、俗作縮。非。臧氏曰。今左傳作縮酒。司尊彝作數酌。皆茜之聲近假借。子作蕭。亦爲聲近。錢氏坫曰。郊特牲注引作泲以酌酒。是亦讀茜因與酌同也。段氏曰。縮者。古文假借字。茜者。小篆新造字。周禮注。蕭茅。或作茜。皆漢人所用字。

君其問諸水濱。齊世家。諸作之。文七年傳。而屬諸子。晉世家作之子。哀六年傳。先諸。田完世家坐之。案穀梁莊廿四年傳注云。諸、之也。廣雅同。詩。寘之河之干兮。中庸注引作寘。諸之諸音近。字從讀變也。

漢水以爲池。釋文云。本或作漢。以爲池。水衍字。案文選注。南都賦。齊安陸昭王碑文。引作漢水。杜注。偁漢水。是有水字。齊世家作江漢。以爲溝池。義同。臧氏曰。方城者。山名。漢者。水名。傳文漢不云水。猶方城不言山也。

雖衆無所用之。詩商頌疏引作雖君之衆。文選西征賦注引同。案唐初舊本。或有此二字。唐石經無之。

一薰一蕕。內則注。蕕。引作庾。云。庾。惡臭也。釋文。薰。或作焄。又作葷。案玉藻注云。葷。或作焄。士相見禮注。古文葷作薰。禮經三字通。故內則釋文或作如此。說文云。薰。香艸也。蕕。水邊艸也。庾。久屋朽木。周禮。牛夜鳴則庾。臭如朽木。是薰爲艸。庾爲木。蕕無臭義。杜注。蕕。臭艸。亦因上文而言之。蕕字亦同音通假。疏云。杜知蕕是臭者。內則庾字。亦是臭義。其字雖異。其意亦同。李氏時珍曰。蕕者。腐也。朽木臭也。此草莖頗似蒿。而臭。

其娣生卓子。晉世家。娣作弟。卓子作悼子。下竝同。案索隱曰。弟、女弟也。公羊莊十九年傳。娣者何。弟也。字通。魯世家作卓子。音義。卓、一作悼。齊世家音義。史記卓多作悼。秦本紀集解又作倬。悼與卓祇偏旁增省。史記所據或爲悼字。梁氏曰。悼卓疑古通借。

歸胙於公。穀梁作致福於君。晉世家作歸釐於君。案說文云。胙、祭福肉也。釐、家福也。文異而義竝同。

與犬。犬斃。說文犬部引、作犬獘云。頓仆也。或作斃。晉世家作死。案獘从犬。或通作弊。非是。晉世家作死。義同。

地墳。穀梁作地賁。案范解云。賁、沸起也。與墳義同。當从省。

五年經。會王世子于首止。公穀作首戴。水經河水注同。案杜注。首止、衞地。范解首戴同。酈注以爲首陽山。夷齊之歌所矣。隱十年經。伐戴。釋文音再。止戴亦音相近。

傳。狐裘尨茸。晉世家作蒙茸。集解引服注同。詩小戎疏引同。案詩。狐裘蒙戎。毛傳。以言亂也。蒙伐有苑。箋云。蒙、尨也。疏厖蒙同音。茸與戎亦同。爲下國駿尨。荀子榮辱引作駿蒙。蒙與尨古字通。

公使寺人披伐蒲。晉世家作獻公使宦者履鞮趣殺重耳。索隱曰。卽左傳之勃鞮。亦曰寺人披。僖廿五年傳。作寺人勃鞮。晉語同。文選注（報任少卿書。宦者傳論序。）引史、作履貂。後漢宦者傳序同。注。一名勃鞮。字伯楚。案韋昭注云。官勃鞮。一作勃貂。貂卽刁。此疑誤。蓋披是其名。而履鞮、勃鞮、履貂、皆主屨者之官名。後呂郤之

難。晉語曰伯楚知之。以告公。後漢張衡傳注。伯楚、勃鞮字也。梁氏曰。晉語。披字伯楚。注云。文公時。爲勃鞮。宋庠補音云。官名。則所謂勃鞮、勃貂、履貂、官號之異。蓋主履者。若周官之鞮鞻氏。鞮是革履。貂是皮履。勃乃排比之義。

公孫玆如牟娶焉。釋文云。娶、本又作取。襄廿五年傳。使偃取之。釋文。取。或作娶字。不可娶也。釋文。娶。亦作取。廿六年傳。椒舉娶於申公子牟。釋文。娶。本又作取。哀十二年傳。昭公娶于吳。釋文作取。云本亦作娶。案說文云。娶、取婦也。古多通用取字。

諺所謂輔車相依。脣亡齒寒者。玉篇面部。輔、引作酺。云亦作輔。呂覽權勳、淮南說林、竝引作脣竭。莊子胠篋、漢五行志同。案說文云。輔、人頰車也。酺頰也。易咸其輔頰舌。釋文虞作酺。是酺正字。輔通。戰國趙策。脣揭而齒寒。注。揭、猶反也。呂覽注。竭、亡也。義亦同。竭揭又音相近。

大伯虞仲。論語作泰伯。吳世家索隱。引范甯論語集解。作太。案皇侃義疏引范甯曰。泰、善大之偁也。伯、長也。太王元子。故號泰伯。大泰亦古今字。

其愛之也。正義。服虔其作甚。注云。愛之甚。廿四年傳。行者甚衆。釋文。甚。一本作其。懼者甚衆。矣釋文。本或作其衆。案正義云。當愛桓莊之族甚也。愛之若甚。何以誅之。且文勢不順。又改字眞繆之甚也。然其與甚亦字形相涉而亂。

丙之晨。漢律歷志引。作丙子之辰。案下云丙子旦。故作丙子辰。說文。農、房星。或作晨。是借字。

均服振振。釋文云。均、字書作袀。漢書五行志。律歷志。引作袀服。師古注。袀服黑衣。振振、袀服之貌。文選注。吳都賦。劉淵林閒

居賦・御覽三百四十・引竝同。案閒居賦注引服虔注。袀服、黑服也。說文。袀、今本作衫・元服也。呂覽悔過注云。兵服上下無別。故曰袀服。司几筵注引作均。劉淵林注。袀、同也。文異而音義不殊。臧氏曰。士冠禮。兄弟畢袗元。注。袗、同也。元者、元衣元裳也。古文袗爲均。當云古文均爲袗・則从今文作均。晉語賈注、呂覽注杜注、竝云均同也。與此注義正合。又曰。據閒居賦注。則左傳本作袀服。其義爲黑衣。均同也。蓋賈景伯義。而杜氏用之。惠氏曰。上下皆元。故謂之黑服。袀、古文皆作均。梁氏履繩曰。袀、均也。言戎服均尙黑。故卽以袀服爲黑服。蓋衣同色者皆爲袀服。廣韵專以袀爲戎衣。於義儉矣。

虢公其奔。漢五行志奔作犇。案玉篇云。犇、牛驚犇。與奔音同。漢書多作犇。

及其大夫井伯。晉世家井伯下有百里奚。十三年傳・謂百里與諸乎・晉世家作百里奚・案秦本紀。晉獻公虜虞君、及其大夫百里奚。以爲秦穆夫人媵於秦。然孟子言百里奚知虞公不可諫而去之秦。則無晉虜媵秦之事。史公雜采它書。傳聞有異爾。世說注引楚國伯先賢傳・百里奚字井伯・尤非・

罪虞公言易也。唐石經。公作且。案此當从石經作且。言易也。今俗本譌。

七年經。盟于甯母。穀梁作寧。宣九年傳孔寧・公羊傳・禮運注・作孔甯・禮記釋文・甯・本又作寧・昭廿年經向寧・公羊作甯・廿一年經向寧・同・廿八年經・鄭伯寧卒・滕子寧卒・公羊竝作甯・哀十五年傳・欒寧問之・衞世家作甯・案說文云。甯所願也。寧、願詞也。徐鍇曰。甯猶寧也。今俗人言寧如此爲甯可如此。漢禮樂志周流常羊思所并。穰穰復正直往甯。師古注。甯合韻音寧。王莽傳。永以康甯。後漢烏桓傳。始復置

校尉上谷甯。注云。前書。甯縣作寧。史記。甯城亦作寧。寧甯音義同。杜注。高平方與縣東有泥母亭。音如甯。泥甯音相近。

傳。襄王惡大叔帶之難。釋文云。叔、又作州。文十年經叔仲彭生。釋文。叔又作州。本或作叔彭生。案衞州吁。穀梁作祝吁。州祝古音相近。叔與祝聲亦同。

八年經。公會王人齊侯宋公衞侯許男曹伯陳世子款盟于洮。公羊。陳世子款下。有鄭世子華。案下書鄭伯乞盟。則鄭世子華當不預此會盟。公羊所據。恐未得其實。趙氏坦曰。公羊衍此四字。

傳。以敗狄于采桑。晉世家作翟桑。案晉世家作翟以重耳。故亦擊晉於翟桑。集解。左傳作采桑。服虔曰。翟、地。是一地而二名也。

九年經。甲子。晉侯佹（从岳本。）諸卒。公羊作甲戌。公穀作詭諸。十二諸侯年表。晉世家、竹書紀年同。案杜注。甲子、九月十一日。戊辰、十五日也。書在盟後。從赴。則當从公羊爲是。隸釋鄭固碑。造膝佹辭。洪适云。碑以佹爲詭。佹詭音義同。趙氏坦曰。據左氏盟于葵邱傳。獻公之卒。實在盟後。公羊作甲戌。爲九月二十一日。似得其實。左穀作甲子。或譌一字。

傳。天子有事于文武。文選宋郊祀歌注引作于郊。案李善注每多改經文以就選。此作郊、當亦因郊祀而易之。

以怕舅耋老。御覽三百八十二引、作耄老。案杜注云。七十曰耋。釋名。八十曰耋。釋言郭注同。曲禮。八十九十曰耄。漢平帝紀師古注。八十曰毦。耄耋字形相涉。

其在亂乎。水經泗水注引作有亂。案杜注云。在、存也。微戒獻公。晉將有亂。有與在形近。作有義通。

君務靖亂。無勤於行。文選三國名臣序贊注。靖、引作靜。勤作懃。案詩。靖共爾位。韓詩外傳作靜。古字通。懃俗體。

里克平鄭欲納文公。晉語、秦本紀、作丕鄭。晉世家作邳。集傳纂例引公羊、作邳。十年傳平豹。李斯上始皇書作邳。唐石經左公作平。昭三年傳。味旦丕顯。釋文。淳化本。岳本。考文。宋本。足利本。作平。案說文。丕、大也。漢石經尚書。丕作平。山陽太守祝睦碑。涼州刺史魏元平碑。梁相費汎碑。皆同。五經文字云。丕平上說文。下石經。是平爲隸變體。說文。邳、奚仲之後。湯左相仲虺所封國。或从省作丕字。互通。

令不及魯。釋文云。令、本又作命。案玉篇云。命、教令也。義同。

齊隰朋帥師會秦師納晉惠公。齊世家集解作隰崩。案易。朋來无咎。釋文。朋、京作崩。漢五行志引同。崩朋聲轉而字異。

公謂公孫枝曰。晉世家。枝作支。李斯傳、說苑、同。案詩。本支百世。左莊六年傳作本枝。古枝支字通。見詩釋。

十年經。晉里克弒其君卓。公羊作卓子。秦本紀、十二諸侯年表、漢五行志師古注引、同。穀梁經稱卓。傳作

卓子。案僖九年傳稱卓子。又稱公子卓。呂覽原亂同。是卓其名。子者。男子之稱。故可通言之。

冬。大雨雪。公羊作雨雹。漢五行志引同。案公羊傳曰。何以書。記異也。雹與雪以字形相似而誤。公羊言記異。則似當作雹。若冬而大雨雪。此常事。可不必書也。錢氏曰。班史敍恆寒。以雪爲首。而霜雹次之。大雨雪、此左穀經文。故引劉向說。次引公羊經。兼采董生說。蓋以經有異文。特附出之。其餘書大雨雹者。別見於後。義例之嚴如此。劉知幾偶見誤本。不尋其上下文義。輒生駁難。非矣。

敝於韓。晉世家。敝作弊。宣十五年傳。敝邑易子而食。後漢來歙傳注引。作弊。襄十九年傳。豈惟敝邑。文選永明十陵我敝邑。奏彈曹景宗注。昭四年傳。其賄猶貪。晉紀總論注。五等諸侯論注。並引作弊。定九年傳。敝無存之父。御覽七百二引作弊。案論語衣敝緼袍說文衣部引作弊玉篇敝、或作弊。俗作弊。今通用。

呂甥。晉世家作呂省。下皆同。案秦本紀仍作呂甥。甥省一聲之轉。杜注。瑕呂飴甥即呂甥。蓋姓瑕呂。名飴甥。趙氏佑曰。蓋本氏呂。而瑕與陰皆食邑。非姓也。梁氏履繩曰。呂甥以邑爲氏。族系無攷。廿四年偁瑕甥。瑕亦其邑。故幷偁瑕呂。通志氏族略所謂複姓瑕呂氏。是也。其偁陰飴甥者。兼食陰邑耳。杜氏以瑕呂爲姓。未免從俗。甥者。蓋晉侯之甥。即以爲名。

十一年經。晉殺其大夫丕鄭父。公羊疏云。左氏經無父字。案左僖九、十、十一年傳、並作丕鄭。則經當無父字。故徐彥所見本如此。今本有父字。或後人從公穀增。通志氏族略云丕鄭、亦曰丕鄭父。名字通偁也。父

者。男子之美偁。則知自偁爲丕鄭。人偁之曰丕鄭父。

傳。受玉惰。說文心部引作執玉隳。昭廿六年傳。後世若少惰。釋文。惰。本亦作。隳。同。案周語。晉侯執玉卑。拜不稽首。執與受義通。說文。隳或省作惰。古文作嶞。今皆从或體。

而何繼之有。漢五行志。而作其。唐石經同。案依文義。當作其。今本誤。

十二年經。春王三月。穀梁作正月。案正與三字形相近。蓋所見之不同。

陳侯杵臼卒。公羊作處臼。文十六年經。宋人弑其君杵臼。定五年經。齊侯杵臼卒。公羊竝作處臼。齊世家音義。史記多作著。案杵處同音通用。著亦音近。

傳。楚滅黃。楚世家作滅英。音義。年表及它本皆作英。一本作黃。唐石經初刻作楚人。案經作楚人。十一年經亦作楚人伐黃。故石經於傳亦增人字。史記正義云。英國在淮南。蓋蓼國也。然滅蓼在文五年。非是。

愷悌君子。釋文作凱。云本亦作愷。悌本亦作弟。廿八年傳。振旅愷以入于晉。釋文作凱。文十八年傳。謂之八愷。潛夫論五德。氏姓。作凱。舉八愷。初學記。引同。成十八年傳。恭儉孝弟。釋文弟。本亦作悌。案說文云。豈還師振旅樂也。愷康也。悌新附字。豈俗作凱。毛詩从古作豈弟。後多用俗字。

十三年傳。晉荐饑。文選永明九年策秀才文注引作洊飢。文十六年傳。楚大饑。釋文。亦作飢。定四年傳。饑氏。廣韵六脂作飢。案洊荐古字通。見易釋。說文云。穀不孰爲饑。飢。餓也。二字義別。今俗或通用。非

天災流行。晉世家。災作菑。案說文云。菑。不。當作才。耕田也。从巛巛音災。故古多僭爲災字。

十四年經。季姬及鄫子遇于防。使鄫子來朝。釋文云。鄫、本或作繒。穀梁竝作繒。十九年經。鄫子曾盟于邾。宣十八年經。邾人戕鄫子于鄫。釋文。繒。本或作鄫。穀梁作繒。哀七年經。公會吳于鄫。十二諸侯年表。吳世家。魯世家。孔子世家同。八年傳。拘鄫人之漚菅者。考工嶢氏注引作繒。案孔子世家。吳與魯會繒。正義曰。括地志。故鄫城周本紀正義引作繒縣。在沂州承縣地理志繒縣屬東海郡也。周語。杞繒由大姒。又云。杞繒猶在。補音。鄫或作繒。通。荀子非相注云。繒與鄫同。說文。鄫、姒姓。通在東海。或作繒者。亦同音通。左氏惟宣十八年傳作盟于繒。

沙鹿崩。說文林部引、作沙麓。漢五行志、元后傳引同。昭廿年傳。衡鹿守之。大司徒職疏引作麓。風俗通山澤同。案穀梁傳曰。林屬於山爲鹿。說文解同。杜注以沙鹿爲山名。在晉地。公羊以爲河上邑。穀梁爲山足。書納于大麓。魏受禪表作大鹿。鹿麓古字通。

十五年傳。步揚御戎。晉世家作步陽。襄四年傳。猶在繁揚。昭五年傳。帥繁揚之師。唐石經竝作陽。漢地理志繁陽。應劭注。在繁水之陽。廿五年經。次于陽州。公羊作揚。案詩。燎之方揚。漢谷永傳引作陽。釋名陽、揚也。陽氣發揚在外。二字古通。

梁由靡御韓簡。晉世家、由作繇。十六年傳。吉凶由人。漢五行志作繇。宣十二年傳。養由基。路史國名紀作繇。案說文無由字。本作𨑨。通作繇。繇由古今字。古今人表。辛繇靡。師古注。繇讀與由同。文選諷諫詩注。繇與由古字通。

晉大夫反首拔舍。詩載馳疏引作茇舍。案大司馬職。仲夏教茇舍。注。茇讀如萊沛之沛。茇舍、草止之也。杜注同。傳疏云。茇與跋通。詩狼跋釋文云。跋、或作拔同。

寡人之從君而西也。唐石經初刻、作從晉君。案與晉大夫言。似可無晉字。故後復刓去之。

以大子罃宏公羊。罃作嬰。案戰國魏策。惠王名嬰。魏世家作罃。二字音同。

使以免服衰絰逆。釋文作絻。云本又作免。案玉篇云。絻。器服。或作免。古字省通。

曰上天降災以下四十七當作二。考文同。字。杜注云。檢古本皆無。晁杜注亦不得有。有是後人加也。案正義云。左傳本無此言。後人妄增之。服虔解誼。其文甚煩。何由四十餘字不解一言。明是本無之也。今定本亦無。蓋上云且告。卽登臺履薪之事。故杜注、且告將以恥辱自殺、後人以且告下當有辭。故增此四十餘字耳。趙氏佑曰。登臺而履薪者。積薪於臺下。蓋作將自焚之狀。故使以器服告也。曰上天降災下四十七字正合。未必出後人手。服杜闕注。安知其所據本不有脫佚乎。

晉於是乎作爰田。晉語作轅田。案正義云。服虔孔晁皆云。爰、易也。國語賈逵注同。說文云。爰、籀文以爲車轅字。故外傳又作轅。漢地理志孟康注。轅爰同。說文。𨖚田易居也。是當爲轅田之本字。徐鍇曰。左傳作爰田。國語作轅田。皆假借。𨖚乃正字。謂以田相換易也。錢氏曰。說文𨖚卽作爰田之爰。

羣臣輯睦。釋言注引、作百姓輯睦。案呂甥與衆言。似當作百姓。今作羣臣。或涉成十六年傳之文。

亦無貺焉。釋文云。貺、本亦作況。案漢武帝紀。遭天地況施。著見景象。應劭注。況、賜也。禮樂志師古注同。釋詁釋文。貺、本作況。是同音通字。貺亦俗體。段氏曰。兄字引伸爲兄益用況者。于古爲叚借。況貺皆俗字。

饋七牢焉。晉世家。饋作餽。哀十一年傳。皆有饋賂。釋文。饋。或作餽。案說文云。吳人謂祭曰餽。孟子。王餽兼金。宋餽薛餽。皆借以爲饋字。漢律歷志師古注。餽與饋同。見禮記釋。

蛾析。釋文云。蛾、或作蟻。析、本或作晳。晉語作晳。定八年傳鄧析。文選長笛賦注引作晳。案學記。蛾子時術之。釋文。蛾、本或作蟻。注云。蛾、蚍蜉也。古多以蛾爲蟻字。通析作晳。聲同。

十六年經。隕石于宋五。說文石部引作磌石云。磌、落也。案說文。霣磌二字義別。今皆通作隕字。釋詁注。磌猶隕也。古字通。

是月。六鷁退飛過宋都。公羊作提月。初學記四引同。公羊釋文。是月、如字。或一音徒兮反。左傳釋文。是月、本或作是日。鷁、本或作鶂。音同。穀梁作六鶂。公穀釋文本竝作鶂。宋世家、漢書五行志。劉向傳。終軍傳。引、竝同。說文鳥部引作鵖。宋世家。飛作蜚。漢書同。案公羊傳曰。提月者何。僅逮是月也。何休注。提月邊也。魯人語也。釋文。是音徒兮反。以古本有作提月。唐韵正。提音匙。提是音讀同。說文。鶂或作鷁。鶂、無鷁。干祿字書云。鶂、六鶂。鷁、首船。二字義異。五經文字。鷁鶂竝收。此當作鶂。飛作蜚。通假字。漢史多作蜚。漢五行志師古注。蜚、古飛字。盧氏曰。提月、在正月之幾盡。故曰劣及是月也。在陸德明時所見本。固有以提月改作是月。故釋文所言如此。不詳審傳文及邵公之注。明是爲提字作詁訓。若作是。何勞如此費辭乎。陸佃注鶂冠子家里用提云。提、零日也。亦引公羊爲證。臧氏曰。穀梁疏引賈逵。以閱解鶂。是取同聲字爲詁。尤可見

六鶂字本从兒也。廣韵反以鷁爲正。首尾倒置矣。洪氏曰。提當通作抵字。故傳以爲僅逮此月也。

傳。齊徵諸侯而戍周。唐石經無而字。案而字當衍。

十七年傳。多內寵。漢五行志注、文選後漢皇后紀論注引、皆無內字。齊世家無下內嬖二字。案上云齊侯好內。下云內嬖如夫人者。此句內字。或因後內寵之文而衍耳。

易牙八。大戴保傅、賈子胎教、法言問神、論衡譴告、竝作狄牙。文選琴賦。北齊顏之推傳、琴賦注引淮南、同。案白虎通禮樂云。狄者、易也。易狄聲近古通。

十八年經。宋公曹伯衞人邾人伐齊。公羊作宋公會曹伯。案公羊有會字。或是衍文。

十九年經。冬。會陳人蔡人楚人鄭人盟于齊。公羊作公會。案穀梁范解云。會無主名。內卑者也。四國偁人。外卑者也。故二傳皆無公字。此如莊十四年經。同盟于幽。書公會。相誤衍公字。趙氏坦曰。四國俱偁人。則不當書公會。公羊衍公字。

傳。遐修教而復伐之。釋文作而復之云。一本作而復伐之。伐衍字也。案注云復往攻之。則杜本似有伐字。

襄十一年傳注引此。有伐字。詩皇矣疏、文選注爲曹洪與魏文帝書。爲石仲容與孫皓書。引、竝同。

廿一年經。會于盂。公羊作霍。穀梁作雩。范解。雩或爲宇。案公羊疏云。左氏作盂。穀梁作雩。蓋誤。或所見異。

三禮義宗云。霍者。護也。唐韵正。霍去聲則虛故反。霍有護音。在盂聲相近。雩與盂爲同部字。而宇與盂

一聲之轉也。

傳務穡。論衡明雩引、作務嗇。文選册魏公九錫文注引同。案說文云。穀可收曰穡。嗇、愛濇也。詩。不稼不穡。漢石經作啬。古穡嗇字通。見詩釋。

任宿須句顓臾風姓也。水經濟水注引、作須朐。作子魚語。誤。廿二年經。取須句。公羊作須朐。文七年經取須句。公羊。漢五行志引。竝同。釋文云。本或作皆風姓。案釋文。句朐竝其俱反。左氏作句。从省皆字或爲經師所增。

廿二年傳。戰戰兢兢。釋文云。本或作矜矜。宣十六年傳。戰戰兢兢。釋文。本亦作矜矜。案詩無羊傳云。矜矜兢兢。以言堅彊也。說文。兢讀若矜。古字通。

蠭蠆有毒。釋文云。蠭本又作蠭。俗作蜂。皆同。文元年傳蠭目。釋文。蠭。本又作蜂。蠆、字林作蠆。案說文。蠭、古文从省。作𧊒。蠆、或作蠆。蜂又俗省。玉篇分蠭蠆爲二。張有从說文以俗作蠆。蠭。非。

戰于升陘。釋文作登陘。云本亦作升。玉篇邑部。陘引作鄧。案釋詁曰。登、升。今作陞。俗。也。二字同部。古通用。義同。玉篇。鄧、鄉名。从邑。通。

戎事不邇女器。釋文。邇作爾。案少牢饋食禮曰。佐食爾上敦黍于筵上。鄭注。爾、近也。肆長職注。爾亦近也。古从省。通。

隘而不列。文選注。魏都賦。辨亡論。陽給事誄。弔魏武帝文。竝引作不成列。案此當涉上不鼓不成列之文。或唐初本有如是。

廿三年傳。遂取焦夷。水經陰溝水注引、作遂取譙。案杜注云。焦、今譙縣也。水經注。渦水又東逕譙縣故城北。魏立譙郡。此後人增加言旁。

而殺人以逞。釋文作以呈。云本亦作逞。案逞與呈聲之轉。當从省借。

生伯儵。釋文作儵。云本又作儵。音同。文十六年傳。唯稗儵魚人。釋文作儵。十七年傳。以待於儵。宣三年傳。余爲伯儵。釋文並同。惠氏曰。說文作伯鯈。黃帝之後。姞姓。案儵與儵音義並異。晉世家、唐石經皆作儵。釋文作儵。以形似而誤。

我二十五年矣。晉世家。我作犂。案呂后紀。犂明。孝惠還。徐廣音義。犂、猶比也。犂與我亦語音之異。段氏曰。邈、徐也。或假黎爲之。史衞霍傳。遲明一作黎。又或假犂爲之。史尉陀傳。黎旦。城中皆降伏。卽黎明。漢書。犂旦爲遲旦。晉世家。犂二十五年。益可見犂之爲遲也。

乞食於野人。野人與之塊。晉語作野人舉塊以與之。漢律歷志。野、並引作壈。下作舉凷而與之。案說文。壈、古文野。从里省。从林。凷。或作塊字。同。漢志當本晉語文。

聞其駢脅。欲觀其裸。晉語、呂覽上德。淮南人閒。並作骿。脅說文骨部引同。論衡。骨相作仳脅。晉語。裸作狀。案說文云。骿、并骨也。今傳作駢。晉世家同。是同音通用。今釋文引說文。疏引晉語。並作駢。誤。仳駢又音相近。外傳作狀。語加詳。呂覽、淮南、皆云使袒而捕池魚。此所傳之異也。

薄而觀之。晉語作設微薄而觀之。案孔晁云。微、蔽也。薄、簾也。杜注訓薄爲迫。是隨文釋之。

僖負羈之妻。晉語作羈。淮南人閒道應。作蘧負羈。韓非子、晉世家、作蘧負羈。曹世家、古今人表、作羈。唐石經同。廿四年傳。臣負羈絏。說文系部引作羈。釋文同。昭七年傳。君之羈臣。岳本作羈。十三年傳。爲羈絡世。楚世家作羈。案說文云。羈馬絡頭也。玉篇。羈羈旅也。寄、止也、羈寄也。音義同。然說文無羈字。

晉公子廣而儉。呂覽上德注。廣、引作廉。案廉與廣字形相似。義竝通。

公子賦河水。晉語韋注云。河當作沔。字相似誤也。案杜注云。河水、逸詩。義取河水朝宗于海。若沔水詩。則正合朝宗于海之義。韋說是。

廿四年傳。所不與舅氏同心者。檀弓疏引。所下有反國二字。案此二字當爲衍文。

寺人披請見。釋文云。寺、本又作侍。昭六年傳。宋寺人柳。十年傳。惡寺人柳。釋文竝云。寺。本又作侍。廿五年傳。使侍人餘祖。釋文。侍。本亦作寺。案周禮敍官注云。寺之言侍也。文異而義同。古多通用。見詩釋。

以田渭濱。韓非子作惠賓。案惠渭音同。賓與濱通。濱濱字形相似。

女中宿至。釋文無至字。云一本有至字。案有至字文義較明。

晉侯之豎頭須。注云。頭須、一曰里鳧須。正義。史記謂之里鳧須。新序雜事同。案韓詩外傳云。晉文公亡。過曹。里鳧須從。因盜重耳資而亡。重耳無糧。餒不能行。介子推割股以食重耳。然後能行。豎頭作里鳧。亦音之轉。惠氏士奇曰。鳧與頭、古音同。梁氏曰。頭字古叶同都切。與鳧音近。里蓋其字。此傳聞之別。故韋

杜竝著之。非有二名也。

介之推不言祿。呂覽介立、晉世家、古今人表、說苑雜言、新序節士、竝作介子推。後漢荀彧傳、水經汾水注同。晉世家又作介推。說苑復恩同。弟子傳作介山子。然大戴衞將軍文子作介山子推。荆楚歲時記引琴操作介子綏。案杜注云。介推文公微臣之語助。則推其名。故下但偁推之爲語助。如舟之僑、燭之武（後漢張衡傳作燭武。）之類。子推或其字。推綏聲相近。梁氏曰。綏或其字。

下義其罪。晉世家作下冒。案正義云。在下者以貪天之功爲立君之義。是下義其罪史記作冒字義尤明。

王使伯服。鄭世家作伯嬀。索隱云。卽伯服也。案易服牛乘馬。說文引作嬀牛。後漢皇甫嵩傳注云。嬀、古服字。

以蕃屏周。文選注（求通親親表。齊竟陵王行狀。）引、作以藩屏周室。（襄廿九年傳。以蕃王室也。釋文。蕃作藩。昭廿六年傳。以蕃屏周。釋文作藩。云亦作蕃。定四年傳。以藩屏周。釋文作蕃。唐石經同。）案史記滑稽傳引詩。止于蕃。漢昌邑王傳引作藩。大司徒職注。杜子春讀蕃爲藩。二字同聲通。

邢茅胙祭。潛夫論五德志。茅作茆。胙作祚。穆天子傳、說文邑部。祭作鄭。案醢人職茆菹注。鄭大夫讀茆爲茅。說文新附祚字。此後人所加。是茆與祚皆俗通字。說文。鄭、周邑也。古从省借。

使蹟叔桃子。釋文云。桃、本或作姚。亦音桃。（定十四年傳。小王桃子。釋文。桃。本又作姚。）案姚與桃亦形聲相亂。

狄固貪惏。文選馬汧督誄注引、作貪婪。案說文云。河內之北謂貪曰惏婪。貪也。二字音義同。

及坎欿。續漢郡國志作坎埳。注引同。案廣雅。埳、陷也。欿、窞、坑也。易釋文。坎、本亦作埳。京、劉、作欿。險也。陷也。二字義同。

服之不衷。後漢劉元傳注、作不中。案周語。其君齊明衷正。卽中正字。孔子世家。皆折衷於夫子。漢貢禹傳作折中。此作中字。尤切。

子臧之服。釋文云。一本作之及。案作及字義亦通。王氏念孫曰。作及者是也。謂及於難。桓十八年傳。周公弗從。故及於難也。

天子有事膰焉。說文炙部。膰、引作燔。云宗廟火孰肉。春秋傳。天子有事燔焉。以饋同姓諸侯。釋文云。潘、周禮又作燔字。襄廿二年傳。與執燔焉。釋文。燔。又作膰。案燔當从燔省。通。玉篇。燔、或作膰。俗字。

得罪于母弟之寵子帶。五年傳正義引、作母氏。案宋淳化本無弟子。曲禮疏引。及唐石經、岳本、皆有弟字。或爲氏字之誤。

石甲父。廣韵三十二狎引、作甲石父。案石甲父當卽石癸之字。晉有胥甲父。古有甲父之鼎。氏族略以甲父癸爲二人。廣韵注謂姓甲。竝誤。

廿五年傳。掖以赴外。詩衡門疏。掖、引作持。謂持其臂而投之城外。案說文云。掖、持臂也。義同。

命之宥。晉語。宥作侑。新序善謀引同。廿八年傳。命晉侯侑。唐石經作宥。宋本。岳本同。案聘禮注云。古文侑皆作宥。有司徹注同。

釋詁釋文、侑本作宥。周禮三宥。管子作三侑。古字竝通。

蒼葛呼曰。古今人表作倉葛。文十八年傳蒼舒。古今人表作倉。五帝紀索隱引同。文選思元賦注同。水經濟水注引晉語同。案詩悠悠蒼天。釋文、蒼本亦作倉。漢史晨祀孔子奏銘。黑不代倉。熹平殘碑。何辜穹倉。漢碑多如此作。是古蒼省通。

秦人過析隈。釋文云。俗作析隈。衆經音義十五引作拆隈。案漢魯峻碑。析薪弗何。即析之隸體。玉篇不收析字。廣韵析、俗作析、拆。當以形似而誤。弓人注引作八隈。

得原失信。呂覽爲欲作失寶。案上云。夫信、國之寶也。故此作寶字。

昔趙衰以壺飧從。徑餒而弗食。正義云。劉炫。徑作經。文選宦者傳論注。餒、引作餧。案杜注云。徑、猶行也。正義。杜以徑字上讀爲義。劉改爲經。謂經歷飢餒。下屬爲句。輒改其字以規杜。非也。說文。餒、飢也。無餧字。五經文字云。餧、經典相承別作餒。以爲飢餒字。以此字爲餧餉之餧字。書無文。案餧字見玉篇云餓也。

廿六年經。公會莒子衞甯速盟于向。公羊作甯遬。成二年經。衞侯速卒。公羊作遬。十二諸侯年表。衞世家同。襄十六年傳。孟孺子速。釋文。速。本亦作遬。廿年經。仲孫速。定六年經。鄭游速。十年經。鄭游速。公羊竝作遬。十四年傳。戲陽速。衞世家作遬。案說文。速、籀文作遬。漢宣帝紀師古注。遬、古速字。

公追齊師至酅。釋文作巂云。本又作酅。公穀作嶲。案說文云。酅、東海之邑。公穀作巂。从省。音同。

公子遂如楚乞師。世本。遂作述。襄廿三年傳。毋或如東門遂。魯世家索隱引世本。作述。案詩定之方中。釋文引鄭志。述、讀如遂。事不諫之遂。古述術遂字竝通。

楚人滅夔。以夔子歸。公羊。夔、竝作隗。譙周古史考作滅歸。案夔隗聲之轉。夔與歸音亦相近。水經江水注。秭歸縣、故歸鄉。地理志歸子國。卽夔子國也。樂緯昔歸典協聲律。宋忠注。歸卽夔歸鄉。蓋夔鄉矣。是皆以歸爲夔也。

傳。使展喜犒師。魯語作乙喜。注。乙喜、魯大夫展喜也。案正義引魯語。使展喜以膏沐犒師。今本作乙。亦轉寫之異。態氏經說云。李陽冰篆脩廟碑。喜作乙。冰體當有所本。犒、古作槀。或作槁。廣雅始作犒。俗字。

君子則否。魯語。作則不。宣二年傳。未知母之存否。晉世家作存不。十二年傳。故曰律否臧。唐石經作不臧。昭廿年傳。而有否焉。臣獻其否。漢敍傳注引。皆作不。晉語韋注引同。案說文云。否、不也。義同。論語。予所否者。古論作不。不讀上聲則方九反。

室如縣罄。釋文云。罄、亦作磬。盡也。魯語作磬。文王世子疏引同。後漢陳龜傳作縣磬。注引同。公孫瓚傳注、文選謝靈運述祖德詩注引。竝同。案正義引服虔云。言室屋皆發撤榱椽。在如縣磬。孔晁曰。縣磬、但有桷無覆。劉炫云。如磬在縣下。無粟帛。魯語韋注。府藏空虛。但有榱梁。如縣磬也。是諸家皆作磬。韋懷注。言其屋居如磬之懸。下無所有。較杜爲長。樂記。石聲磬。注。磬當爲罄。玉篇。磬、或爲罄。古亦通借。臧氏曰。磬罄字別。而聲相近。故互誤。孔晁注國語。亦从服義。杜改如爲而。又以磬爲罄。此好異於先儒。劉規之當也。趙氏佑曰。大戴禮禮有三本云。縣一罄而尙搏拊。足爲古罄磬通用之證。

我先王熊摯有疾。楚世家作摯紅。古今人表同。案楚世家。熊渠卒。子熊摯紅立。上云。熊渠生子三人。長子

康中子紅少子執疵而不及摯然正義引樂緯注熊渠嫡嗣曰熊摯杜注熊摯楚嫡子則熊摯熊紅爲兄弟二人也梁氏曰世家不數摯者必因廢疾竄處不復齒合摯紅爲一人殊誤

廿七年傳責無禮也釋文云本或作責禮也唐石經同案文義當有無字宋石經淳化本同

郤穀可後漢鄭興盧植傳注引作郄穀傳同文選史岑出師頌注御覽二百七十七引同下郤溱郤至郤克郤錡郤犨郤宛二郤三郤御覽皆引作郄郤至郤犨郤錡郤宛古今人表皆作郄成十四年傳三郤郤犨郤錡郤宛郤至呂覽驕恣並作郄後漢徐穉傳注引同昭廿七年經傳郤宛穀郄翌作郄呂覽愼行同釋文作穀云本又作穀文二年經晉士穀釋文本又作穀穀梁作穀宣十二年先穀佐之釋文穀本又作穀穀梁釋文同十三年經晉殺其大夫先穀穀梁作穀釋文一本作穀案說文云郤晉叔虎邑集韵晉郄獻子食邑于郄因氏通作郤郄爲俗字廣韵郤俗仄丞然郄溱郄穀皆在郄克前非因郄獻子也穀與穀形聲相雜

廿八年經公會晉侯齊侯宋公蔡侯鄭伯陳子莒子邾子秦人于溫穀梁無齊侯案穀梁無齊侯二字或所見異或脫文

傳謂楚人曰不卒戍也唐石經淳化本無曰字案岳本有曰字文章正宗同玩注義當有曰字

且曰獻狀晉語作文公誅觀狀案誅責也親與獻義略同

乃拘宛春于衞晉世家作乃囚案釋言曰囚拘也義同

原田每每文選魏都賦劉淵林注引作莓莓御覽四百四十八引同羣經音辨引作莓莓案說文云莓艸盛上

出也。徐鉉曰。左傳。原田每每。今別作莓。非是。蓋本从屮。不應又加艸也。

韅靷鞅靽。釋文云。說文作鞶。云著掖皮。案杜注云。在背曰韅。今本从省。

鄉役之三月。說文日部引作鄉役。云不久也。釋文云。鄉、又作鄉。同。案士昏禮云。鄉者吾子辱使某見。注。鄉、曩也。釋言。曩、鄉也。杜注。鄉、猶屬也。是不爲鄉也。

旅弓矢千。續漢輿服志、作旅弓十。旅矢千。袁紹傳注引同。釋文云。矢千、本或作旅弓十。旅矢千。後人專輒加也。文選潘勗冊魏公九錫文同。唐石經旁添十旅二字。案杜注云。弓一矢百。則矢千弓十矣。正義。此具於彤而略於旅。準之。則矢千弓十也。是潘劉所言準此推之。故後人於傳文亦如此二字也。詩彤弓序疏引服虔云矢千則弓十。是本無十旅二字。

糾逖王慝。漢都鄉正街彈碑、作糾剔王慝。案詩泮水箋云。狄當爲剔。剔、治也。逖與狄同。說文。慝、失常也。音同義通。

明神殛之。俾隊其師。釋文云。殛、本亦作極。下是殛同。成十二年傳。明神殛之。釋文。殛。本又作極。昭七年傳。殛鯀于羽山。釋文同。後漢謝該傳注引同。俾、本亦作卑。文元年傳。覆俾我悖。釋文。俾。本亦作卑。成十二年傳。俾隊其師。釋文作卑。云本又作俾。十三年傳。俾我惠公。釋文。俾。或作卑。襄十一年傳。俾失其民。昭八年傳。俾躬處休。卅二年傳。俾我兄弟。釋文並云俾。本又作卑。案書鯀則殛之。釋文。殛、本或作極。詩菀柳箋。極、誅也。正義云。釋言文。今爾雅本作殛。說文。殛、殊也。極殛聲近。古通。荀子宥坐引詩。卑民不迷。注。卑、讀爲俾。卑俾一聲之轉。古多省借爲之。

及其元孫。唐石經作及而。淳化本、岳本同。案中庸。抑而強與。注。而之言汝也。淮南氾論注。而、汝也。與其字義更切。

楚子玉自爲瓊弁玉纓。說文玉部引、作璿弁。成十七年傳。贈我以瓊瑰。山海經注。穆天子傳四注。並引作璿瑰。釋文作玦。云本又作弁。案張衡西京賦。璿弁玉纓。正用此傳文。說文璿、美玉也。瓊亦玉也。二字古多相亂。當从許氏所引。段氏說文本瓊下璇字。移改璿字下。文選陶徵士誄注引說文。璇、亦璿字。玦、俗字。錢氏坫曰。堯典在璿璣玉衡。後漢書作璇。玉篇璇瓊爲二文。不同。後人不知璿璇爲二文。故以璿弁爲瓊。爾、段氏曰。史記正義。璿璣作瓊璣。璿與瓊古書恆相亂。

祁瞞奸命。通志氏族略引、作干命。成十六年傳。奸時以動。釋文。奸。或作干。昭十三年傳。再奸王命。後漢劉梁傳注引作干。案說文云。奸、犯婬也。干、犯也。二字音義相同。

盟于宛濮。水經濟水注引、作菀一仍作宛。濮。案詩。宛彼鳴鳩。讀詩記引釋文。宛作菀。國語注引同。古字通用。見詩釋。

鍼莊子爲坐。廣韵二十一侵。注引風俗通。作箴莊子。宣四年傳。箴尹克黃。定四年傳作鍼尹。案說文云。鍼、所以縫也。箴、縫衣箴也。音義本同。釋文。鍼、其廉反。廣韵。箴、音斟。姓也。二音通讀。文選景福殿賦注云。箴、古鍼字。段氏曰。箴、引伸之義爲箴規。古箴鍼通用。

士榮爲大士。小司寇職注引作大理。案虞書咎繇作士。淮南主術云皋陶瘖而爲大理。舊唐職官志注云古謂掌刑爲士。又曰理。漢景帝加大字。取天官貴人之牢曰大理之義。通典序注。士理、獄官義同。

曹伯之豎侯獳。廣韵十九侯作孺。成十年經。晉侯獳卒。十二諸侯年表。晉世家。作據。案孺獳形聲相雜。據與孺亦聲近。史公所見春秋歷譜牒。與今本或異。

屠擊將右行。晉世家作先縠。案史公雜采它書。故與傳有不同。

廿九年經。會王人晉人宋人齊人陳人蔡人秦人盟于翟泉。公穀作公會。公羊。翟作狄。文十一年傳。獲長狄僑如。魯世家作長翟。宣十五年傳。以略狄土。論衡疾僞引作翟。昭十五年傳。戎狄之與鄰。卅二年傳。合諸侯之大夫于狄泉。漢五行志並作翟。續漢郡國志。水經穀水注引同。案左氏傳僞公會。則與公穀同。經無公字。或脫文。杜注諸侯大夫上敵公侯。虧禮傷教。故貶諸大夫。諱與公盟。似曲爲之說。書羽畎夏翟。染人職注引作狄。賈疏云。狄與翟聲相近。古並通用。

卅年傳。焉用亡鄭。以倍鄰。新序善謀引作陪鄰。唐石經作陪。宋石經、岳本同。定二年傳。分之土田陪敦。釋文。陪。本亦作倍。案說文云。陪、重土也。書。至于陪尾。漢地理志作倍尾。師古注。倍讀曰陪。是倍與陪通。錢氏曰。杜注倍、益也。則从自爲正。釋文。倍、蒲回反。是陸亦作陪也。

行李之往來。正義云。昭十三年傳。行理之命。杜云。行理、使人。李理字異。注同。案周語。行理以節逆之。孔晁本作李。云。行李、行人之官也。二字同音。通。春秋元命苞。皋陶爲大理。鶡冠子作大李。臧氏曰。管子。皋陶爲李。房元齡注。古治獄之官。李同理。又國子爲李。注。李。獄官也。

李理同

若不闕秦。將焉取之。新序善謀引、無若字。唐石經初刻、無若字、將字。淳化本、南宋石經同。御覽四百六十引同。案正義述經無此二字。引沈文阿云。不闕秦家。更何處取之。石經旁注。爲後人所增。此泥於文勢。俗本从之。岳氏沿革云。依建上諸本。并文章正宗。增若字將字。

楊孫。唐石經作揚。廿三年傳同。文八年傳。使解揚歸匡戚之田。十二諸侯年表。晉世家。作楊。御覽三百卅六。四百十七。引同。宣元年傳。四晉解揚。後漢袁譚。傳注引。作楊。唐石經同。襄三年傳揚干。晉。魏世家。古今人表。作楊。後漢王允。李膺。傳注。御覽二百九十八。八百四十七引。並同。六百卅五。作陽。十二年傳。師于楊梁。十八年傳。使楊豚尹宜。唐石經。淳化本。並作揚。呂覽行論作揚梁。昭廿一年傳。公自楊門見之。唐石經作揚。文。永懷堂本同。攷案詩揚之水。漢石經作楊。廣雅云。楊揚也。音義並同。見詩釋。

饗有昌歜。玉篇欠部作歡。云菖蒲葅也。案杜注云。昌歜、昌蒲葅。說文。歡、歜歡也。歜、益气怒也。則非一字。玉篇。歡、又徂敢切。訓菖蒲葅。是當从玉篇作歡。顧氏日知錄說同。今作歜。形近之譌。正義云。齊有邴歜。魯有公甫歜。音爲觸。此昌歜相傳爲在感反。偏檢經傳。昌蒲之艸。無此別名。未知其所由也。

卅一年經。衞遷于帝丘。漢地理志。遷作罍。說苑敬愼引、作遷于商丘。案說文云。舁、升高也。遷、登也。漢律歷志師古注。罍古遷字。皆舁之變體。水經瓠子水注。商邱或謂之帝邱。然商邱在睢陽。寰宇記。古帝邱在衞南縣。恐酈亦承劉說之誤也。

傳。晉新得諸侯。唐石經。新作親。案親與新古訓義同。武氏億曰。書。惟朕小子其親迎。鄭注云。新迎、馬本亦

訓親爲新。詩東山箋。親迎周公。注仍訓爲新。此舊作親而後人轉釋爲新也。

卅二年傳杞子自鄭使告于秦。鄭世家作賣鄭者。乃鄭司城繒賀。案鄭無司城。史所采雜說。故與左氏有不同。

穆公訪諸蹇叔。公穀作百里子。蹇叔子。秦本紀作蹇叔子百里傒。案說苑尊賢云。秦穆公用百里子蹇叔子。卽本二傳。呂覽先識曰。蹇叔有子。曰申與視。高誘注。申。白乙丙也。視。孟明視也。此與史公說又異。

召孟明、西乞、白乙。卅三年傳作百里孟明視、西乞術、白乙丙。十二諸侯年表、淮南人閒、作孟盟。襄廿九年傳則明主也。吳世家作盟主。音義。盟。一作明。晉世家作西乞秫。淮南作西乙。哀十六年傳石乞。淮南道應作石乙。案正義云。世族譜以百里孟明視爲百里奚之子。秦本紀。百里子孟明視。蹇叔子西乞術。白乙丙。孫氏志祖曰。均屬傳說。則姓百里名視。字孟明。古人之言名字者。皆先字後名而連言之。其術必是名。西乞、白乙、或字或氏。不可明也。詩黃鳥箋云。明當爲盟。釋名。盟、明也。聲同。魯仲遂。魯世家索隱引世本作述。鄒誕生本作秫。術與秫亦音同。戰國楚策江乙。韓子內儲說作江乞。此皆形聲相近。呂覽悔過。穆公使其三臣。丙也。林也。視也。丙與申。林與秫。亦字形相近。

孟子吾見師之出。釋文云。孟子本或作孟兮。唐石經初刻作兮。案陸孔俱从子字。作兮亦通。臧氏曰。孟明爲百里視之字。蹇叔老臣。何爲稱百里之子孟子乎。呼曰孟兮。蓋痛傷之詞。與上蹇叔哭之文正合。

晉人禦師必於殽。水經河水注。殽、引作崤。下殽有二陵焉。文選西都賦注引作崤。卅三年經。敗秦師于殽。十二諸侯年表作崤。後同。後漢。（龐參。孔融。）傳注引同。淮南說山注。

廣韵十五灰引・作郥・文二年傳・封殽尸・漢五行志注・水經河水注・並引作崤・釋文云殽、本又作崤。後漢班固傳注引同。公羊釋文殽、本又作肴。案酈注云石崤山有二陵山徑委深峯阜交蔭故可以避風雨也。雍錄二崤山又名嶔崟山蓋崤正字。殽肴同音通。都俗借字。

其南陵、夏后皋之墓也。竹書紀年皐作昊。路史後紀作睪。宣四年傳・戰于皐滸・御覽三百八三・百四十九引作睪滸・案釋訓釋文皐、樊本作浩。皐昊一聲之轉。荀子大略云望其壙皐如也。莊子危言列子天瑞俱作睪如。荀子王霸睪牢陵山。後漢馬援傳作皐牢。東觀漢紀馬援曰成皐令印皐字爲白下羊。丞印四下羊。皐睪皆隸變之僞體。

卅三年經敗秦師于殽。公羊作敗秦于殽。十二諸侯年表作破秦於崤。唐石經初刻穀梁無師字。案公羊傳曰謂之秦何夷狄之也。注據敗者稱師未得師稱人。公羊無師字或脫文或所見不同。

取訾婁。公羊作取叢。釋文云本作取菆。才工反。左傳作取訾樓。穀梁同。案公羊疏云叢有作鄒字者。文七年疏云叢字多作鄒字。左襄廿六年傳及雩婁。釋文婁、徐力俱反。如淳音樓。說文叢、从聚。取聲。故本又作菆。檀弓疏菆、叢也。玉篇菆、阻留切。草叢生也。故又作鄒。音同。唐韵正樓、古音閭。婁樓聲亦同。婁或从省。史記建元以來王子侯表叢侯。索隱音緅。漢表作菆。是叢有鄒音。訾婁二字合音卽爲鄒。左作郰。史記作陬。趙氏坦曰叢从取得聲。古音近租。合訾婁二音卽爲叢。公羊疏謂有作鄒者。亦假音字。

傳。鄭商人弦高。呂覽悔過作弦高奚施。淮南人間作蹇他。案呂覽偁賈人尙有奚施。當本於它書。不止弦

高一八。故淮南亦有塞他。皆傳說之不同。梁氏曰。此可補傳所未備。

猶秦之有具囿也。淮南墜形注引作具圃。云陽紆蓋在馮翊池陽一名具圃。初學記八引同。攷文宋本同。

案正義云。囿者所以養禽獸。後漢馬融傳注引韓詩東有圃艸。詩攷詩地理攷、又引作囿。二字形近易淆。盧氏曰。杜注原圃具圃、皆囿名。若是具囿。必不如是下注。當止云原圃亦圃名。以此知作具圃爲是。水經濟水注引作具圃。

鄉師而哭。書秦誓疏引作嚮。襄廿七年傳。不鄉衛國而坐。釋文。本亦作嚮。昭四年傳。何鄉而不濟。釋文。本又作嚮。新序同。十八年傳。乃毀於而鄉。釋文。本又作向。唐石經作向。淳化本。攷文同

案釋名云。鄉、向也。衆所向也。古作向。漢時多假鄉爲向。嚮俗字。段氏曰。鄉、今人所用之向字。漢人無作向者。

不替孟明。文選西征賦注引、作不廢。案釋詁曰。替、廢也。說文同。義同。

臼季使過冀。晉世家咎季。案臼季卽胥臣。亦曰司空季子。食采于臼。晉世家作子犯。誤。周本紀宜臼。晉語、詩小弁、序、白華箋、竝作咎。六國表、韓世家、屈宜臼。說苑權謀。臼作咎。二字古通。

春秋三傳異文釋卷第四

春秋左氏傳四

文元年經。二月癸亥。日有食之。公羊作癸亥朔。案杜注云。癸亥。月一日。不書朔。官失之。左穀無朔字。或爲闕文。

楚世子商臣弑其君頵。公穀作君髡。緐露滅國引同。十二諸侯年表。楚世家。古今人表。竝作惲。案頵髡同部。頵惲亦聲之轉。

傳。歸餘於終。史記歷書引。作歸邪。集解音餘。案詩。其虛其邪。釋訓作其徐。鄭箋、邪讀如徐。徐與餘聲同。事則不悖。漢律歷志引。作不詩。案說文云。詩。亂也。或作悖字。同。籀文从二或。

序則不愆。天官書作不僭。昭廿一年傳。豐愆。釋文。愆。本又作愆。哀十六年傳。名失則愆。失所爲愆。家語終記竝作僭。御覽十七引同。案說文。愆、或作愆。籀文作愆。玉篇云。僭。俗字。

黜乃亂也。楚世家。黜作絀。案書黜陟幽明。五帝本紀作絀陟。荀子不苟注云。絀與黜同。

宜君王之欲殺女。韓非子作廢女。史通言語引同。案上云王欲黜大子。則此作廢字自合。

二年經。盟于垂隴。公穀作垂斂。唐石經穀梁同。案器大記。凡封用綍。注。周禮作窆。或皆作斂。是封或爲窆。

或轉爲斂。公穀隴作斂。亦方音之變。顧氏曰。古侵韵可入東。故垂隴。公穀作垂斂。戚氏學標曰。鼓鼓鼓我之鼓。變作坎。其字从夆聲。可證隴斂音變。

大事于大廟。宮正職注引作有大事。案昭五年經。有事于武宮。故鄭注引此。亦作有大事。似因彼文而加之也。

傳。萊駒爲右。小史職疏引作來駒。案來字或从省。或誤脫艸。

書士穀釋文云。或作書曰晉士穀。案上云及晉司空士穀。則下不必再偁晉。所以傳與經異也。

於是夏父弗忌爲宗伯。魯語作夏父弗忌爲宗韋注。宗宗伯。周禮敍官宗伯注引作爲宗人。疏引同。家語顏回注同。禮器作夏父弗綦。家語同。案綦忌音相近。故字有變異。小宗伯職。掌辨廟祧之昭穆。魯三卿。司馬兼宗伯。諸侯不應有宗伯。夏父弗忌當爲小宗伯。則宜偁宗人也。顧氏棟高曰。定四年傳。偁魯公之封。有祝宗卜史。杜氏解宗爲宗伯。魯語。宗人夏父展韋注。宗人。宗伯也。則魯之宗人亦謂之宗伯。蓋其所掌與周官小宗伯同。秦氏蕙田曰。魯之夏父氏。世爲宗人之官。左傳以弗忌爲宗伯。蓋僭偁也。

廢六關。家語顏回。廢作置。注云。六關。關名。魯本無此關。文仲置之以稅行者。故爲不仁。案廢關以便行旅。不可爲不仁。則作置爲是。公羊宣八年傳注。廢、置也。二字義通。何氏焯曰。置之爲廢。猶治之爲亂。香之爲臭也。

宋公子成。釋文云。成、本或作戌。音恤。成十五年經宋世子成。公羊作世子戌。釋文。戌。本或作成。宋世家作成。昭十年經。宋公成卒。公羊作戌。釋文。成。音城。何休音恤。定四年經。杞伯成卒于會。公羊作戌。釋文又音恤。哀十三年經。許男成卒。釋文。成。本或作戌。公羊作戌。釋文作成。云本或作戌。案昭十年經釋文云。宋戌。讀左傳者音成。何云向戌與君同名。則宜音恤。戰國韓策大成午。趙世家成作戌。戌與成。成與戌。皆以字形相似而異。故師讀亦不同。吳氏東發曰。左昭十年傳宋公成。公羊作戌。史記亦作成。宋平公鐘銘云。宋公成之䎽鐘。當以公羊爲正。頌壺銘甲戌。豐姑敦丙戌。文皆作成。與此同。又昭廿年傳公子城。杜注。平公子。成與城同。若平公名成。其子不得名城也。梁氏曰。公羊昭元年注。謂向戌與君同名。音恤。則作成似誤。戌戌竝以形近譌混也。趙氏坦曰。公羊作戌。左氏作成。或字之譌。

三年經。晉陽處父伐楚以救江。公穀無以字。案公羊傳曰。伐楚。爲救江也。穀梁傳曰。伐楚。所以救江也。似當有以字。今脫。

傳。取王官及郊。秦本紀作及鄗。正義。鄗音郊。案宣十二年傳。晉師在敖鄗之閒。釋文音苦交反。郊鄗聲之轉。

四年經。衞侯使甯俞來聘。公羊解云。正本作速字。故賈氏云。公羊作甯速。是也。案正本作甯速。當卽據賈所見本。今公羊釋文作甯俞。是不从正本也。速字當譌。

傳。臣以爲肄業及之也。釋文作肄。云依字作肆。昭卅年傳。若爲三師以肄焉。釋文。肄。本又作肆。案說文。肄。習也。肄。極陳也。字別。

內則請肄簡諒釋文作肄云本又作肄小宗伯職注故書肄爲肆聘禮注古文肆爲肄二字古亦通王氏念孫曰昭卅年傳釋文肄本又作肆肆者本字作肄者借字也聘禮記爲肆古文爲肄小宗伯肄儀故書爲肆玉藻肆束讀爲肄文十二年傳若使輕者肆焉其可杜注肆暫往而退也義竝同

諸侯敵王所愾說文金部愾引鎎云怒戰也案杜注云愾恨怒也怒戰而獻其功則當作鎎今作愾字形相雜段氏本仍作愾云王所愾王所怒也敵王所怒故用金革此引以證會意之恉

五年經王使榮叔歸含釋文云含本亦作唅說文作琀襄十九年傳不可含釋文含本亦作唅下同文選馬汧督誄注引竝作唅御覽(三百六十六五百四十九)引同受含御覽五百四十九引同哀十一年傳具含玉釋文含本又作唅御覽五百四十九引同案說文云琀送終口中玉經典通作含俗作唅

王使召伯來會葬穀梁作毛伯案穀梁疏云左公及徐邈本竝云召伯此本作毛伯疑誤也則作毛爲聲之誤臧氏曰據疏知徐仙民所注穀梁亦同二傳作召伯今本誤也元年天王使毛伯來錫公命范注毛采邑伯字也於此無注則范本作毛伯又元年天王使叔服來會葬疏引此亦作毛伯

傳德之不建水經洼水注引作不逮一仍作建案二字形近易淆作逮義亦通

六年經晉侯驩卒公穀作讙穀梁釋文本作驩晉語作讙晉世家作歡案說文云讙譁也驩馬名檀弓引書言乃讙注讙喜說也坊記注讙當爲歡聲之誤也魯世家作驩孟子驩虞如也音義丁云義當作歡娛古字通用古書多借驩爲歡公穀作讙亦同音通假

傳。改蒐于董。水經涑水注引。作董澤。案杜注云。河東汾陰縣有董亭。宣十二年傳。董澤之蒲。杜注。澤名。河東聞喜縣東北有董澤陂。則當非一地矣。

辟刑獄。唐石經作獄刑。岳本同。案正義述經。作獄刑。云。謂有獄未決斷當時之罪。則石經爲是。今本誤倒。

治舊洿。釋文云。洿。本又作汙。同。案說文云。洿。濁水不流也。汙。蔑也。二字古通。

與大師賈佗。晉語作它。十八年傳季佗。魯語作它。襄卅一年傳。將有他志。漢五行志。他作它。昭十一年經衞北宮佗。釋文作他。案說文云。佗。負何也。古借作它。

俗又作他。漢郭解傳注。它古作他字。

以子車氏之三子。秦本紀作子輿。詩黃鳥疏引同。案古車輿字通用。見易釋。詩疏云。輿車字異義同。陳氏樹華曰。今傳作車。當轉寫之譌。孔氏所據。乃古本也。

鍼虎。集韵、類篇。鍼作蔵。案晉語。黃帝之子二十五宗。其得姓者有滕蔵。則蔵與鍼箴字皆通。

難必抒矣。正義引服虔。抒作紓。一作舒。紓。緩也。文選西征賦注引杜注。作紓除也。案正義云。字有聲相近而爲訓者。抒聲近除。故爲除也。紓抒音同。

時以作事。隋經籍志引。作序事。案序事卽元年傳所謂事則不悖。義亦通。

棄時政也。漢律歷志引。作時正。案詩大序。正得失。釋文本作政。漢陸賈傳注。正亦政也。二字古通。見詩釋。

七年經。宋公王臣卒。釋文云。王臣、本或作壬臣。穀梁作壬臣。釋文本作王臣。唐石經同。襄元年經。楚公子壬夫。古今人表作任夫。

穀梁釋文・壬・而林反・匡謬正俗・當讀爲王・定四年傳宋王臣・釋文・王・本或作壬・穀梁文三年經・王子虎卒・唐石經作壬子・案壬與王字形相似故二傳互異漢魯峻碑陰壬端子行壬輔子助疑竝爲王字梁氏曰周頃王本紀作壬臣杜世族譜同當依人表作王臣宋成公之名亦譌王爲壬襄五年楚公子壬夫匡謬正俗謂宜爲王夫可互證也蓋古壬作壬而王作王故譌亂耳

晉先蔑奔秦公羊作晉先昧以師奔秦案公羊傳曰其偁人何貶曷爲貶外也其外柰何以師外也經因衍以師二字公羊疑非事實何休亦強爲附會

傳則本根無所庇蔭矣葛藟猶能庇其本根釋文云蔭本又作蔭藟本或作蘟案說文云蔭艸陰地廕俗字詩莫莫葛藟釋文藟字又作蘟玉篇蘟與藟同

此子也才晉世家作子材下不才同案易兼三才而兩之學記注引作三材唐石經同論語才不才仲尼弟子傳作材不材古字通

同官爲寮釋文云寮本又作僚昭七年傳謀臣僚文選東京賦李善注引作寮下同案論語公伯寮仲尼弟子傳作僚說文僚好皃亦同音通

八年經公子遂會雒戎盟于暴釋文云雒戎本或作伊雒之戎此後妄取傳文加爾公羊作伊雒戎釋文本或作伊雒之戎誤案左氏傳曰遂會伊雒之戎後人或於經文依傳妄增二字非是

公孫敖如京師。不至而復。公羊作不至復。唐石經穀梁同。似後刊去而字。案公羊無而字。亦通。或脫文。

傳。且復致公壻池之封。釋文云。壻、俗作婿。案說文。壻讀與細同。或作婿。今以爲俗字。

九年經。楚子使椒來聘。漢五行志引作楚使越椒。公羊釋文。椒、一本作萩。子小反。穀梁作萩。釋文。萩、子遙反。又子小反。或作菽。案唐石經初刻。子下似有使字。後刊去繆也。椒作萩聲相近。古今人表楚湫舉師古曰。卽椒舉。或作菽。亦萩之譌耳。王氏引之曰。萩菽椒古竝通。

傳。執幣傲。釋文云。本又作敖。成十四年傳。苦成叔傲。漢五行志引作敖。師古注。敖讀曰傲。釋文。傲。本又作敖。襄廿八年傳。而傲。五行志引作敖。卅年傳。大夫敖。釋文。敖。本又作傲。案釋言曰。敖、傲也。說文。敖、游也。漢禮樂志師古注。敖讀曰傲。古省通。段氏曰。敖經傳假借爲倨傲字。

十年經。楚子蔡侯次于厥貉。公羊作屈貉。襄九年經晉韓厥。公羊作韓屈。昭十一年經。會于厥慭。公羊作屈鍡。釋文。屈、居勿反。又音厥。案厥屈音相近而字異。古今人表。厥黨童子。師古曰。闕黨童子也。闕與屈音亦同。惠氏曰。公羊厥字皆作屈。傳。及文之無畏。呂覽行論、淮南主術、竝作文無畏。潛夫論志氏姓、作申無畏。案之爲語辭。如介之推。晉世家偁介推。燭之武。後漢張衡傳稱燭武之類。潛夫論云。楚申氏羊姓。又氏文氏。梁氏履繩曰。文、蓋以謚爲氏者。申、其食邑。舟、字也。

十一年經。楚子伐麇。公羊作伐圈。釋文。圈。求阮反。一音卷。案說文。圈、从口。卷聲。與麇音相近。趙氏坦曰。廣韵以圈氏本氏其國。是古有圈國。何氏無注。廣韵所稱。豈卽楚子所伐之麇與。洪氏曰。說文。麇、从鹿。困

省聲。傳寫者省鹿作困。通作圈。昭元年。楚子麇卒。公羊作卷。又圈之省。

叔仲彭生會晉郤缺于承筐。釋文云。叔、又作𢍰。木或作叔彭生。仲衍字。公穀無仲字。筐作匡。漢五行志。水經陰溝水注引同。唐石經。岳本同。案𢍰隸變體。傳稱叔仲惠伯。叔氏。仲字。彭生名。故經書叔彭生。十四年經無仲字。而傳兼舉其字。說文。匽。或作匾。公穀从正字。

傳。至于錫穴。釋文作鍚。音羊。云或作錫。唐石經。岳本作錫。案漢地理志。漢中郡縣錫。應劭注音陽。師古引此錫穴。水經沔水注。亦作錫。寰宇記。郎鄉縣。古錫穴縣。續漢郡國志。漢中郡錫有錫。春秋時曰錫穴。則字當作錫。錫與鍚。以字形相似而亂。錢氏曰。文十一年錫穴。哀十二年戈錫。釋文竝音羊。又星歷反。若用後音字。當爲錫。今無以辯之。

獲長狄僑如。魯世家作喬如。下僑字同。釋文云。僑、本作喬。成二年經叔孫僑如。漢五行志引作喬。襄廿二年傳。公孫僑。呂覽下賢注作喬。隸釋元賓碑同。後漢陳寵傳。美鄭喬之仁政。案釋詁曰。喬、高也。說文云。僑、高也。喬、高而曲也。漢劉向傳張子僑。師古注或作喬。列仙傳王子喬。漢樊敏碑作僑。二字同音。古通。

司寇牛父。古今人表作司空。案侯國三卿。司空兼司寇。故班表作司空。在宋武公之世。故其名猶未諱。

晉之滅潞也。魯語、魯世家。潞作路。漢地理志、劉寬碑陰、竝同。宣十五年傳。潞子嬰兒。潛夫論引。作路子。文選求自試表注引國語。克路之役。答臨淄侯牋。宣貴妃誄。褚淵碑注。竝同。案路與潞同音。从省。詩串夷載路。箋云。路、瘠也。呂覽不屈士民罷潞注。潞、瘠也。字亦通。

齊襄公之二年。魯世家作齊惠公。案齊世家云。惠公二年。長翟來王子城父攻殺之。十二諸侯年表。齊惠公二年。書王子城父敗長翟。據史記文。是當作惠公。陸氏粲曰。惠之二年。卽魯宣之二年。在晉滅潞之前。僅十三年。此傳以惠公爲襄公。蓋傳寫之譌。杜有是說。失之不攷。趙氏佑曰。玩傳文。自晉以下。乃通說後事。襄字蓋誤。

齊王子成父。管子小匡。呂覽勿躬。齊魯世家。竝作城父。昭八年傳。逐子成。十年傳作子城。案論語棘子成。皇侃本作城。二字同音。通。

國人弗徇。御覽□引服本。作循。案五帝紀。黃帝幼而徇齊。金樓子引、作循。齊說文云。循、行順也。杜注。徇、順也。音轉義同。

十二年經。秦伯使術來聘。傳作西乞術。公羊作遂。漢五行志引同。師古注。遂卽西乞術。案杜注云。術不稱氏。史略文。月令。審端徑術。注云。術、周禮作遂。學記。術有序。注、當爲遂。聲之誤也。唐韵正。術去聲則音遂。古術遂二字通用。亦音相近。

城諸及鄆。釋文云。鄆、音運。本又作鄆。音同。公羊作運。襄十二年經。遂入鄆。昭元年經。取鄆。定十年經。齊人來歸鄆讙。公羊竝作運。案杜注云。鄆、莒魯所爭者。城陽姑幕縣南有員亭。員卽鄆也。蓋鄆運音同。鄆員亦聲相近。莊子天運釋文。司馬作天員。山海經西山經、廣員百里。畢氏沅曰。國語。廣運百里。韋注。東西爲廣。南北爲運。員音相近。

傳兩君之士皆未憖也說苑至公引作二軍之士皆未息案方言云憖、傷也杜注缺也正義傷卽缺也息字或形近而譌

十三年經邾子蘧蒢卒公穀作籧篨案說文云籧篨、粗竹席也艸部、蘧蒢爲二物是經文當从竹从艸、隸體通

大室屋壞公羊作世室襄十四年傳大叔儀・廿九年經作世叔・廿二年傳大叔・論語作世叔・昭廿五年經宋樂大心・定十年經宋樂大心・公羊竝作世心・卅二年經衞世叔申・穀梁作大叔・哀二年經衞世子・水經河水注引作大子・十一年經世叔・齊傳作大叔疾・案公羊傳曰世室者何魯公之廟也周公稱大廟魯公稱世室羣公稱宮穀梁傳曰大室猶世室也桓九年經曹伯使其世子射姑來朝正義曰諸經稱世子及衞世叔齊經作世字傳皆爲大宣十八年經晉侯衞世子臧伐齊傳作大子臧曲禮不諏與世子同名注云世、或爲大是大與世古竝通用惠氏曰大室賈逵、服虔等皆以爲大廟禮說曰清廟之制如明堂明堂五室中央曰大室屋壞者室上重屋明堂位所謂復廟重檐天子之廟室洛誥王入大室祼是也孔穎達曰左傳不辨此是何公之廟而經謂之大室則此室之最大者故知是周公之廟非魯公也明堂位曰魯公之廟文世室也武公之廟武世室也世室非一君不宜專屬伯禽案公羊皆以世爲大天子之子稱大子春秋傳云會世子于首止諸侯之子稱世子而晉有大子申生鄭有大子華春秋經齊世子光左傳云大子光明古世與大同義是世室猶大室也

衞侯會公于沓。公羊作會于沓。案公羊無公字。當爲脫文。

公還自晉。鄭伯會公于棐。公穀作還自晉。公羊棐作斐。釋文、斐本又作棐。宣元年經。會晉師于棐林。公羊作斐林。襄卅一年傳。印段廷勞于棐林。釋文。棐本又作斐。案公穀無公字。或爲闕文。斐與棐亦同音通用。

傳。乃使魏壽餘。秦本紀作讐餘。正義。讐音受。又作讎。音同。案讐讎與壽皆以音近而字變。

繞朝贈之以策。釋文作筴。云本又作策。昭三年傳。授之以策。釋文作筴。哀十一年傳。抽矢策其馬。釋文。策。本或作筴。案說文云。策、馬箠也。杜注。馬檛、筴、隸體。服虔以爲方策之策。文心雕龍用之。然杜說爲長。文選文賦注引作馬策。李杜詩皆从之。

十四年傳。子叔姬妃齊昭公。釋文云。妃、本亦作配。襄廿五年傳。大姬配胡公。釋文作妃。云本亦作配。案易。遇其配主。孟喜、鄭、虞、皆作妃。釋言曰。妃、匹也。對也。媲也。詩皇矣傳云。配、媲也。妃正字。配通假字。見易詩釋。

爾不可使多蓄憾。釋文作畜。云本又作蓄。襄九年傳。蓄水潦。釋文。蓄。本又作畜。漢五行志引同。廿五年傳。不可蓄也。釋文作畜。云本亦作蓄。下並同。唐石經初刻作畜。案說文云。畜、田畜也。漢景帝紀師古注。畜讀曰蓄。是畜通借爲蓄積字。見易詩釋。

盧戢黎。唐石經。黎作梨。岳本同。案漢碑黎梨字通。楊震碑。凡百梨萌。高頤碑。梨庶。費鳳碑。梨儀瘁傷。並卽黎字。

十五年經。齊人侵我西鄙。公穀上有秋字。岳本、足利本同。案傳文有秋字。則今本經文誤脫。

傳。一人門于句𩿊。釋文云。𩿊、又作黽。案說文云。𩿊、冥也。讀若黽蛙之黽。故从省。通作黽。

十六年經。公四不視朔。大僕職注引作不視朝。一仍作朔。案玉藻疏云。每月以朔告神。謂之告朔。於時聽治此月朔之事。謂之視朔。告朔之後當視朝。故誤作朝字。

公子遂及齊侯盟于郪丘。公羊作犀丘。穀梁作師丘。公羊疏云。正本作菑丘。故賈氏云。公羊曰菑丘。穀梁曰師丘。是也。案郪犀音同。故公羊作犀。漢匈奴傳。上黃金犀毗一。師古注。犀比亦謂師比。戰國策。趙武靈王賜周紹貝帶黃金師比。卽犀毗也。犀與師音相近。師菑亦同部字。臧氏曰。據公羊疏。知經本作菑邱。當从賈氏所見本。釋文作犀邱。穀梁音義。亦云公羊作犀邱。則唐以來本多不作菑字。公羊疏、唐以前人爲之。所據皆晉宋古書。故猶見正本。與賈合也。

傳。而後可克。釋文云。或作可擊。案擊與克義亦兩通。

先君蚡冒。戰國楚策作芬冒。古今人表作蚡冒。潛夫論同。楚世家索隱。古本作羒。十二諸侯年表索隱。鄒氏云。一作粉。案芬蚡同聲。羒或通假。粉恐羒之譌。

楚子乘驛。釋文作馹。唐石經。岳本、攷文、宋本、永懷堂本同。襄廿七年傳。子木使驛謁諸王。廿八年傳。吾將使驛。釋文竝作馹。唐石經。考文。宋本。永懷堂本同。

案釋言曰。馹、遽傳也。說文。馹、傳也。驛、置騎也。玉藻注。傳遽、以車馬給使也。正義引舍人云。馹、尊者之傳也。亦未盡然。孟子。置郵傳命。趙注。置、驛也。郵、馹也。驛遲馹疾。或以馹爲驛之省。非是。

子越自石溪。子貝自仞。釋文云。溪、本又作谿。貝、今俗本多作員。案溪有谿之俗體。員與貝字形相雜。

宋公子鮑。晉世家作鮑革。音義。一無革字。案下云。先襄公夫人欲通於公子鮑。不可。昭公出獵。夫人王姬使衛伯攻殺昭公。弟鮑革立。竝與傳合。則鮑與鮑革卽一人也。

無不饋詒也。御覽。卅五引作饋飴。案說文云。飴、米蘖煎也。晉書王薈傳。以私米作饘粥以飴餓者。義亦通。

使帥甸攻而殺之。檀弓疏。帥甸引作甸師。案杜注云。帥甸、郊甸之帥。故檀弓疏作甸師。師與帥字通。

十七年經。葬我小君聲姜。公羊作聖姜。案衛世家聲公訓。索隱引系本作聖公馳。風俗通云。聖者、聲也。言聞聲知情。聲聖一聲之轉。義同。段氏曰。聲聖字古相假借。

傳。鋌而走險。後漢皇甫規傳注。御覽。九百六。鋌、竝引作挺。案杜注云。鋌、疾走貌。挺鋌聲同。說文。鋌、銅鐵樸也。亦爲借字。李氏冶曰。鋌挺古字通用。挺、勁捷也。勁捷卽疾走之貌。

十八年傳。與邴歜之父。齊世家作丙戎。一作鄙。水經淄水注作邴戎。古今人表。衛世家索隱。歜作鄙。案廣韵三十八梗注引風俗通。作丙歜。又別出邴姓。是同音通借。晉書音義。邴與丙同。衛世家索隱云。齊世家作邴戎者。蓋邴歜掌御戎車。故號邴戎。戎歜一音之轉。鄙歜亦形近致異。

納閭職之妻。齊世家作庸職。水經淄水注引同。說苑復恩作庸織。案書。無若火始燄燄。漢梅福傳引。作始庸庸燄。與閭聲之轉。閭、燄、庸、竝音相近。織、職、形聲之誤。

隤歎。潛夫論五德、氏姓、歎作凱。五帝紀索隱作皚。案釋文。歎、五才反。一音五回反。則凱皚皆音之轉。

檮戭。潛夫論五德、氏姓、檮作擣。古今人表。戭作敗。師古音疇。演五德志。路史後紀作演。案說文云。戭、長槍也。引傳有檮一作擣。戭人表作敗。別體字。擣檮形聲相涌。敗演音同。

尨降。潛夫論五德、氏姓、易林。尨作龍。文選注。任昉爲范尚書讓封侯表。劉峻辨命論。引作龍降。路史後紀作龐江。案攷工記。上公用龍。鄭司農云。龍當爲尨。古尨、與龍通。疏尨同音。降江聲近。夏本紀不降。路史後紀作不江。

庭堅。古今人表作咎繇。漢孫叔敖碑作霆堅。案杜注云。庭堅卽皋陶字。論語鄭注。皋陶爲士師。號曰庭堅。此竝誤以皋陶庭堅爲一人也。霆庭聲同。梁氏曰。路史後紀。霆堅與咎繇異族別姓。乃表直以咎繇易庭堅。豈誤讀左傳皋陶庭堅之文邪。抑誤讀秦本紀。以女脩爲男子。系于高陽之後。合大業皋陶庭堅三人爲一邪。自有此誤。而岐說紛馳矣。

叔獻路史後紀作叔戲。案司尊彝職。用兩獻尊。注云。鄭司農說。或作獻。亦作戲。二字古讀通。

仲熊。潛夫論五德志。作仲雄。案白虎通號、易下繫疏引世紀有熊氏。路史後紀注。熊或爲雄。易疏又引帝王世紀。伏羲曰皇雄氏。月令疏引作黃熊。尸子雄陶。路史國名紀作熊陶。竝同音通。

季貍。古今人表作季熊。案杜注云。此卽稷契朱虎熊羆之倫。上已有仲熊。則季不得又名熊。或卽爲羆字之譌。梁氏曰。路史後紀注云。書有朱虎熊羆。說者以爲二人。予稽之。四人也。虎爲伯虎。熊爲仲熊。江東

語豹爲朱。是朱爲叔豹。則熊爲季貍。人表作季熊。傳寫誤爾。吳氏刊誤補遺同。

謂之渾敦。莊子天地。五帝本紀。作渾沌。玉篇人部引作倱沌。案正義云。服虔用山海經。以渾敦爲獸名。莊子以無竅爲混沌。混沌與渾敦。字之異耳。杜注、渾敦謂驩兜。故又作倱沌也。

少皞氏。文選廣絕交論注引作少昊。昭十七年傳。少皞摯之立也。初學記九引。作少昊。少皞氏以鳥名官。家語辨物作少皓。下同。漢律歷志。五行志引。作少昊。下太皞之虛也。漢五行志作大昊。定四年傳少皞。魯世家作少昊。案詩昊天罔極。漢鄭崇傳作皞天。師古注。皞字與昊同。說文。皞皓旰也。皓日出皃。昇春爲昇天。九經字樣云。隸省作昊。皞皓昊三字。古竝通。見詩釋。

謂之檮杌。說文木部引作檮杌。案檮與檮字同。易、干鼐。說文作槸鼐。是出聲與兀聲古通。

謂之饕餮。說文食部引作饕餮。案正義云。服虔以檮杌饕餮皆獸名。說文、饕或作叨。籀文作䰞。餮、从殄省聲。今不省。後人加耳。

使布五教於四方。司徒敍官疏。布、引作敷。案古音敷如布。儀禮管人注。今文布作敷。此讀有重輕之異。見書釋。

宣元年經。晉趙穿帥師侵崇。釋文作崇。云本亦作崇。公羊作侵柳。案崇崇字同。漢地理志師古注。崇、古崇字。玉篇。崇、直隴切。又直又切。廣韵。崇、徒紅切。又直冢直久二切。則古東聲可轉讀入有。故公羊作柳。趙氏坦曰。書大傳。秋祀柳穀華山。鄭注。祭柳穀之氣於華山。柳聚也。齊人語。廣雅。崇、聚也。此必齊人讀崇

爲柳。故其訓同。公羊崇作柳。正齊人方音之轉。

二年經。晉趙盾弑其君夷皐。公羊作夷獋。案大祝職。來瞽令皐舞。注。皐讀爲卒嗥呼之嗥。鄭司農云。皐當爲告。元謂皐之言號。告國子當舞者。說文。嗥。咆也。獋、譚長說。嗥从犬。是皐讀爲嗥。獋與嗥字同。

傳。鄭公子歸生受命于楚。釋文無受字。云本或作受命于楚。非也。唐石經有受字。案杜注云。受楚命也。若傳文有受字。則杜注不必複出。是杜本無受字。呂覽察微注引作受命。

馘百人。釋文作馘百。云本或作百人者。人衍字。案上云俘二百五十人。此句人可省。唐石經有人字。从俗本也。

其御羊斟不與。十二諸侯年表作羊羹。宋世家作羊羹不及。鄭世家仍作羊斟。呂覽察微同。案羹斟聲之轉。淮南繆稱云。羊羹不斟而宋國危。張儀傳索隱引以爲左傳誤。史公亦雜采它書。故作羊羹。此語音傳說之異。釋詁曰。及、與也。義同。錢氏曰。淮南云。羊羹不斟。則斟爲斟酌之義。當以羊爲其御之名。斟不與三字爲句。下文其御字叔牂正與羊名相應。則淮南說亦可通。後兩斟字。或後人所加。梁氏曰。此漢人解經之別。然與下文羊斟非人。羊斟之謂二語相礙。且如呂覽先識。說苑貴德。漢書人表。皆作羊斟也。

子爲政。呂覽察微。政作制。下句同。案說文云。制。裁也。樂記疏。制是裁斷。義亦通。

文馬百駟。說文馬部引。作鵶馬。云。畫馬也。西伯獻紂。以全其身。案說文云。駁馬赤鬣縞身。目若黃金。名曰

鴆。吉皇之乘。周文王時。犬戎獻之。漢王莽傳・晉灼注引此文・稽異・賈逵云。文、貍文也。王肅注與許同。今作文。从省。邱氏光庭曰。文馬、馬之毛色自有文采。重其難得。若畫爲文。乃是常馬。何足貴乎。

厚斂以雕牆。釋文云。雕、本亦作彫。唐石經。淳化本。岳本同。案說文云。雕、鷻也。彫、琢文也。集解引賈逵注。作彫。今俗多通作雕。是同音假字。

宰夫胹熊蹯。呂覽過理引。作宰人臑熊蹯。文選注名都篇七發・引作臑。案說文云。胹、爛也。臑、臂羊豕曰臑。獸足謂之蕃。从采。田象其掌。或作蹯。古文作𧾷。方言。臑、孰也。楚辭招魂注。臑若孰爛也。是臑與胹通。蹯俗字。錢氏曰。說文蹯卽請食熊蹯之蹯。

趙盾士季見其手。釋文云。手、一本作首。成二年經曹公子首・公穀作公子手・公羊釋文・一本作午・襄廿五年傳・授手于我・家語正論引・作授首・案大射儀。何瑟後首。注。古文後首爲後手。士器禮。魚左首。注。古文首爲手。說文。舜女弟名敤首。古今人表作敤手。二字亦同音通假。錢氏曰。卯敦銘。拜手增手。卽稽首。春秋曹公子首。二傳作手。聲同假借也。

使鉏麑賊之。呂覽過理作沮麑。古今人表作鉏麑。說苑立節作鉏之彌。襄廿三年傳公鉏・廣韵一東作公沮・定十年傳犂彌・齊世家作犂鉏・意林引韓子・作犂沮・案沮鉏形聲相近。古通。論語。素衣麑裘。玉藻注引作麛。聘禮注引同。麛从弭。彌弭古通。故又作彌。

其右提彌明知之。公羊宣六年傳作祁彌明。古今人表。水經河水注同。晉世家作公宰示眯明。釋文作祇。

云本又作提續漢郡國志注引史記作祇案史公以示眯明卽桑下之餓人巳而爲晉宰夫與左氏異迺合二人爲一人非也索隱曰祁提二字同示卽周禮地神曰示字提祁示祇皆音轉字異彌眯亦聲相近錢氏曰古音提與祈相近故提或作祈也說文眯卽提彌明之彌

遂扶以下釋文云扶服虔注作跣徒跣也今杜注本往往有作跣者御覽三百二引作遂扶跣一作遂跣案正義引服注云趙盾徒跣而下走禮脫屨而升堂降階乃納屨堂上無屨跣則是常何須云遂跣而下且遂者因上生下之言提彌明言訖而遂不得爲趙盾遂也然作跣字則當謂趙盾跣而下走乃與下文義合又云杜本作扶言扶趙盾下階跣是合二說爲一御覽作扶跣卽本此義臧氏曰遂跣以下者言雖降階猶不暇納屨故公羊宣六年傳云躇階而走又云有起于甲申者抱趙盾而乘之明盾雖巳下階猶未納屨不能疾走故也遂跣以下正言匆遽之狀若爲提彌明扶盾下階一何從容不迫乎大夫侍宴君所御僕立於堂下趨登者言登階而呼耳不得竟上堂扶盾也

公嗾夫獒焉釋文云嗾服本作噉晉世家獒作敖案正義引服注嗾噉也是以噉訓嗾非作噉字集韵噉音叟與嗾同使犬聲本說文釋文引作使大也或又作噬竝俗字獒作敖从省臧氏曰案釋文噉卽嗾噉字讀若詆與嗾聲相近依正義則服本亦作嗾但訓爲噉耳說文引作嗾此左氏古文服本不當用俗字

宣子田於首山文選朱浮與彭寵書注田引作畋案說文云畋平田也廣韻畋取禽獸也田畋古今字

舍於翳桑。呂覽報恩引作骫桑。下翳桑之餓人。亦作骫。公羊傳作暴桑。注。暴桑。蒲蘇桑。疏闕。淮南人閒作委桑。案說文云。骫、骨耑骫集也。楚辭招隱士林木茂骫。王逸注。枝條盤紆。文選上林賦崔錯發骫。郭璞注。發骫。蟠戾也。骫古委字。是委與骫同。骫桑、亦謂桑之枝條盤曲多蔭也。翳骫亦聲相近。

趙穿攻靈公於桃園。晉世家。攻作襲殺。釋文云。攻本或作弑。案義當作弑。襲殺是據事言之。以視於朝。唐石經。淳化本。岳本。視作示。案士昏禮注云。視乃正字。今文作示。視示古今字。見詩禮釋。

趙盾爲旄車之族。詩汾沮洳箋引作軞車。釋文云。旄、一本作軞。案汾沮洳箋云。公路。主君之軞車。庶子爲之。疏引服虔云。軞車、戎車之倅。篇海。軞、公車也。古通作旄字。

三年經。楚子伐陸渾之戎。公羊作伐賁渾戎。穀梁作陸渾戎。昭十七年經。滅陸渾之戎。公羊作賁渾戎。穀梁作陸渾戎。案公羊釋文。賁渾。舊音六。或音奔。集韻。賁、又力竹切。賁渾。地名。卽本陸氏音義。二傳無之字。亦或省文。錢氏曰。陸渾。公羊作賁渾。此轉寫之譌。本當爲嶺。卽古文睦字。从㒸。㒸讀爲六。故睦亦有陸音。

傳。及郟。唐石經作延。淳化本同。案杜注云。郟、鄭地。或云卽廩延也。宣十二年傳。楚子北師次于郟。注。鄭北地。作延。从省。錢氏曰。今本作郟。說文亦以郟爲鄭地。然地名从邑多由經師增益。廩延字亦無邑旁也。

不逢不若。釋詁注引作禁禦不若。案文選西京賦李善注引作不逢。吳都賦劉淵林注引同。是與郭氏所見本異。惠氏曰。張衡西京賦。禁禦不若。以知神姦。螭魅魍魎。莫能逢旃。今作不逢不若。既云不逢。下又

云莫能逢之。文既重出。杜氏云。逢、遇也。且不應舍上句注下句。此晉以後傳寫之訛。

螭魅罔兩。說文繫傳引作𤣥魅。釋文云。魅、本又作魑、兩、本又作蜽。神仕注引作螭魑魍魎。昭九年傳。以禦螭魅。釋文。魅。本又作魑。魯語作蜽蜽。說文鼎部引同。案說文。魑或作魅字。同。方相氏職。歐方良注。方良罔兩也。孔子世家作罔閬。皆音之轉。說文。蜽蜽。釋文引作罔兩。山川之精物也。徐鉉曰。今俗別作魍魎。非是。傳作罔兩。从省。段氏曰。說文。𤣥、山神獸形。杜注螭訓同。神仕疏引服氏左傳注。上林賦如淳注、同。山神之字。本不从虫。从虫者。乃許所謂若龍而黃。左傳作螭。乃俗寫之譌。徐鉉於鬼部增魍字。誤矣。

生子瑕。鄭世家作漑。音義。一作瑕。案瑕與漑亦音之轉。

四年經。秦伯稻卒。十二諸侯年表。稻作和。案秦本紀不著其名。和與稻或字形相涉。

傳。圉伯嬴於轑陽。呂覽知分注作伯盈。淮南　同。案文選古詩注云。盈與嬴同。

伯棼射王。襄廿六年傳作伯賁。十七年傳苗賁皇。晉語賁作棼。案賁棼音同。古字通。

若敖娶於邔。釋文云。邔、本又作鄖。案詩。聊樂我員。釋文。員、本亦作云。疏云。云員古今字。故云旁亦作員。說文。鄖、漢南之國。今無作邔矣。

使棄諸夢中。漢書敍傳引作瞢中。師古注。瞢與夢同。案書雲夢。職方氏作雲瞢。說文。瞢、目不明也。二字亦音義相近。

楚人謂乳穀。謂虎於菟。漢書敍傳作謂乳穀。謂虎於檡。玉篇虎部。於作烏。唐石經作謂乳爲穀。謂虎爲於菟。廣韵十一模作烏𧆞。說文虎部新附云。楚人謂虎爲烏𧆞。案方言云。虎、或謂烏𧆞。玉篇烏（俗作鳥）𧆞。即虎也。說文烏、古文作於。字同。菟𧆞古今字。師古注。檡字或作菟。竝音塗。玉篇。檡、樗棗也。則亦借字。

五年經。齊高固來逆叔姬。公穀作子叔姬。案張治集解云。據高固及子叔姬來。當从公穀有子字。枉叔姬上。是左氏或脫子字。

八年經。夫人嬴氏薨。公穀作熊氏。（下葬我小君敬嬴。公穀亦作熊。）案穀梁疏云。文十八年注。宣母敬嬴。此云頃熊者。一人有兩號故也。然熊與嬴實音相近。故公穀作熊。唐韵正。熊、古音羽陵反。王劭曰。古人讀雄與熊皆于陵反。按詩無羊、正月及襄十年衞卜禦寇。皆以雄韵陵。劭言是也。

葬我小君敬嬴。公穀作頃熊。（昭七年傳南宮敬叔。說苑雜言作頃叔。）案敬頃音相近。亦方俗之異。唐韵正。頃音近敬。熊音近嬴。正義不得其解。乃云一人有兩號。非矣。段氏曰。熊嬴二字雙聲。

傳。晉人獲秦諜。晉世家作虜秦將赤。案索隱曰。赤。即斥。謂斥候之人也。左傳彼諜。即此赤也。古斥與赤通。

九年傳。民無効焉。釋文作傚。唐石經作效。（襄廿一年傳。尤而效之。釋文。效。或作傚。）案說文云。效、象也。亦作傚。此滋益字。九經字樣云。作効者訛。

民之多僻。釋文云。辟、本又作僻。（成五年傳。伯宗辟重。釋文。辟。本又作僻。八年傳。夫豈無辟王。釋文作僻。昭六年傳。楚辟我衷。釋文作僻。下同。十九年傳。而楚辟陋。釋文作僻。廿八年傳

民之多辟。釋文作僻。云本又作辟。案玉篇人部引詩作僻。云僻、邪也。古多通假辟字。

十年經。取繹。公羊作取蘱。案左傳正義云。繹爲邾都。更別有繹邑。亦因繹山爲名。蓋近在邾都之旁。公羊作蘱。則師傳之本不同耳。趙氏坦曰。繹與蘱古音不同部。公羊作蘱。方音之轉。十三年。齊師伐莒。公羊作伐衞。義與此同。

傳。楚盟于辰陵。釋文云。楚盟、本或作楚子。案依經文。當作楚子。或因傳上文而省。

平板榦。釋文作幹。云本亦作榦。昭廿五年傳。所以藉幹者。說文引。作薦榦。唐石經作幹。案說文云。榦、築牆耑木也。徐鉉曰。今別作幹。非是。月令。羽箭幹。亦當爲榦。幹俗字。

謂陳人無動。陳世家作無驚。案詩。不震不動。箋云。不可驚憚也。義通。王氏引之曰。昭十八年傳。民震動也。猶震驚也。爾雅。震驚、懼也。義同。

牽牛以蹊人之田。陳楚世家作徑人田。案杜注云。蹊、徑也。字異而義同。

十二年傳。至于逵路。釋文作馗。云九達道。似龜背。故謂之馗。案說文。馗正字。逵或字。

鄭伯肉袒牽羊以迎。鄭世家牽作擥。楚世家。迎作逆。鄭世家作迎。文選西征賦注引作逆。襄廿六年傳。逆於門者。說文頁部引。作迎。昭十三年傳。歸楚而不逆。楚世家作不迎。哀二年傳。僞自衞逆者。孔子世家作迎。六年傳。逆越女之子章。楚世家作迎。唐石經同。案易牽羊。子夏傳作擥。說文。擥、固也。三蒼云。擥亦牽字。說文。逆、迎也。關東曰逆。關西曰迎。義同。亦聲相近。

其俘諸江南。以實海濱。楚世家作賓之南海。鄭世家作遷之江南。案莊子徐無鬼。先生居山林以賓寡人。釋文賓、或作擯。棄也。史記蘇秦傳。其次必長賓之。言長擯棄關西也。是賓讀爲擯。世家與傳義亦相同。閻氏若璩曰。賓之南海。言不得徙楚境內。卽塡實於百越之地。爲海濱之民。

庸可幾乎。楚世家幾作絕。案正義云。幾讀如冀。作絕、義亦通。

觀釁而動。文選史述贊引作觀疊。案說文。釁、或省作疊。文選劉琨荅盧諶注引杜注、作疊。玉篇。疊俗字。

汋曰。詩序作酌。案正義云。詩經無汋字。序云。言能汋先祖之道以養天下。故以汋爲名焉。詩疏云。酌、左傳作汋。古今字。

川壅爲澤。釋文云。壅、本又作雍。說文引作雝。成十二年傳。道路無壅。唐石經作雍。考文同。昭九年傳。而有所壅塞。釋文作雍。云本又作壅。案說文云。邕、四方有水。自邕成池者。此邕塞本字。古通用雝。隸變爲雍。又作壅。俗字。

沈尹將中軍。杜注。沈、或作寢。寢縣也。案正義云。楚官多名爲尹。沈或是邑名。其字或作寢。哀十八年有寢尹吳由于。因辭寢爲縣名。寢沈亦聲相近。梁氏履繩曰。沈作寢者。乃或本疑後人因孫叔敖之子封寢邱。遂謂將中軍者必是沈叔。輒改沈爲寢。不知此時尙未封寢地。而令尹本不在三軍之數。呂東萊說。高誘注呂覽。尊師以爲沈縣大夫是也。又曰。哀十八年傳。寢尹司王之寢處。沈或作寢。自是邑名。

嬖人伍參。古今人表作五參。襄廿六年傳。伍舉。漢叔敖碑作五。昭元年傳。爲五陳以相離。唐石經作伍。十九年傳。使伍奢爲之師。廿年傳。伍尙歸。廣韵十姥。竝作五。廿三年傳。明其伍候。疏。賈。

服・王・董・皆作五・卅年傳・吳子問於伍員・呂覽異寶作五・卅一年傳子胥・古今人表作五子胥・藝文志同・案易參伍以變漢律歷志作五廣韵注五、姓於伍字不言姓是古多作五也

次于管以待之釋文云管本或作菅非御覽二百九十引作菅非菅與管以字形相似而誤然从竹字隸變亦多从艸

內官序當其夜釋文云一本作其次案杜注云序次也則作其次與上序字義複

御靡旌摩壘而還御覽三百十三百卅五旌引作旆成十六年傳楚人謂夫旌御覽三百四十一旌引作旆摩作靡案月令載旌旐逸周書月令解作旆旐玉篇旆同旌當爲別體字成二年傳師至於靡笄之下釋文靡又音摩是靡與摩讀通

御下兩馬環人職注引作捆一作梱馬釋文兩徐云或作梱案集韵云捆整飾也杜注兩飾也環人疏猶節也捆正義云兩飾無明訓服虔云是相傳爲然也飾馬者謂隨宜厤刮焉則當从手旁作兩古省通洪氏曰梱通作柳說文柳馬柱掉搖也謂繫其馬於柱搖動其鞅而還

養由基爲右成十六年傳與養由基藝文類聚七十四御覽二百七十四養作蓍此隸體字淮南說山作養由其後漢班固傳注作游基案文選阮籍詠懷詩注游應作由古人字類無定也陳琳檄吳將校注游與由同詩夙夜基命宥密孔子閒居引作其命古从省通

工尹齊將右拒釋文云拒本亦作矩下同案論語其不可者拒之漢石經皇侃本釋文並作距攷工記注

故書矩爲距。鄭司農云。當作矩。是矩與拒同聲。字亦通。

帥游闕四十乘車。僕職注引作斿闕。案史記天官書。三曰九游。漢天文志作斿。論語子游。熹平石經作斿。古从省。

屈蕩尸之。漢王嘉傳師古注。文選宦者傳注。竝引作戶之。唐石經。淳化本、岳本、宋巾箱本同。說文繫傳邑部引。作扈。注同。案杜注尸、止。皆當从古作戶。俗本竝誤。扈戶音義同。洪氏曰。古本皆作戶之。小爾雅。戶、止也。戶通作扈。昭十七年傳杜注。扈、止也。

晉人或以廣隊不能進。楚人甚之。說文廿部引、作晉人或以廣墜。楚人卑之云。卑、舉也。黃顯說。廣車陷。楚人爲舉之。案隊墜古今字。杜注。甚、教也。甚卑聲相近。文異而義亦不同。

趙傻在後。儀禮器服疏引作趙叟。哀二年傳。傻、傻曰。釋文。傻。又作叟。案說文云。㝢或作傻。方言。傻、艾、長、老也。五經文字云。傻與叟同。

鋪時釋思。詩周頌疏引作敷時斁思。案釋文。鋪、徐音敷。詩。鋪敦淮濆。韓詩作敷。聲近字通。

今使我二國暴骨。釋文云。暴、本或作曝。一作。案說文。暴、晞也。曝从省。俗作暴。尤非。

取其鯨鯢而封之。說文魚部引作鰡鯢。漢翟義傳引同。案說文。鰡正字。鯨或字。師古注。鰡、古鯨字。文選羽獵賦。騎京魚。注。京魚、大魚也。字或爲鯨。是又从省。五經文字竝收鰡鯨二字。注云同。

士貞子諫曰。晉世家作隨會。說苑尊賢作士貞伯。案隨會爲士季。士貞子卽士伯。杜注。貞子。士渥濁。成五年傳偁士貞伯。此史公所據爲異也。

拊而勉之。文選馬汧督誄注。拊、引作撫。案說文云。拊、揗也。撫、安也。一曰循也。音同。今通用。

有山鞠窮乎。說文繫傳艸部引、作芎藭。羣經音辨作鞠藭。案釋文。鞠、起弓反。則讀與芎同。杜注。鞠窮所以禦濕。欲使無社逃泥水中。本艸有芎藭。是藥艸之名。徐鍇云。藭卽江蘺根。又名麋蕪。其根名芎藭。本艸。療頭痛、寒痺、諸寒冷氣、腹痛。傳作鞠窮。亦借字。錢氏曰。說文菅藭卽鞠窮之異文。

十三年經。齊師伐莒。公羊作伐衞。案左穀作莒。公羊作衞。亦所見本或異。趙氏坦曰。莒與衞。古音部不通。公羊作衞。方音之轉。毛氏奇齡曰。伐莒有前事。伐衞則不知何事。不可考。

十四年傳。楚子使申舟聘于齊。呂覽行論注作申周。案詩。舟人之子。鄭箋。舟當作周。攷工記注。故書舟作周。二字古通。見詩釋。

屨及於窒皇。呂覽行論注引作經皇。案正義引莊十九年傳。而葬於經皇。及注云。彼作窒。此作經。字異音同。古字多同音通用。惠氏士奇曰。經與窒通。

車及于蒲胥之市。呂覽行論作蒲疏之市。案詩。予曰有疏附。書大傳作胥附。魏策東有無疏。史記作無胥。二字聲相近古通。

十五年經晉師滅赤狄潞氏。淳化本足利本無潞字。案杜注云潞氏國。故偁氏。正義云赤狄既須言狄。單國不復成文。故以氏配之。潞氏、甲氏、皐落氏是也。則無潞字當爲誤脫。

王札子殺召伯毛伯。杜注王札子、王子札也。蓋經文倒札字。世族譜作王子札。案傳偁王子捷。捷札一人。故杜疑經文倒札字。古今人表作王札子。或舊本如此。

仲孫蔑會齊高固于無婁。公羊作牟婁。案士冠禮毋追。釋文毋音牟。郊特牲釋文同。公食大夫禮注駑、無母。釋文無音牟。蓋古讀無如牟。故公羊作牟。阮宮保師以鄭注駑母無。今監本誤倒作無母。母音牟。不得改爲毋也。

傳瑾瑜匿瑕。國君含垢。漢路溫舒傳瑕、引作惡。垢、作詬。釋文云垢本或作詬。案惡與瑕義不甚異。說文詬恥也。文選曹植表忍垢苟全。詬與垢義亦通。

析骸已爨。呂覽行論作析骨。宋楚世家作析骨而炊。公羊作炊。釋文云骸、本又作骨。哀八年傳析骸而爨。釋文骸本又作骨。案公羊注云骸、骨也。杜注爨、炊也。文異而義同。

酆舒爲政而殺之。古今人表作豐舒。水經濁漳水注引同。一仍作酆。潛夫論氏姓、殺、引作虐。案豐、酆古今字。見詩釋。下文云虐我伯姬。此卽以虐爲殺。書惟作五虐之刑。墨子引作五殺。虐與殺同。

必以爲殉。釋文云本或作必以殉。案本或無爲字。亦通。上文獲杜回。論衡死僞。重杜回二字。張衡傳注引同。必嫁是。論衡引作是妾。張衡傳注同。文選陳情表注引作吾死嫁之。疾病。論衡引作病困。文選注引作及困。此句。論衡引作必以是上爲殉。古人引經傳。往往不嫌竄易增損文字。

余、而所嫁婦人之父也。文選注。思元賦。陳情表。而引作乃。案杜注云。而、汝也。廣雅。乃、汝也。訓同。論衡作是。亦通。

爾用先人之治命。唐石經作用而先人。案論衡。疑僞。後漢張衡傳注、文選思元賦注引、竝無而字。淳化本。岳本同。此爲朱梁補刻。顧氏以爲今本脫而字。非也。

吾獲狄土。唐石經。土作士。案書。有邦有土。周本紀作有士。呂覽任地注。士當作土。古土士字多通寫。見書釋。

武氏億曰。漢碑刻文多以土爲士。是石經所依者與古同。

羊舌職說是賞也。說苑難善作羊殖。文選褚淵碑文作羊職。案羊舌爲氏。單偁羊殖、羊職。是割截其氏。殖與職音相近。惠氏士奇曰。殖爲舌職合聲。

獻狄俘于周。不敬。釋文云。不敬。一作而傲。案不敬與而傲義亦不異。

十六年經。成周宣榭火。釋文作謝。云本又作榭。襄卅一年傳。無觀臺榭。釋文。榭。本亦作謝。公羊作宣謝災。春秋纂例作謝。穀梁作宣榭災。襄九年經。宋災。公羊作宋火。昭六年傳。鄭其火乎。司爟疏引作災。九年經。陳災。公穀竝作火。釋文榭本或作謝。宋本穀梁傳單疏本同。案荀子王霸。臺謝甚高。注。謝與榭同。爾雅。無室曰榭。何休注引作謝。古字通。左傳。宣榭火。人火之也。凡火人火曰火。天火曰災。說文。天火曰烖。籀文作災。穀梁注云。傳例曰。國曰災。邑曰火。然左傳宋災。陳災。公穀皆作火。則亦可通言之。惠氏曰。左氏古文。榭本作射。郝敦銘曰。王格于宣射。是也。劉逵引國語。射不過講軍實。案詩抑疏引楚語同。今本作榭。說文無榭字。經傳通作謝。泰誓。無宮室臺榭。釋文云。本又作謝。吳射慈、亦作謝。慈是

射與謝通。錢氏曰。說文無榭字。則臺榭之榭亦當爲射。蓋因習射以得名也。

傳。禹稱善人。玉篇人部。稱引作偁。案釋言曰。偁。舉也。稱。好也。說文。偁。揚也。稱。銓也。二字義異。今俗多用稱字。

十七年傳。使苗賁皇見晏桓子。說苑善說。作釁蚤皇。一作黃。案苗賁皇。鬬伯棼之子。以父字爲氏。食邑于苗。釁讀爲門。與苗聲相近。伯棼亦作伯賁、蚤棼同聲通假。

庶有豕乎。釋文云。豕。本又作鳩。唐石經作鳩。後改字。羣經音辨引同。云今文作豕。案釋文云。豕。解也。定四年傳。若鳩楚竟。注云。鳩、安集也。義竝通。

十八年經。楚子旅卒。穀梁作楚子呂。十二諸侯年表。楚世家。作侶。案說文云。呂。膂骨也。昔太嶽爲禹心呂之臣。故封呂侯。篆文作膂。膂亦通作旅。詩。旅力力剛。是也。周語注。呂之爲言膂也。呂覽季冬紀。律中大呂。注。呂、旅也。漢律歷志同。所以旅陰卽陽。助其成功。二字音義同。侶又形聲之亂。

歸父還自晉。至笙。釋文。笙、徐又勑貞反。云本作檉。亦作朾。公穀作檉。案笙。徐仙民音勑貞反。是讀爲檉。僖元年經。會于檉。公羊作朾。皆音近字。

傳。欲以伐齊。唐石經作將。以案將字義較勝。

凡自虐其君曰弑。大司馬職疏引。作自內虐。文選魏都賦李善注引。作自內害其君曰殺。唐石經有內字。

案下文自外曰戕。則此句當作自內。正義述經有內字。俗本脫。虐害義通。錢氏曰。今本少內字。內與外相對成文。似不可省。